



A MITEL  
PRODUCT  
GUIDE

# Unify OpenScape Desk Phone CP710

OpenScape Voice

OpenScape 4000

Guía del usuario HFA

12/2024

## Información importante



Por razones de seguridad, el teléfono solo puede alimentarse con corriente del siguiente modo:

- con la fuente de alimentación original correspondiente,
- vía LAN con PoE (Power over Ethernet) que cumpla la norma IEEE 802.3af.



No abra nunca el teléfono. Consulte con su administrador si tiene problemas.



Utilice solo accesorios originales.

La utilización de accesorios de otros fabricantes es peligrosa y supone la exclusión de todo derecho de garantía, de responsabilidad por parte del fabricante, del marcado CE y de otras homologaciones.

## Marcas registradas

Las marcas comerciales, marcas de servicio, logotipos y gráficos (colectivamente «Marcas comerciales») que aparecen en los sitios de Internet de Mitel o en sus publicaciones son marcas comerciales registradas y no registradas de (MNC) o sus filiales (colectivamente «Mitel»), Unify Software and Solutions GmbH & Co. KG o sus filiales (colectivamente «Unify») u otros. Queda prohibido el uso de las marcas comerciales sin el consentimiento expreso de Mitel y/o Unify. Póngase en contacto con nuestro departamento jurídico en [iplegal@mitel.com](mailto:iplegal@mitel.com) para obtener información adicional.

Para obtener una lista de las marcas registradas de Mitel y Unify en todo el mundo, consulte el sitio web: <http://www.mitel.com/trademarks>.

## Actualización de software

Durante una actualización de software, el teléfono debe permanecer conectado a la fuente de alimentación o a la red LAN. La acción de actualización se reconoce por las indicaciones de pantalla correspondientes o los LED que parpadean.

## Instrucciones de cuidado y limpieza

- No pulverice nunca el teléfono con un producto líquido, ya que podría producir disfunciones o provocar desperfectos en el equipo.
- Tampoco utilice sustancias como alcohol, productos químicos, disolventes o productos de limpieza abrasivos porque estas sustancias podrían producir daños en la superficie.
- Limpie el teléfono con un paño suave y ligeramente humedecido con agua.

## Documentación en Internet

Este documento, junto con información adicional, está disponible en línea en: <https://www.unify.com/>  asistencia técnica.

Puede encontrar notas técnicas, información actualizada sobre actualizaciones de firmware, preguntas frecuentes y mucho más en Internet, en: <https://wiki.unify.com/>.

## Emplazamiento del teléfono

- El teléfono solo puede funcionar en una red LAN con cableado por dentro del edificio. El dispositivo debe conectarse a la infraestructura IP mediante un cable LAN blindado: Cat-5 para 100 Mbps o Cat-6 para 1000 Mbps. Asegúrese de que el apantallamiento del cable esté puesto a tierra en la instalación del edificio.
- Si utiliza un adaptador wifi adicional al conectar el teléfono a la red, asegúrese de que se cumplen las normas de seguridad de la red (p. ej., el cifrado) y la disponibilidad.
- El teléfono está diseñado para funcionar en recintos protegidos a una temperatura comprendida entre 5 °C y 40 °C.
- Si se coloca en una sala donde se producen grandes acumulaciones de polvo, la vida útil del dispositivo podría verse afectada.
- No exponga el teléfono a la luz solar directa ni a otra fuente de calor, ya que esto puede provocar daños en los componentes eléctricos o en la carcasa.
- No instale el teléfono en el cuarto de baño o en duchas.

## Protección medioambiental orientada al producto

Unify se compromete en su estrategia de producto a lanzar al mercado productos respetuosos con el medio ambiente, teniendo en cuenta todo el ciclo de vida del producto. Unify se esfuerza por conseguir las etiquetas ambientales correspondientes para sus productos en caso de que los programas de etiquetas ambientales permitan la calificación de productos individuales de Unify.

### Energy Star



ENERGY STAR es un programa voluntario de la Agencia de Protección del Medio Ambiente de los Estados Unidos que ayuda a las empresas y a los particulares a ahorrar dinero y a proteger nuestro clima mediante una mayor eficiencia energética.

Los productos que consiguen la etiqueta ENERGY STAR evitan las emisiones de gases de efecto invernadero al cumplir estrictos criterios o requisitos de eficiencia energética establecidos por la Agencia de Protección del Medio Ambiente de Estados Unidos.

Unify es uno de los socios de ENERGY STAR que participa en el programa ENERGY STAR para servidores y telefonía de empresa.

Los teléfonos OpenScape Desk Phone de Unify Products han conseguido la etiqueta ENERGY STAR. Obtenga más información en [energystar.gov](http://energystar.gov)

## Información sobre licencias

Para obtener más información sobre el CLUF (Contrato de Licencia para Usuario Final) y las licencias de código abierto, consulte a su administrador o a la gestión basada en la web (WBM).

# Contents

<b>Información importante.....</b>	<b>2</b>
Marcas registradas.....	2
Actualización de software.....	2
Instrucciones de cuidado y limpieza.....	3
Documentación en Internet.....	3
Emplazamiento del teléfono.....	3
Protección medioambiental orientada al producto.....	4
Información sobre licencias.....	4
Información general.....	15
Acerca de estas instrucciones de manejo.....	15
Ilustraciones para describir el manejo.....	15
Servicio de asistencia técnica.....	18
Uso previsto.....	18
Información sobre el tipo de teléfono.....	18
Calidad de voz en la comunicación manos libres y legibilidad de la pantalla.....	19
Teléfono unilínea/multilínea.....	19
Concepto de reparación y reciclaje, ampliar la capacidad de rendimiento.....	19
<b>Configuración remota para proveedores de ser- vicios en la nube.....</b>	<b>22</b>
Conectar el teléfono.....	22
Desde la configuración original hasta el teléfono operativo.....	22
Introduzca el "PIN de configuración remota".....	23
Iniciar la configuración remota.....	23
Cancelación de la configuración remota.....	23
<b>Conocer el Desk Phone CP710.....</b>	<b>25</b>
La interfaz de usuario del teléfono.....	25
Teclas de función.....	27
Teclas de función fijas.....	27
Teclas de función programables en el teléfono.....	28
Teclas de navegación.....	29
Elementos de manejo de audio.....	30
Teclado de marcación.....	30

Pantalla.....	33
Brillo de la pantalla.....	34
Contraste de la pantalla.....	34
Pantalla de inicio.....	34
Indicaciones en la barra de estado al configurar el volumen.....	43
Correo de voz.....	44
Ajuste de la inclinación de la pantalla.....	44
Interfaces de las diferentes pantallas.....	45
Indicaciones contextuales.....	47
Acciones con teclas de función.....	47
Acción mediante teclado de marcación.....	48
Acciones con teclas de navegación.....	48
Puertos de la parte inferior del teléfono.....	49
Enhebrar los cables de conexión.....	50
Cómo utilizar las conexiones de red.....	50
Uso del puerto USB.....	51
Acerca de los módulos de teclas.....	51
Teclas de función en el módulo de teclas.....	51
Módulo de teclas KM410.....	52
Módulo de teclas KM710.....	53
Actualizar el teléfono.....	54
<b>Poner en funcionamiento el Desk Phone CP710.....</b>	<b>55</b>
_Representatividad_.....	55
Abrir detalles de una conversación o llevar una conversación.....	56
Crear o editar conversaciones.....	57
Buscar conversaciones.....	59
Filtrar conversaciones.....	62
Visualizar el historial de una conversación.....	63
Borrar conversación.....	64
Marcar todas las conversaciones como leídas.....	64
Interfaz de telefonía.....	65
Vista de telefonía.....	65
Teclas de función programables.....	66
Teclas programables en el menú "Favoritos".....	67
Teclas programables en el módulo de teclas.....	68
Programar las teclas de función.....	68

Contestador automático ("Buzón de voz").....	69
Notificación de línea.....	69
Visualización de la notificación de línea.....	70
Notificación de línea abreviada.....	70
Cancelación de notificación de línea.....	70
Menú de configuración.....	71
Ajustes de usuario.....	71
Ajustes del administrador.....	73

## Configuración de los ajustes predeterminados del teléfono..... 74

Ajuste del brillo de la pantalla.....	74
Salvapantallas.....	74
Activar el salvapantallas.....	75
Carga de imágenes para el salvapantallas.....	75
Ajuste del intervalo de activación del salvapantallas.....	76
Ajustes de "Pantalla de inicio".....	77
Ajustes de audio.....	78
Cambiar a un timbre de llamada.....	78
Melodía de muestra.....	78
Secuencia de muestra.....	79
Características de sala.....	79
Modo de escucha por altavoz.....	80
Configurar la utilización del puerto de casco telefónico.....	80
Timbres especiales.....	81
Activar o desactivar el timbre.....	82
Tono y aviso en caso de conexión de voz no segura.....	83
Ajuste de los volúmenes predeterminados.....	83
Ajuste del sonido de clic de las teclas.....	84
Ajustes de llamada.....	86
Llamada en espera.....	86
Permitir llamada en espera.....	87
Números de marcación rápida centrales.....	88
Marcación rápida con extensión.....	88
Números de marcación rápida individuales.....	88
Conexión a OpenScape UC.....	89

## Programar las teclas de función..... 90

Acerca de la programación de una tecla.....	90
Lista de las funciones disponibles.....	90
Programar una tecla.....	91
Etiquetas teclas de función.....	93
Configurar una tecla de marcación seleccionada.....	93
Restablecer todas las funciones asignadas a las teclas.....	94
Programación de las funciones locales.....	95
Cómo programar una función local.....	95
Cómo programar una tecla de función con la funcionalidad "Enviar URL".....	96
Borrar una función asignada a una tecla.....	97

## Realizar llamadas..... 98

Llamadas entrantes.....	98
Contestar una llamada a través del auricular.....	98
Contestar una llamada a través del altavoz ("manos libres").....	99
Contestar una llamada a través del casco telefónico.....	99
Contestar a una llamada con la tecla DSS.....	100
Aceptar llamadas de un miembro del equipo.....	100
Aceptar una llamada de forma selectiva.....	101
Dirigir por el altavoz (habla directa).....	101
Encender/apagar el micrófono.....	102
Finalizar una llamada.....	102
Marcación / Llamada.....	102
Marcar con el auricular descolgado.....	102
Marcar con el auricular colgado.....	103
Marcar con un casco telefónico conectado.....	104
Elegir entre las conversaciones.....	104
Llamada con una tecla de llamada directa (DSS).....	105
Rellamada.....	105
Devolver una llamada perdida.....	106
Usar la marcación rápida.....	107
Desviar desviadas.....	108
Usar el desvío de llamadas.....	108
Configuración del desvío de llamadas a través del menú de desvío de llamadas.....	109

Configurar desvío de llamadas local.....	109
Activar desvío de llamadas inmediato.....	110
Usar la devolución de llamada.....	110
Guardar una devolución de llamada.....	110
Aceptar una devolución de llamada.....	110
Consultar o eliminar una devolución de llamada guardada.....	111
Durante la conversación.....	111
Activar o desactivar el micrófono.....	111
Modificar volumen.....	112
Cambiar del auricular a "manos libres".....	112
Cambiar de "manos libres" al auricular.....	112
Cambiar del casco telefónico a "manos libres".....	112
Escucha por altavoz en la sala.....	113
Aparcar una llamada.....	113
Poner una llamada en espera.....	114
Estar en espera.....	114
Llamar al segundo participante (consulta).....	115
Transferir una llamada.....	115
Aceptar una segunda llamada (llamada en espera).....	116
Realizar marcación posterior DTMF / por tonos.....	116
Rollover.....	117
Importar contactos a través de WBM.....	117
<b>Usar Bluetooth.....</b>	<b>119</b>
Reconocimiento.....	119
Emparejamiento y conexión.....	119
Emparejamiento de dispositivos Bluetooth.....	120
Conexión o desconexión de un dispositivo Bluetooth.....	121
Transmitir contactos.....	122
Recibir vCARD.....	122
Enviar vCARD.....	122
Sincronizar los contactos con un dispositivo emparejado mediante Bluetooth.....	123
Uso de un casco telefónico Bluetooth.....	124
Emparejamiento y conexión de un casco telefónico compatible con Bluetooth.....	125
Probar un casco telefónico Bluetooth.....	125
Utilizar una unidad de conferencia compatible con Bluetooth.....	126

Emparejamiento y conexión de una unidad de conferencia compatible con Bluetooth.....	126
Prueba de la unidad de conferencia compatible con Bluetooth.....	126
Uso de un dispositivo de manos libres Bluetooth.....	127
Llamada HFAG entrante.....	127
Llamada HFAG conectada.....	127
Llamada HFAG saliente.....	128
La llamada HFAG se encuentra en "Conversaciones".....	128
Uso de un teclado Bluetooth.....	128
Uso de un "Botón remoto" Bluetooth.....	130
Activación reconectar.....	131
Ajustes de Bluetooth.....	132
Activar Bluetooth.....	132
Cambiar el nombre de Bluetooth del teléfono.....	132
Gestionar los dispositivos Bluetooth.....	133
Desconexión de un dispositivo Bluetooth.....	133
Desconexión automática de un dispositivo compatible con Bluetooth.....	134
Ajuste del umbral de proximidad.....	134
Desactivar el audio.....	135
Eliminar un dispositivo Bluetooth de la lista.....	136
Cambiar de nombre un dispositivo Bluetooth en la lista.....	136
Lista negra de dispositivos Bluetooth.....	137
Añadir dispositivos Bluetooth a la lista negra.....	137
Eliminar un dispositivo Bluetooth de la lista negra.....	137
Guía.....	138
Activación de "iBeacon" o "Eddystone".....	138
Conexión a un servidor de balizas telefónicas.....	139
Cómo configurar el UUID.....	139
Configuración de clases para "Mayor" y "Menor".....	140
Ajustar el intervalo.....	140

## Realización de llamadas a través de varias líneas ("multilínea")..... 141

Teclas de línea.....	141
Uso de la línea.....	142
Significado de los LED de las teclas de línea.....	142
Vista preliminar.....	143

---

Aceptación de llamadas en las teclas de línea.....	143
Activación y desactivación del modo de llamada.....	144
Desvío de llamadas para líneas.....	144
Transferencia de llamada.....	145
Marcación con teclas de línea.....	145
Ocupar línea automáticamente.....	145
Ocupar línea manualmente.....	146
Llamada en espera con una tecla de llamada directa (DSS).....	146
Durante la conversación.....	147
Retención de llamadas en teclas de línea.....	147
Retención y aceptación de una llamada en una tecla de línea.....	147
Retención y aceptación exclusiva de una llamada en una tecla de línea.....	147
Aceptación de línea dirigida.....	148
Rellamada a número guardado para una línea concreta (número de teléfono almacenado).....	148
Número de extensión más reciente marcado para una línea concreta.....	149
Guardar un número de extensión para volver a marcarlo.....	149
Buzón de línea.....	149
Recuperación de mensajes.....	150
Identificación de la línea utilizada.....	150
Finalización de la conexión en una tecla de línea.....	151
Entrar en una llamada en una línea (tripartita).....	151
Permitir o impedir la entrada.....	151
Conexión de testigos o cintas.....	153
Aceptación de llamadas para el gerente en la secretaría.....	154
Aceptación de llamadas para el gerente durante una llamada.....	154
Pasar las llamadas directamente al gerente.....	154
Aceptar llamadas en el teléfono del gerente.....	155
Aceptar una llamada para otro equipo de gestión o secretaría.....	155
Uso del segundo teléfono para el gerente.....	155
Activación o desactivación de la segunda llamada para el gerente.....	156
Uso de la función de zumbido.....	156
Llamadas de mensajería.....	157
Ajuste de un representante para la secretaría.....	157
Otros ajustes y funciones.....	158
Modo de ahorro de energía.....	158

---

Guardar citas.....	159
Función Citas.....	159
Guardar recordatorios.....	159
Borrar recordatorios guardados.....	159
Usar citas.....	160
Utilizar un teléfono diferente para una llamada de la misma manera que el propio.....	160
Identificarse en otro teléfono.....	160
Desactivar la identificación en otro teléfono.....	161
Establezca su propia conexión con otro teléfono (movilidad).....	162
Variantes de movilidad.....	162
Conectar con "teléfono invitado".....	163
Volver a conectar con el "teléfono de casa".....	164
Transferir la conexión al siguiente teléfono.....	164
Desk Phone como sistema de llamada doméstico (sistema de intercomunicación).....	165
Llamadas de voz para todo el sistema.....	165
Llamada de interfono en un grupo.....	166
Anuncio (difusión) a todos los miembros de un grupo de gestión.....	168
Desviar llamadas para otra conexión.....	168
Guardar destino para otro teléfono - Activar el desvío de llamadas.....	168
Guardar destino para fax / PC / estaciones ocupadas - desvío de llamadas activado.....	169
Comprobar o desactivar el desvío de llamadas para otro teléfono.....	170
Desvío de llamadas para fax / PC / extensión ocupada.....	170
Cambiar el desvío de llamadas a otra conexión.....	171
Gestionar las imágenes de los avatares.....	171
Asignación de un avatar de contacto.....	172
Controlar desde el teléfono los ajustes del dispositivo de UC preferido de OpenScape.....	173
Ver una transmisión de vídeo a través de una cámara.....	174
Cómo programar una cámara.....	174
Indicaciones LED para las teclas de la cámara.....	175
Abridor de puertas.....	175
Programar el abrepuertas.....	175
Indicaciones LED para las llaves del abrepuertas.....	176
Abrir la puerta sin recibir una llamada.....	176
Recibir una llamada del portero automático.....	177

---

Abrir una transmisión de vídeo antes de responder a una llamada del portero automático.....	177
Abrir una puerta.....	178

## Funciones especiales para la llamada en paralelo (ONS).....179

Salir o entrar en una línea colectiva.....	179
--	-----

## Privacidad y seguridad.....181

Activar o desactivar "No molestar".....	181
Activación o desactivación de la protección del interfono.....	181
Supresión del número del llamante.....	182
Configurar la contraseña de usuario.....	182
Desactivar solicitud de contraseña.....	184
Bloquear teléfono.....	185
Activar bloqueo.....	185
Desbloquear el teléfono.....	185
Marcar número de emergencia.....	186
Llamadas seguras.....	186
Consulta del estado en modo de reposo.....	186
Consulta del estado cuando está conectado.....	187
Información sobre las llamadas seguras.....	187
Identificar llamantes anónimos ("rastreo").....	187

## Ajustes del teléfono local.....189

Volúmenes.....	189
Establecer tonos de llamada locales.....	190
Modo de timbre.....	190
Seleccionar y configurar tipo de llamada.....	190
Alerta de llamada segura.....	191
Marcación en bloque para llamadas salientes.....	192
Usar Microsoft® Exchange.....	192
Mostrar información de la red.....	193
Restablecer los datos de usuario.....	194

---

Interfaz web (WBM).....	196
Abrir interfaz web.....	196
Páginas de administrador (Admin).....	196
Iniciar sesión en la configuración del usuario.....	197
Menú del usuario.....	197
Licencias.....	197
Importar contactos a través de WBM.....	197
Exportación de contactos a través de WBM.....	199
 Consejos prácticos.....	 200
Cuidado del teléfono.....	200
Solucionar averías.....	200
Mensajes durante la configuración remota.....	201
 Index.....	 203

## Información general

### ACERCA DE ESTAS INSTRUCCIONES DE MANEJO

Estas instrucciones de manejo le ayudarán a conocer el OpenScape Desk Phone y sus funciones. Contiene información importante sobre el uso seguro y correcto del OpenScape Desk Phone. Respete escrupulosamente estas instrucciones para evitar errores de manejo y poder utilizar de forma óptima su teléfono.

Este documento contiene descripciones generales de las posibilidades técnicas que, en algunos casos, es posible que no estén disponibles. Si una función no está disponible como se describe en el teléfono, póngase en contacto con su administrador.

### Símbolos explicativos utilizados en este manual

Cuando es posible realizar operaciones o ajustes tanto de forma directa en el teléfono como a través de la interfaz web, se indica con un símbolo y una referencia a la página correspondiente.



Este icono indica una operación o ajuste que se efectúan por medio de la interfaz web.



Este icono indica una operación o ajuste que se realizan directamente en el teléfono.

Indica importante información adicional de manejo.

Indica la necesaria intervención del administrador.

### ILUSTRACIONES PARA DESCRIBIR EL MANEJO

Las teclas necesarias para realizar una acción, como  o  y el texto de visualización asociado, se muestran en la columna resaltada de la izquierda. La acción se describe en la columna principal de la derecha.

Para mejorar la legibilidad de la guía del usuario, los pasos de funcionamiento no siempre se muestran en su totalidad.

En el siguiente ejemplo está configurada la opción "Contraste".

## Selección y confirmación de acciones

Ilustración original en pantalla

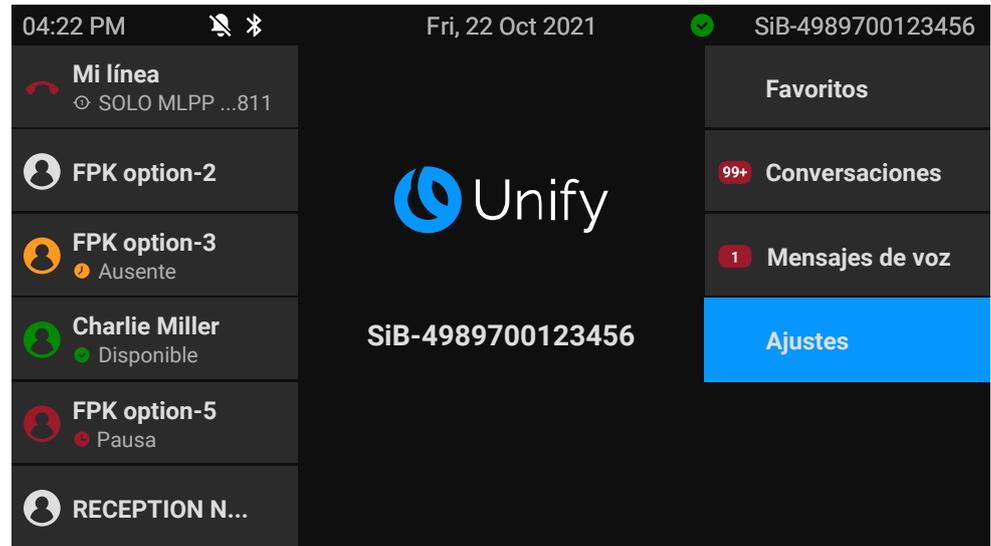


Ilustración paso a paso en la guía del usuario

Charlie Miller

En el área de información del lado izquierdo de la pantalla se representa un campo justificado a la izquierda.

El área de acción del lado derecho de la pantalla cambia de color según la acción requerida o el estado.

Ajustes

Si se selecciona una acción, se justificará a la derecha y pasará a color azul.

La acción se ejecuta seleccionando la tecla de función correspondiente.

OK

La función seleccionada también se puede confirmar con la tecla "Aceptar".

## Acción no seleccionada

Ilustración en pantalla

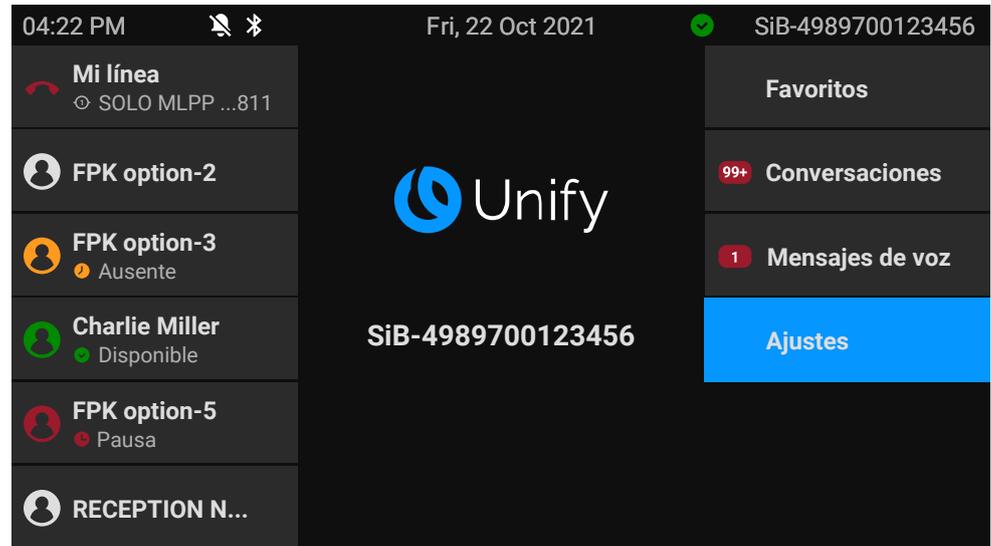


Ilustración paso a paso en la guía del usuario

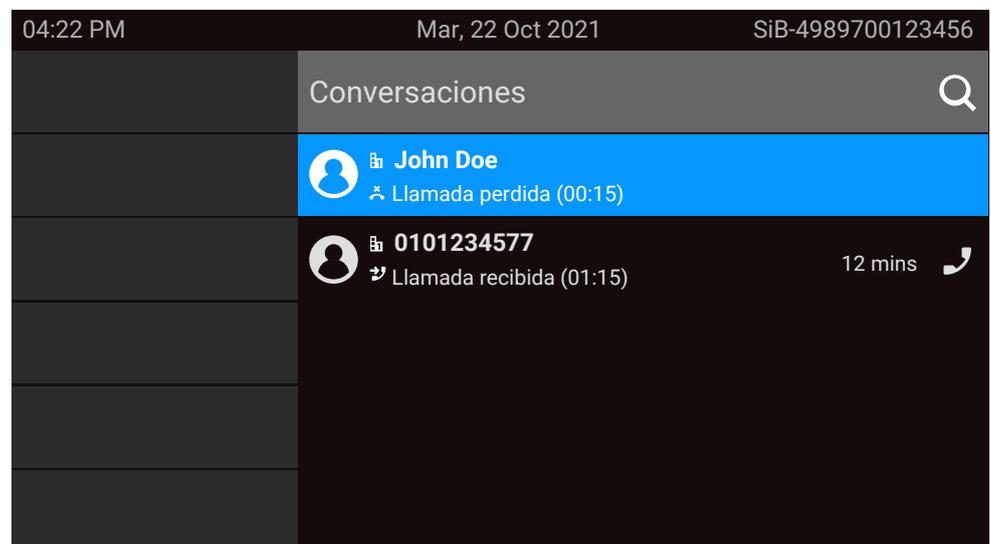
Favoritos

Si no se selecciona una acción, se justificará a la derecha y pasará a color gris oscuro. También se muestra la tecla correspondiente.

La acción se puede ejecutar pulsando la tecla sin que ésta deba ser seleccionada.

## Pantalla de conversación

En el estado de reposo del teléfono la primera entrada de la lista de conversación está resaltada y seleccionada.





#### Ilustración de una conversación seleccionada

Si se selecciona un contacto de conversación en la lista, se resaltará en azul.

Acepte y seleccione la conversación pulsando la tecla de función adyacente o pulse **OK** para establecer la conexión.



Para acceder al menú contextual, pulse la tecla de navegación.



#### Ilustración de una conversación no seleccionada

Una conversación no seleccionada se representa con un fondo gris.

Pulse la tecla de navegación adyacente para establecer la conexión.

## SERVICIO DE ASISTENCIA TÉCNICA

El servicio de asistencia técnica sólo puede prestar ayuda si se presentan problemas o defectos en el propio equipo.

Si tiene dudas sobre la operación, consulte con su establecimiento especializado o con un administrador de Red.

Si tiene dudas sobre la conexión del teléfono, diríjase a su proveedor de Red.

En caso de problemas o defectos en el equipo, llame al número de teléfono del servicio de asistencia técnica de su país.

## USO PREVISTO

El Desk Phone CP710 ha sido desarrollado como un equipo de escritorio para la transmisión de voz con conexión a una LAN. También puede utilizarse como equipo autónomo. El Desk Phone CP710 también puede conectarse a la red Wi-Fi con el dongle Wi-Fi adicional CP10.

Cualquier otra utilización se considera como uso no correcto.

## INFORMACIÓN SOBRE EL TIPO DE TELÉFONO

En la placa de características situada en la parte inferior del teléfono encontrará los datos identificativos del teléfono; en ella se especifican la denominación concreta del producto y el número de serie. El administrador responsable le facilitará, si es necesario, los datos necesarios sobre su plataforma de comunicación.

Estos son los datos que deberá indicar siempre que acuda a nuestro servicio de asistencia técnica en caso de problemas o averías.

## CALIDAD DE VOZ EN LA COMUNICACIÓN MANOS LIBRES Y LEGIBILIDAD DE LA PANTALLA

- Para garantizar una buena calidad de voz en la comunicación manos libres, asegúrese de mantener despejada el área de delante del micrófono (parte inferior derecha del panel frontal del teléfono). La distancia óptima es de aprox. 50 cm.
- Para conseguir la mejor legibilidad posible en la pantalla, proceda del siguiente modo:
  - Oriente la pantalla rotando el teléfono de tal forma que pueda verla de manera frontal, con lo que evitará reflejos de luz en la pantalla.

## TELÉFONO UNILÍNEA/MULTILÍNEA

El Desk Phone CP710 se puede utilizar como "teléfono multilínea", es decir, se pueden configurar varias líneas en lugar de una sola. Cada una de estas líneas dispone de su propio número de teléfono a través del cual puede realizar y recibir llamadas.

Las teclas de programación se configuran en los teléfonos multilínea como teclas de línea ("Programar las teclas de función" → page 90).

Todas las líneas y su estado se muestran en la pantalla Favoritos, configurable con las 12 teclas programables disponibles. Puede añadir más líneas conectando uno o varios módulos de teclas al teléfono.

## CONCEPTO DE REPARACIÓN Y RECICLAJE, AMPLIAR LA CAPACIDAD DE RENDIMIENTO

En esta sección se incluyen instrucciones adicionales para el usuario de acuerdo con los criterios básicos de concesión de la etiqueta ecológica Blue Angel en virtud de RAL-UZ 220. Las obligaciones de Unify derivadas de esta sección solo son válidas en Alemania.

### Reciclaje y eliminación de equipos de la familia Desk Phone

Devolución de los residuos de los aparatos Desk Phone.

#### a) Fundamentos jurídicos y de otro tipo

La retirada de equipos y piezas de recambio se basa en

- La Directiva 2002/96/CE de la UE (RAEE),
- La Ley alemana que regula la venta, devolución y eliminación respetuosa con el medioambiente de aparatos eléctricos y electrónicos (ElektroG),
- Los criterios de Blue Angel RAL UZ 220 para "Teléfonos de voz sobre IP con cable".

#### b) Recogida selectiva de conformidad con ElektroG

Los usuarios de aparatos eléctricos y electrónicos están obligados a recoger los residuos de los aparatos por separado y suministrarlos para su correcta eliminación.

Los residuos de estos aparatos no deben eliminarse junto con los residuos urbanos no clasificados (residuos domésticos normales). La recogida selectiva es una condición para la reutilización, el reciclado y la recuperación eficaz de los residuos de los aparatos y la base para la recuperación de materiales.

#### c) Retirada según los criterios del Blue Angel

Además de los requisitos legales que rigen la retirada de aparatos eléctricos y electrónicos, Mitel Networks Corporation retira los teléfonos Desk Phone CP210, Desk Phone CP410 y Desk Phone CP710 introducidos en el mercado en Alemania y fabricados después de marzo de 2014. En la medida en que no se haya acordado la recogida directa de los residuos de estos aparatos, los teléfonos Desk Phone al final de su vida útil se pueden devolver gratis a la siguiente dirección:

eds-r gmbh // rücknahmesysteme  
Maybachstr. 18  
90441 Nuremberg, Alemania

#### d) Reutilización, reciclado y recuperación

Ya en la fase de desarrollo del producto se presta atención a la facilidad de desmontaje/reciclaje de los residuos de los aparatos Desk Phone.

- Reutilización: los residuos de los aparatos se reparan y reacondicionan y se introducen en el ciclo de piezas de repuesto, donde se reutilizan.
- Reciclaje y recuperación de equipos OpenStage que ya no son utilizables: los equipos se desmontan en bruto y se introducen en diversas operaciones de recuperación antes de su tratamiento posterior. Los distintos metales se separan mediante equipos trituradores especiales para chatarra electrónica. El cobre y los metales preciosos se procesan mediante refinado. El aluminio y el hierro se separan y se suministran para su fusión.

## Fiabilidad de las reparaciones y suministro de piezas de recambio

Mitel Networks Corporation garantiza la asistencia en reparaciones y el suministro de piezas de repuesto hasta 6 años después de la retirada del mercado de los teléfonos Desk Phone.

## Ampliabilidad del rendimiento

Por lo general, la funcionalidad de todos los teléfonos Desk Phone CPx10 se puede ampliar mediante actualizaciones de software.

Si es necesario, póngase en contacto con su administrador, administrador del sistema o socio de ventas de Mitel Networks Corporation.

# Configuración remota para proveedores de servicios en la nube

## Conectar el teléfono

Conecte el teléfono a la red LAN. Si no se utiliza el cable de la red LAN para la alimentación eléctrica, conecte una fuente de alimentación, si es necesaria (en PoE no se necesita). A continuación, el teléfono se iniciará.

Según las condiciones mencionadas, el teléfono reconoce que tiene que llevarse a cabo una configuración remota e inicia el proceso.

La puesta en marcha finaliza cuando todos los LED se apagan y la tecla "Ajustes"  parpadea.

## Desde la configuración original hasta el teléfono operativo

Este capítulo describe el proceso de Administración remota desde la configuración original hasta el teléfono operativo.

Si su teléfono ya está operativo, siga leyendo a partir del capítulo "Conocer el Desk Phone CP710" → [page 25](#).

Si lo desea puede poner su nuevo Desk Phone en servicio con una función de mantenimiento remoto. Los requisitos para ello son:

- El administrador debe proporcionarle un PIN para la puesta en servicio.
- Debe disponer de una conexión LAN con acceso a Internet.
- Tiene un nuevo teléfono CP710 que desea poner en servicio con la función de mantenimiento remoto.

## Introduzca el "PIN de configuración remota"

Cuando se inicia por primera vez, el teléfono comprueba automáticamente los requisitos de la administración remota. Si se cumplen los requisitos, se le pedirá que introduzca el "PIN de configuración remota" (PIN de la nube).

A screenshot of a PIN input field. The field is a white rectangle with a blue border. Inside, the number '123' is displayed in white on a black background. To the right of the field is a blue square button with a white 'X' icon.

Introduzca el PIN que le ha proporcionado el administrador. Solo se aceptan caracteres numéricos.



Confirme la entrada.

## Iniciar la configuración remota

Si ha introducido un PIN válido, la configuración remota del teléfono comenzará automáticamente.

Una vez que la configuración ha finalizado, el teléfono está operativo con los ajustes necesarios. Puede llamar por teléfono.

Durante la configuración remota existe la posibilidad de que se descargue e instale un nuevo software de sistema operativo. En este caso, el teléfono se reiniciará de nuevo una vez finalizada la configuración remota.

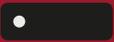
## Cancelación de la configuración remota

Puede interrumpir el proceso antes de introducir el PIN o después de introducir un PIN no válido, para realizar la configuración manualmente.

- Si ha introducido un PIN válido, la configuración remota finaliza. Ya no se puede cancelar.
- No obstante, si se produce un error tras introducir el PIN válido, reinicie el teléfono para repetir la configuración.
- Del mismo modo, una cancelación también puede repetir el proceso mediante el reinicio del teléfono, siempre que no haya comenzado la configuración manual.



Pulse la tecla. Obtendrá el mensaje:



Pulse la tecla para confirmar la cancelación del proceso. Obtendrá el mensaje:



Cancelar configuración

**Configuración can-  
celada**

El teléfono está ajustado a los valores predeterminados de fábrica y usted o el administrador debe configurarlo manualmente. De forma opcional, reinicie el teléfono para repetir la configuración remota.

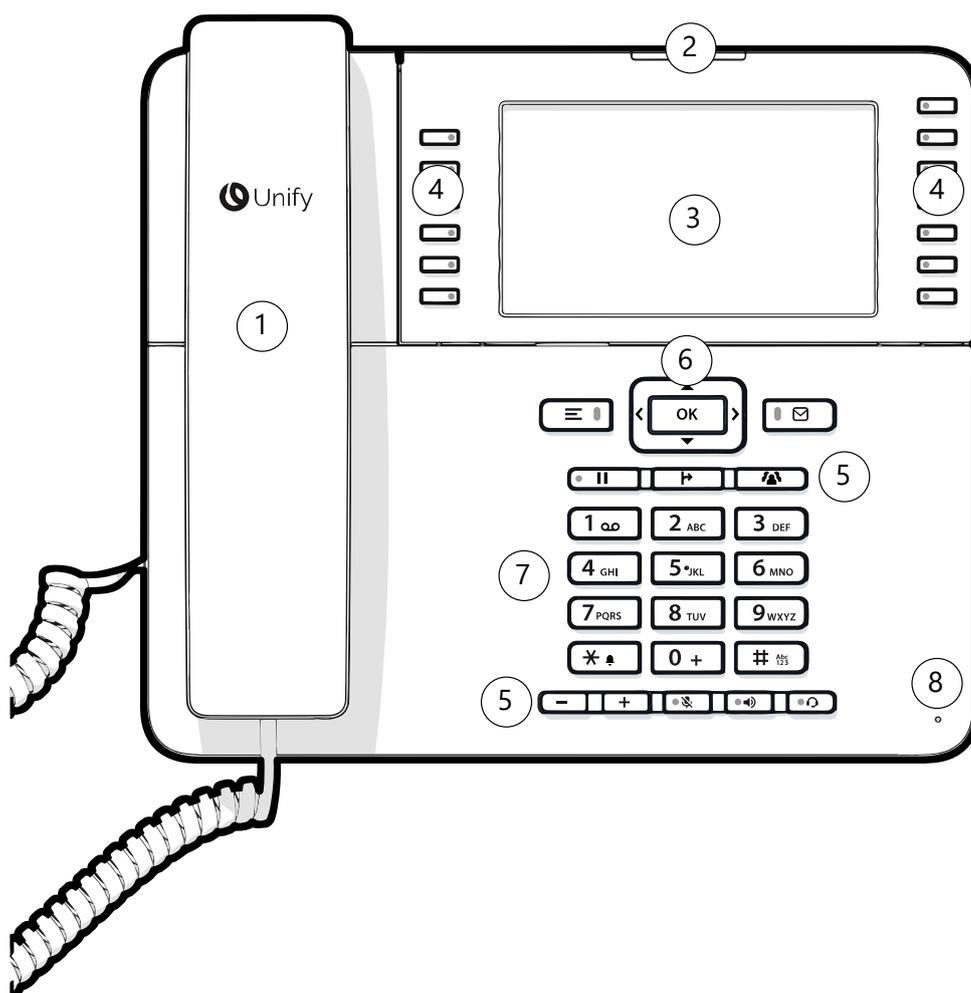
Tenga en cuenta que todos los errores de "Telefonía no disponible" se ocultan mientras la implementación de la nube esté en curso.

Cuando la implementación de la nube se haya completado, los códigos de error que sigan siendo relevantes se mostrarán como notificaciones de error.

# Conocer el Desk Phone CP710

La siguiente información sirve para conocer los elementos de manejo utilizados con frecuencia y las indicaciones de la pantalla.

## La interfaz de usuario del teléfono



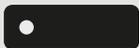
- |   |   |
|---|---|
| 1 | Puede realizar y recibir llamadas con normalidad utilizando el <b>auricular</b> .   |
| 2 | El <b>LED de estado</b> muestra el estado de la conexión telefónica. Las llamadas entrantes y los buzones de voz nuevos se indican visualmente mediante el LED de notificaciones. |

3	<p>La <b>pantalla</b> muestra información durante el funcionamiento del teléfono.</p>
4	<p>Las <b>teclas de función programables</b> situadas a la izquierda de la pantalla pueden ajustarse a diversas funciones.</p> <p>Las <b>teclas de función fija</b> situadas a la derecha de la pantalla se corresponden con las funciones fijas de la misma.</p>
5	<p>Las <b>teclas de función</b> (no programables) tienen asignadas las siguientes funciones:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li> : Permite acceder al menú de usuario para controlar localmente los ajustes del teléfono.</li> <li> : Permite gestionar los mensajes de voz.</li> <li> : Retiene o recupera la llamada activa.</li> <li> : Transfiere una llamada a otro contacto.</li> <li> : Habilita el acceso a las funciones de conferencia.</li> <li> : Activa o desactiva el altavoz durante una llamada activa.</li> <li> : Activa o desactiva el casco telefónico.</li> <li> : Aumenta o disminuye el volumen del altavoz o casco telefónico.</li> <li> : Activa o desactiva el micrófono. Esta evita que el otro interlocutor escuche, por ejemplo, al consultar con otra persona de la sala o en caso de ruido de fondo.</li> </ul>
6	<p>Las <b>teclas de navegación</b> le ayudan a navegar por las distintas funciones del teléfono, las aplicaciones y los menús de configuración.</p>
7	<p>El <b>teclado de marcación</b> se puede utilizar para introducir números de teléfono y escribir texto.</p>
8	<p>Puede interactuar con las llamadas con el <b>micrófono</b> incluso cuando el auricular esté colgado.</p>

## TECLAS DE FUNCIÓN

Las teclas de función del teléfono pueden tener las siguientes opciones:

- "Softkeys" o con una función que se asigna a través de los ajustes (consulte "Programar las teclas de función" → page 90)
- Teclas de función con funciones predefinidas que no se pueden modificar, por ejemplo, para "Favoritos".

Tecla	Función al pulsar la tecla
	Tecla de función junto a la pantalla: activa la función que aparece junto a la tecla en la pantalla o abre un menú adicional.  Si no hay ninguna descripción en la pantalla junto a la tecla, esta no está activa.

## TECLAS DE FUNCIÓN FIJAS

Con estas teclas puede pasar a la función aplicada.

Tecla	Función al pulsar la tecla
	Cambia entre la pantalla actual y el menú principal (consulte "Interfaces de las diferentes pantallas" → page 45).
	Cambia a Presencia y viceversa (consulte "Para acceder al menú "Presencia", pulse la tecla situada encima de las teclas de función, a la derecha de la pantalla. "Presencia" se puede utilizar para las siguientes funciones:" → page 46).
	Brinda acceso al sistema de correo de voz
	Pone en espera la llamada actual o la recupera de la espera
	Tecla de transferencia: pone una llamada en espera y le da tono de marcación para llamar a otro interlocutor
	Establece una conferencia telefónica

## TECLAS DE FUNCIÓN PROGRAMABLES EN EL TELÉFONO

Su Desk Phone dispone de doce teclas de función programables (con LED) a ambos lados de la pantalla, que puede programar con diferentes funciones o números de teléfono.

Cada tecla de función programable tiene dos niveles y se pueden programar funciones en cualquiera de ellos.

El estado de una función se reconoce por la indicación de LED de la tecla de función correspondiente. En función de la programación puede usar las teclas programables como:

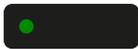
- Teclas de función, consulte "Programar las teclas de función" → page 90

Las teclas de línea y de llamada directa solo pueden ser programadas por el administrador a través del programa o menú de servicio.

Por defecto, se muestran las siguientes teclas:

- LISTA DE LLAMANTES
- Agenda
- DESVIO
- Rept. marc.

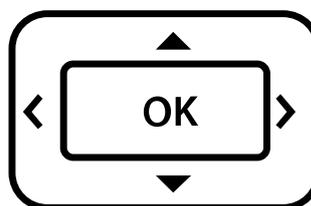
### Significado de los LED de las teclas de función

LED		Significado de la tecla de función
	Apagado	La función está desactivada.
	Se ilumina en verde	La función está activada.
	Se enciende en rojo	La línea está ocupada (línea o tecla DSS).
	Se ilumina en verde	El desvío de llamadas está activo.
	Parpadea en verde	Está disponible una llamada de respuesta colectiva. Hay una llamada entrante (línea o tecla DSS).

LED		Significado de la tecla de función
	Parpadea en ámbar	Una rellamada está activa (solo tecla de línea). Una llamada está en espera (solo tecla de línea).

## TECLAS DE NAVEGACIÓN

Con este elemento de manejo puede desplazarse entre los campos y navegar en listas y menús.



Los pictogramas de las teclas de navegación de este manual no son idénticos a los de las teclas de navegación del hardware.

Clave / pictograma	Funciones al pulsar la tecla
	<ul style="list-style-type: none"> <li>En listas y menús: un nivel más arriba</li> <li>Entrada seleccionada: cancelar la acción</li> <li>En campos de entrada: borrar carácter a la izquierda del cursor</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>En listas y menús: un nivel más abajo</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>En las listas y menús: desplazarse hacia arriba</li> <li>Mantener pulsado: saltar al principio de la lista o del menú</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>En las listas y menús: desplazarse hacia abajo</li> <li>Mantener pulsado: saltar al final de la lista o del menú</li> </ul>
	Con la entrada seleccionada: <ul style="list-style-type: none"> <li>Ejecutar acción</li> <li>Confirmar la selección</li> </ul>

## ELEMENTOS DE MANEJO DE AUDIO

### Teclas de audio

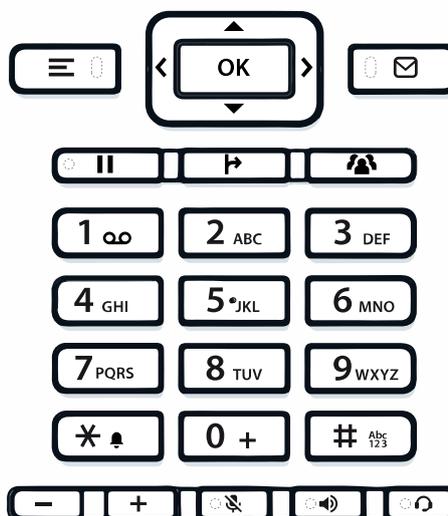
Tecla	Función al pulsar la tecla
	Activa y desactiva el altavoz "Contestar una llamada a través del altavoz ("manos libres")" → page 99.
	Activa y desactiva el casco telefónico "Contestar una llamada a través del casco telefónico" → page 99.
	Activa y desactiva el micrófono (también con manos libres) "Activar o desactivar el micrófono" → page 111.

### Volumen



Si se pulsa, se ajusta con el regulador las propiedades, p. ej. el volumen de su teléfono.

## TECLADO DE MARCACIÓN



Para marcar un número de teléfono solo pueden introducirse los dígitos de 1 a 9 y 0, así como los caracteres especiales \* y #.

Para borrar dígitos pulse .

En situaciones en las que es posible realizar entradas, p. ej. al introducir la contraseña de usuario, con las teclas de marcar puede introducir, además de las cifras y los dos caracteres especiales mencionados, también texto. Para ello, pulse repetidamente la tecla  hasta que aparezca la entrada de texto (consulte "Entrada de texto" → page 32).

Durante la entrada se visualizan brevemente en la pantalla los caracteres posibles de esta tecla y el carácter seleccionado.

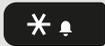
### Resumen de caracteres

La tabla de caracteres varía dependiendo del ajuste de idioma actual.

Tecla	1x	2x	3x	4x	5x	6x	7x	8x	9x	10x	11x	12x	13x	14x	15x	16x	17x
 <sup>(a)</sup>	1	(b)	;	=	\$	\	&	[	]	{	}	%					
	a	b	c	2	ä												
	d	e	f	3													
	g	h	i	4													
	j	k	l	5													
	m	n	o	6	ö												
	p	q	r	s	7	ß											
	t	u	v	8	ü												
	w	x	y	9													
 <sup>(c)</sup>	.	*	1	#	.	?	'	"	+	-	(	)	@	/	:	-	
	0	+															
 <sup>(d)</sup>																	

- (a) Caracteres especiales (no en modo 123)
- (b) Espacio en blanco
- (c) Caracteres ampliados
- (d) cambiar entre mayúsculas/minúsculas y entrada de cifras

## Teclas con varias funciones

Tecla	Función durante la entrada de texto	Función al pulsar prolongadamente
	Escribe caracteres especiales.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 2 segundos: Timbre desact.</li> <li>• 3 segundos: pitido en lugar de tono</li> </ul>
	Cambia entre mayúsculas y minúsculas y entrada de cifras: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Modo "Abc"</li> <li>• Modo "ABC"</li> <li>• Modo "123"</li> </ul>	Activa el candado.
	Escribe caracteres especiales (no en modo 123).	Llama al contestador.

## Editor de entradas

En el editor de texto hay opciones adicionales disponibles. Se utiliza, por ejemplo, cuando se programa un destino de reenvío. De este modo, p. ej. puede mover el cursor libremente y copiar/pegar textos.

Puede seleccionar más funciones del editor mediante las teclas de navegación y confirmarlas con la tecla  :

- OK: aplica los cambios y cierra el editor
- Eliminar: borra caracteres de derecha a izquierda
- Cancelar: descarta los cambios y sale del editor
- Modo (# también puede usarse aquí para cambiar):
  - 123: solo dígitos
  - ABC: solo letras mayúsculas
  - Abc: primera letra en mayúscula, las siguientes en minúscula
  - abc: solo letras minúsculas
- Mover el cursor a la izquierda: mueve el cursor a la izquierda
- Mover el cursor a la derecha: mueve el cursor a la derecha
- Copiar: copia todo el contenido al portapapeles
- Pegar: inserta todo el contenido del "Portapapeles" en la posición del cursor

## Entrada de texto

En situaciones en las que es posible introducir texto, podrá introducir con las teclas de marcación, caracteres de puntuación y especiales, además de los números de un solo dígito 0 a 9, los símbolos de almohadilla (#) y de asterisco (\*).

### Ejemplo



Para introducir la letra "U" mayúscula, pulse la tecla de almohadilla  en el teclado. Todos los caracteres disponibles para esta tecla se muestran durante la introducción debajo del campo de entrada.

- Pulse repetidamente las teclas numéricas para introducir la letra.
- Para introducir un dígito en un campo de entrada alfanumérico, pulse la tecla correspondiente y manténgala pulsada.



Complete su entrada pulsando la tecla de función correspondiente.

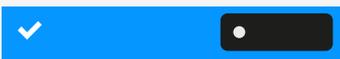
### Entrada de números

Si pulsa una tecla del teclado de marcación cuando el teléfono se encuentra en modo de reposo, la pantalla muestra un campo de entrada para introducir números de un solo dígito.



Mediante el teclado de marcación y en el modo 123 (marcado en la parte izquierda del campo de entrada) solo es posible introducir las cifras 0 hasta 9 y los caracteres \* y #.

La rotulación alfabética de las teclas de marcación también le ayudará a la hora de introducir números personalizados (números de teléfono en forma de nombre; p. ej. 0700 MODELO = 0700 - 7288376).



Complete su entrada pulsando la tecla de función correspondiente.

### Pantalla

Las distintas pantallas que se muestran en las siguientes secciones dependen de la configuración realizada por el administrador. Es posible que algunos elementos no se muestren si no están configurados.

## BRILLO DE LA PANTALLA

Puede ajustar el brillo de la pantalla en función de la luminosidad de su entorno.

Pulse la tecla para abrir el menú principal.

Abra "Ajustes".

Abra "Páginas de usuario".

Introduzca la contraseña de usuario y confirme, si es necesario.

Seleccione "Teléfono".

Seleccione "Pantalla".

Seleccione "Brillo de pantalla". Se muestra la configuración actual.



Seleccione "Editar".

Utilice la tecla de función para aumentar el valor.

Utilice la tecla de función para disminuir el valor.

- De forma opcional, utilice las teclas del teclado de marcación.

Guarde la configuración.

## CONTRASTE DE LA PANTALLA

El Desk Phone Desk Phone CP710 viene con una pantalla LCD de alta resolución en blanco y negro.

Los ajustes de contraste no se pueden cambiar.

## PANTALLA DE INICIO

Si no se están realizando llamadas o ajustes, el teléfono está en modo de reposo.



1	Visualización de la hora
2	Estado de la línea
3	Símbolos de estado
4	Fecha y hora
5	Estado de presencia
6	_Preciso corregir_
7	Opciones de menú (por ejemplo, para otras pantallas)
8	La opción de menú seleccionada queda resaltada
9	Identidad propia del teléfono
10	Teclas programables permanentes



Pulse esta tecla para volver a la pantalla de inicio desde un menú de buzón de voz (consulte "Correo de voz" → page 44).



Pulse esta tecla para volver a la pantalla de inicio desde el **Programa** o el menú **SERVICIO**.

## Descripción general de los iconos

En la pantalla del teléfono aparecen iconos para diferentes situaciones y opciones.

### Barra de estado

La barra de estado en la parte superior de la pantalla muestra la hora actual, el estado del teléfono, el estado de presencia y el número de teléfono o el nombre. Los distintos símbolos indican diferentes situaciones y estados.

Cuando el teléfono se encuentra en estado de reposo, la barra de estado muestra también la fecha actual. La fecha actual se intercambia con la información de la lectura del sensor Bluetooth, en caso de que se haya emparejado un sensor de temperatura Bluetooth con el teléfono.

Cuando el teléfono tiene una llamada, la barra de estado también muestra información sobre la llamada actual.

Icono	Significado
	Timbre desactivado
	El timbre está configurado a modo de pitido
	Función "Desvío incondicional" activada
	La grabación está configurada para que se inicie automáticamente. La grabación parpadea si hay una grabación en curso.
	La grabación puede iniciarse manualmente.
	El acceso remoto está activado. Cuando está activo, el icono parpadea.
	El teclado Bluetooth está emparejado.
	El dispositivo remoto Bluetooth está emparejado.
	Función Bluetooth activada
	La función Bluetooth se activa y se conecta un dispositivo

Icono	Significado
	Nivel de batería del dispositivo Bluetooth conectado.
	Nivel de batería del dispositivo Bluetooth conectado, cuando el dispositivo tiene una llamada.
	Lectura del sensor de temperatura por Bluetooth.
	Lectura del sensor de humedad por Bluetooth.
	La función de movilidad está activada y el inicio de sesión de movilidad está completo.
	La sincronización de los datos de movilidad está en curso.
	En el teléfono está registrado un usuario móvil.
	La función "No molestar" está activada
	El teléfono está bloqueado

### Estado de presencia

Se muestran varios iconos que indican el estado de presencia.

Icono	Significado
	Disponible
	Ausente
	Pausa, Vuelvo enseguida

Icono	Significado
	Llámame
	Domicilio
	Reunión
	Pausa de mediodía
	Oficina
	Offline
	Fuera de oficina
	Enfermo
	Vacaciones

### Estado de la llamada

Se muestran varios iconos que indican el estado de la llamada.

Icono	Significado
	Llamada activa (conectada).
	Llamada HD activa (conectada).
	Bluetooth HFAG activa (conectada)
	Videoconferencia activa (conectada)
	Llamada que ha encontrado una condición "Desvío si ocupado".
	Llamada contestada (antigua)

Icono	Significado
	Llamada perdida
	Llamada marcada
	Retención de llamada
	Nuevo buzón de voz
	Llamada que ha desviado
	Llamada que ha desviado incondicionalmente
	Llamada que ha encontrado "Inaccesible".
	Llamada entrante
	Llamada Bluetooth HFAG entrante. Cuando está ocupado, el icono parpadea.
	Llamada en espera ignorada
	Devolver llamada
	Llamada insegura
	Llamada segura
	Timbre
	Llamada trasladada al número de móvil

### Navegación

Se muestran varios iconos que indican las opciones de navegación.

Icono	Significado
	Lista ampliable
	Lista ampliada
	Opciones
	Desplazarse hacia arriba o hacia abajo en las listas
	Cancelar
	Información
	Volver a la entrada o lista anterior
	Lista negra
	Registro de llamadas
	Buscar
	Filtrar en listas
	Ajustes
	Buzón
	Vídeo disponible
	El teléfono está bloqueado

### Comunicación

Se muestran varios iconos que indican las opciones de comunicación, es decir, cómo gestionar una llamada entrante.

Icono	Significado
	Aceptar llamada
	Transferir llamada
	Retención de llamada
	Volver a marcar
	Llamada de destino
	Conferencia telefónica
	Añadir llamante a la conferencia
	Transferir
	Seleccionar línea
	Número de eventos (1...99, los eventos adicionales se marcan con un signo "+")
	Aparcar una llamada

### Estado de la línea

Se muestran varios iconos que indican el estado de la línea.

Icono	Significado
	Conexión en la línea 1 (el dígito muestra el número de línea)
	Línea ocupada

Icono	Significado
	Línea activa
	_Pague AEx Regio_
	Alerta de línea
	Línea no registrada

### Estado de disponibilidad

Se muestran varios iconos que indican el estado de disponibilidad.

Icono	Significado
	Ocupado
	Disponible
	Fuera
	Hacer un descanso
	En llamada de grupo o reunión
	Fuera de casa para almorzar
	En la oficina
	_Puro not azúcares_
	De vacaciones
	_Rescisión_

### Estado de la conectividad

Se muestran varios iconos que indican el estado de conectividad.

Icono	Significado
	Buzón
	Bluetooth disponible
	USB disponible
	Conexión Wi-Fi insegura. La intensidad de la señal se indica mediante el "relleno".
	Conexión Wi-Fi segura. La intensidad de la señal se indica mediante el "relleno".
	Configuración Wi-Fi activa sin conexión.

### Información de contacto

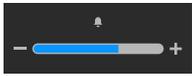
Se muestran varios iconos que indican el tipo de información del contacto.

Icono	Significado
	Número de teléfono del trabajo. El dígito pequeño muestra el número de teléfono de trabajo principal o secundario.
	Número de teléfono móvil
	Número de teléfono privado ("casa")

## INDICACIONES EN LA BARRA DE ESTADO AL CONFIGURAR EL VOLUMEN



Utilice las teclas para ajustar el volumen del timbre, del auricular y del altavoz. Se muestran los siguientes mensajes de estado:

Pantalla	Significado
	Volumen de timbre en 10 niveles
	Volumen de timbre en 10 niveles si el timbre está desconectado
	Volumen del auricular o del altavoz en 10 niveles después de descolgar el auricular o pasar al modo altavoz.

## CORREO DE VOZ



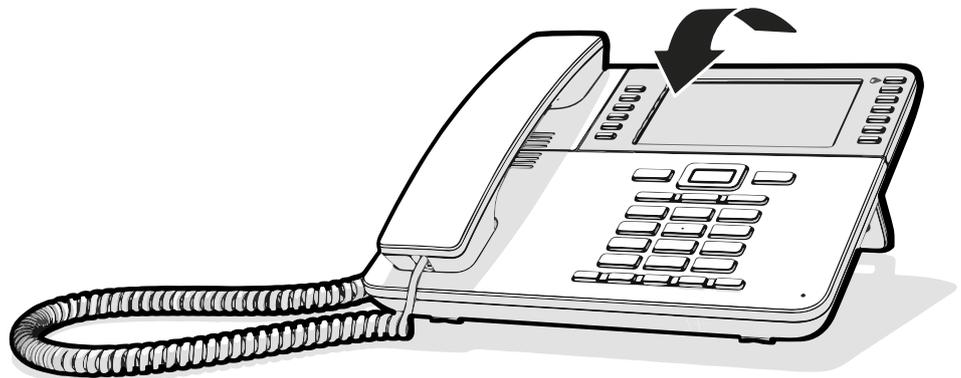
Pulse la tecla que se muestra.

Si el teléfono está conectado a un sistema de buzón de voz (por ejemplo, Smart Voicemail), la tecla  se iluminará junto con el LED de notificación para avisarle de la llegada de mensajes.

Aparece el mensaje correspondiente.

No puede eliminar mensajes de voz que no haya escuchado en su totalidad (nuevos). Para marcar un mensaje como "escuchado", presione   para saltar al final del mensaje.

## AJUSTE DE LA INCLINACIÓN DE LA PANTALLA



Puede inclinar la pantalla. Ajuste la unidad de visualización para lograr una mejor legibilidad. La pantalla encaja en su posición.

## INTERFACES DE LAS DIFERENTES PANTALLAS

El Desk Phone está equipado con una pantalla gráfica a color , donde se muestran diferentes contenidos según cada situación.

### Pantalla de inicio

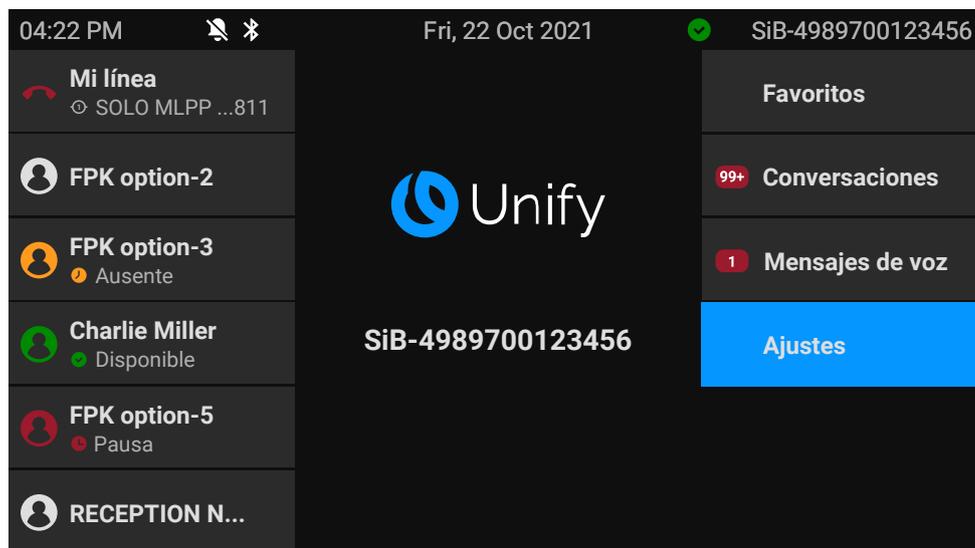
La pantalla de inicio muestra el contenido de la pantalla que se muestra de forma predeterminada. Para cambiar la pantalla de inicio, consulte "Ajustes de "Pantalla de inicio"" → page 77.

### Conversaciones

Cuando está establecida, la lista de conversaciones aparece en la pantalla de inicio y es un compendio de contactos y de datos del diario de llamadas.

### Pantalla del menú

Puede acceder al menú principal en cualquier momento con la tecla  . Se visualiza la hora, el día de la semana y la fecha, así como el nombre o número propio.



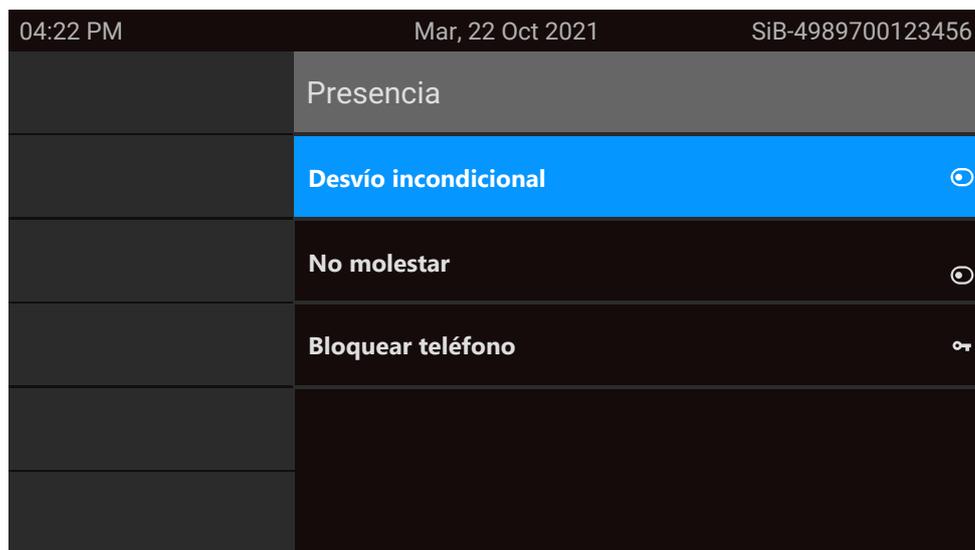
El menú principal ofrece funciones adicionales y es el punto de partida de todo el menú. No obstante, puesto que las funciones de telefonía tienen prioridad en un teléfono, la pantalla de inicio puede ser la lista de conversaciones o la pantalla que haya configurado.

Si se ha configurado un número de buzón de voz, aparece la opción "Buzón de voz".

Iniciar	Primer nivel	Segundo nivel
Pantalla del menú	Favoritos	

Iniciar	Primer nivel	Segundo nivel
	Conversaciones	
	Buzón de voz	
	Ajustes	Páginas de usuario
		Páginas de administrador (Admin)

### Presencia



Para acceder al menú "Presencia", pulse la tecla situada encima de las teclas de función, a la derecha de la pantalla. "Presencia" se puede utilizar para las siguientes funciones:

- Controlar el desvío de llamada
- Controlar "NO MOLESTAR"
- Activar o desactivar el bloqueo del teléfono
- Acceder al menú de presencia de la UC (si está configurado, consulte "Configuración del estado de presencia UC de OpenScape" → page 46)
- Inicio o cierre de sesión en movilidad (si lo permite el DLS)

#### Configuración del estado de presencia UC de OpenScape

**Requisito previo:** estar conectado al servicio OpenScape UC. Su estado actual de presencia UC se indica mediante un icono en la barra de estado en la parte superior de la pantalla.

Cuando está configurado, la pantalla de Presencia UC incluye las siguientes dos líneas opcionales:

- **Presencia UC** muestra el estado actual del teléfono y, cuando se selecciona, muestra una pantalla que permite establecer un único estado de presencia UC para el teléfono que será visto por otros usuarios de UC:
  - Disponible
  - Ocupado
  - No molestar
  - Vuelvo enseguida
  - En una reunión
  - Desconectado
  - Fuera
- El **dispositivo UC preferido** muestra el dispositivo actual y, cuando se selecciona, muestra una pantalla para seleccionar un dispositivo que se ha definido en la aplicación UC.



El estado de presencia UC de OpenScape también se puede cambiar desde el cliente web de OpenScape UC.

La presencia UC personal a través del teléfono se suspende temporalmente por un desvío de llamadas o "No molestar".

## Indicaciones contextuales

Dependiendo de la situación actual, la pantalla del teléfono muestra diferentes contenidos.

## ACCIONES CON TECLAS DE FUNCIÓN

### Iniciar la función de búsqueda

Seleccione "Buscar" para iniciar una búsqueda alfanumérica (consulte "Buscar conversaciones" → page 59).

Utilice la tecla de función adyacente a la entrada de la conversación para marcar el contacto correspondiente.

Puede seleccionar una conversación con las teclas del navegador para desplazarse, y abrir los detalles de la conversación con la tecla  (consulte "Abrir detalles de una conversación o llevar una conversación" → page 56).



## ACCIÓN MEDIANTE TECLADO DE MARCACIÓN

Pulsando una tecla del teclado de marcación puede empezar a marcar el número de llamada con la búsqueda automática de números de llamada.



Tras introducir las primeras cifras se abre un campo de entrada para marcar el número de llamada y se le ofrecen conversaciones que coinciden con los números ya marcados en los dígitos correspondientes.

Si la conversación ya aparece en la lista antes de completar la entrada, puede marcar el número de inmediato con la tecla de función asociada o iniciar una llamada con un nuevo número (consulte "Abrir detalles de una conversación o llevar una conversación" → page 56).

## ACCIONES CON TECLAS DE NAVEGACIÓN

### Visualización de detalles

Puede abrir una entrada de conversación seleccionada mostrando un icono de flecha hacia la derecha  al pulsar la tecla de navegación  para ver los detalles asociados.

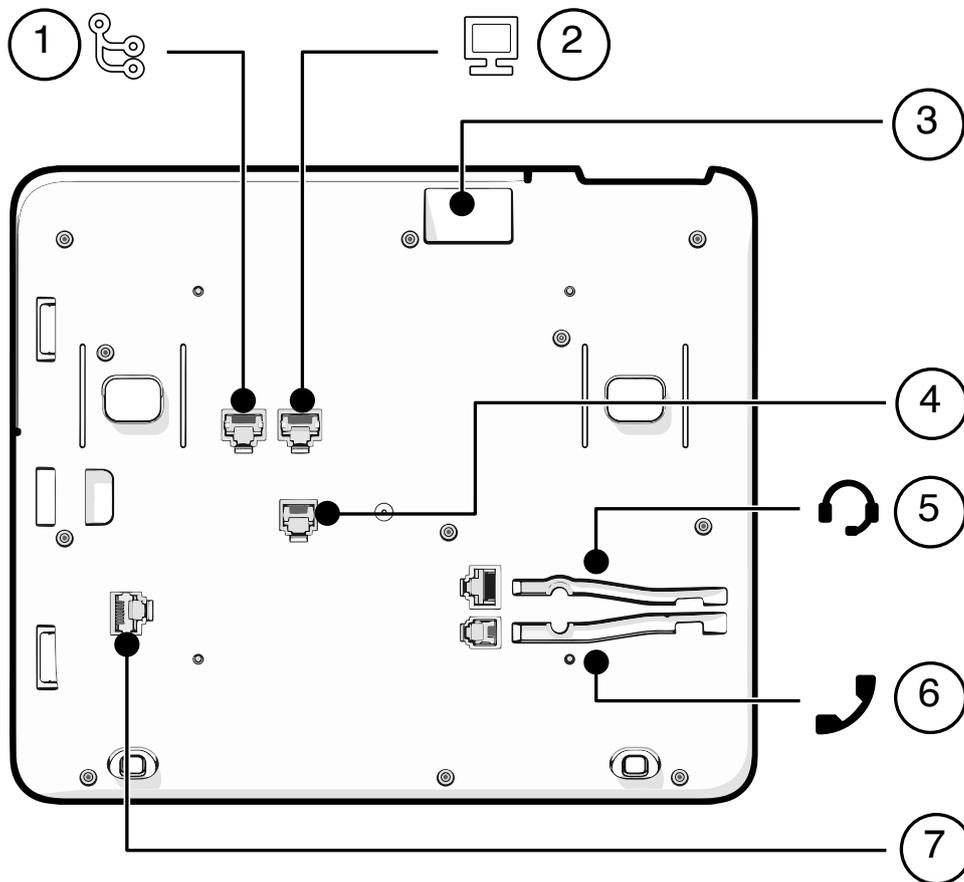
### Activar una aplicación

Puede usar la tecla "Ajustes"  para cambiar, por ejemplo, entre el menú principal y la pantalla de ajustes.

### Moverse por listas

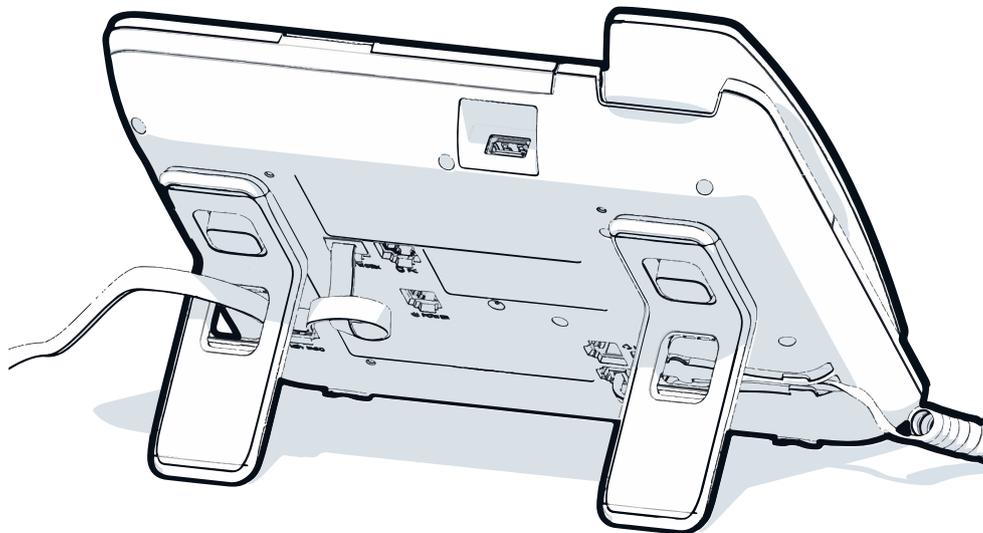
Con las teclas del navegador puede hojear por los registros y confirmar las funciones.

## Puertos de la parte inferior del teléfono



1	Puerto LAN de la red	2	Puerto LAN del PC
3	Puerto USB-A	4	Fuente de alimentación opcional
5	Puerto del casco telefónico	6	Puerto del auricular
7	Puerto del módulo de teclas		

## ENHEBRAR LOS CABLES DE CONEXIÓN



La imagen muestra un ejemplo de la serie Desk Phone. Su teléfono real puede tener un aspecto diferente.

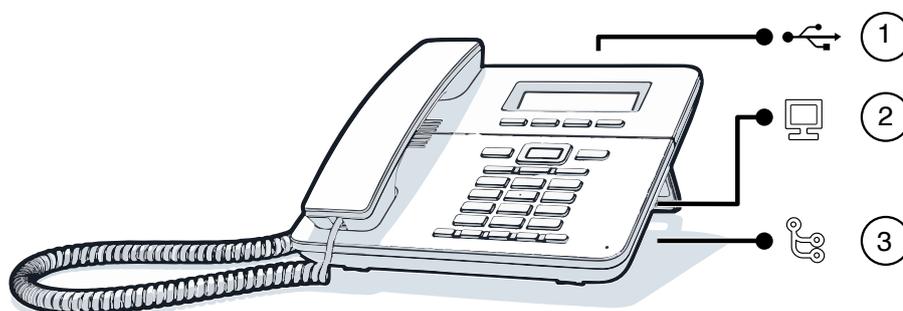
Pase los cables de conexión de la parte posterior del teléfono por los orificios del soporte. Dispuesto de esta manera, el dispositivo siempre tiene un soporte seguro.

## CÓMO UTILIZAR LAS CONEXIONES DE RED

El teléfono OpenScape Desk Phone proporciona un switch Ethernet de 1 Gb/s y un puerto USB. Un switch Ethernet interno conecta el puerto LAN del teléfono con el puerto LAN de la red al PC.

Esta posibilidad de conexión del teléfono al PC debe haber sido activada por el administrador en el teléfono.

Gracias a este tipo de conexión se evita ocupar cada vez una conexión de red en el switch utilizado y, con una planificación idónea de las conexiones, se utilizan trayectos de cable más cortos.



La imagen muestra un ejemplo de la serie Desk Phone. Su teléfono real puede tener un aspecto diferente.

1	Pto USB	2	Puerto LAN del PC
3	Puerto LAN de la red		

## USO DEL PUERTO USB

El puerto USB tipo A situado encima de la pantalla se puede utilizar para conectar los siguientes artículos:

- Un casco telefónico USB, no incluido
- Un auricular móvil ION (DECT), no incluido
- El dongle USB Wi-Fi CP10 como sustituto del cable de conexión LAN. Se necesita una red Wi-Fi (consulte la Guía del administrador para obtener más información sobre cómo configurar la conexión Wi-Fi).

No desenchufe el dongle USB durante las llamadas, ya que esto interrumpe la conexión de red.

## Acerca de los módulos de teclas

El Desk Phone CP710 se puede ampliar con módulos de teclas que proporcionan teclas de función programables adicionales.

Los módulos de teclas están fijados en el lado derecho del teléfono y deben conectarse a la toma situada en la parte inferior (consulte "Puertos de la parte inferior del teléfono" → page 49).

Se pueden fijar los siguientes tipos de módulo de teclas:

- KM410
- KM710

Se pueden conectar simultáneamente hasta cuatro módulos de teclas a Desk Phone CP710, pero deben ser del mismo tipo: KM410 o KM710, no ambos.

## TECLAS DE FUNCIÓN EN EL MÓDULO DE TECLAS

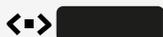
Cuando se ha pulsado la tecla de función correspondiente en el módulo de teclas, el icono de estado de la tecla cambia y posiblemente también la información que

aparece en la pantalla.

### Módulo de teclas KM710

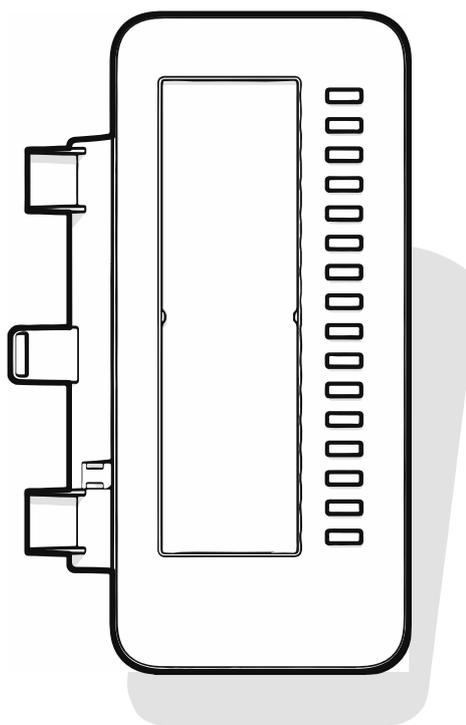
Se puede programar una función o una marcación seleccionada en dos niveles ("normal" y "cambiado") que se pueden invocar pulsando la tecla  situada debajo de las teclas de función, de modo que se duplican las funciones que se pueden asignar al módulo de teclas (consulte "Programar las teclas de función" → page 90).

Un icono en la parte inferior de la pantalla inferior indica el nivel actual mediante una barra fija a la izquierda para el nivel normal o una barra fija a la derecha para el nivel cambiado.



Utilice esta tecla del módulo de teclas para cambiar de nivel.

## MÓDULO DE TECLAS KM410

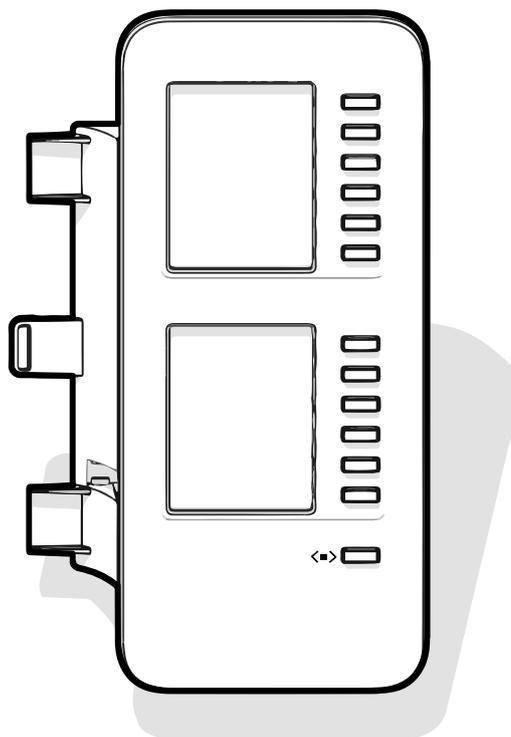


El KM410 es un módulo de teclas opcional acoplado y conectado al lado derecho del teléfono que proporciona 16 teclas de función adicionales iluminadas y programables (consulte "Teclas de función programables" → page 66).

El módulo de teclas tiene un panel que puede contener una etiqueta de papel duro que informa sobre la asignación de las teclas correspondientes.

El estado de una función también se muestra con la indicación LED de la tecla correspondiente.

## MÓDULO DE TECLAS KM710



El KM710 es un módulo de teclas opcional acoplado y conectado al lado derecho del teléfono que proporciona 12 teclas de función adicionales iluminadas y programables en dos niveles, es decir, 24 funciones adicionales (consulte "Teclas de función programables" → page 66).

El módulo de teclas dispone de líneas de pantalla que también están asignadas a una tecla. Se representa la denominación de la función o de un destino, un símbolo de acción y un símbolo de estado.

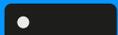
El estado de una función también se muestra con la indicación LED de la tecla correspondiente.

### Brillo de las etiquetas de los módulos de teclas

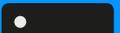
Si ha conectado un módulo de teclas KM710, puede ajustar el brillo de las etiquetas a las condiciones de luz de su entorno.



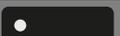
Pulse la tecla para abrir el menú principal.

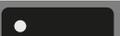


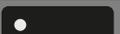
Abra "Ajustes".

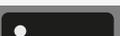
Páginas de usuario 

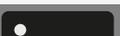


Teléfono 

Pantalla 

Brillo Mod.tec. 

Abra "Páginas de usuario".

Introduzca la contraseña de usuario y confirme, si es necesario.

Seleccione "Teléfono".

Seleccione "Pantalla".

Seleccione "Brillo Mod.tec.". Se muestra la configuración actual.



Seleccione "Editar".

Utilice la tecla de función para aumentar el valor.

Utilice la tecla de función para disminuir el valor.

- De forma opcional, utilice las teclas del teclado de marcación.

Guarde la configuración.

## Actualizar el teléfono

El administrador actualizada periódicamente la aplicación del teléfono ("software" o "firmware") para mantener la seguridad y el funcionamiento del software en el nivel actual.

Durante una actualización de software el teléfono debe permanecer conectado a la fuente de alimentación, a la LAN o a la línea telefónica.

El proceso de actualización se reconoce por los mensajes de pantalla correspondientes y los LED que parpadean.

# Poner en funcionamiento el Desk Phone CP710

Las descripciones que se presentan a continuación le ofrecen una visión general del manejo del teléfono.

Antes de ponerlo en funcionamiento, debe configurar la contraseña de usuario para proteger el teléfono frente a un uso no autorizado (consulte "Privacidad y seguridad" → page 181).

## \_Representatividad\_

Una conversación representa un contacto y su historial de llamadas con este contacto. Si un contacto no ha participado en una llamada, no tendrá historial de llamadas.

Están disponibles nuevas conversaciones para los siguientes tipos de conversación:

- Una llamada aceptada previamente
- Una llamada saliente
- Una llamada marcada
- Una llamada perdida
- Un registro de intercambio tras sincronización automática
- Un registro de una agenda telefónica a nivel de empresa si se ha usado un número nuevo (LDAP)
- Información de contacto recibida a través de Bluetooth



Las conversaciones también se pueden importar como CSV a través del WBM (consulte "Importar contactos a través de WBM" → page 197).

El historial de llamadas de una conversación se actualiza cuando el teléfono ha participado en una llamada con el contacto. Los datos de contacto se pueden actualizar para que coincidan con su entrada en el directorio LDAP (si el administrador lo ha configurado).

04:22 PM		Mar, 22 Oct 2021		SiB-4989700123456	
 <b>Mi línea</b> SOLO MLPP ...811	 Historial: Laura Davis				
 <b>FPK option-2</b>	 30.10.21 – 03:39 AM	 5 mins			
 <b>FPK option-3</b> Ausente	 09.10.21 – 19:13	 1 mins			
 <b>Charlie Miller</b> Disponible	 08.09.21 – 12:15	 104 mins			
 <b>FPK option-5</b> Pausa	 01.09.21 – 10:19				
 <b>RECEPTION N...</b>	 21.08.21 – 03:00 PM	 54 mins			

El estado de una conversación se muestra con un símbolo y texto.

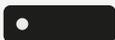
La lista está ordenada cronológicamente después del último evento. El evento más reciente está primero en la lista. Las llamadas activas se visualizan antes que las conversaciones históricas.

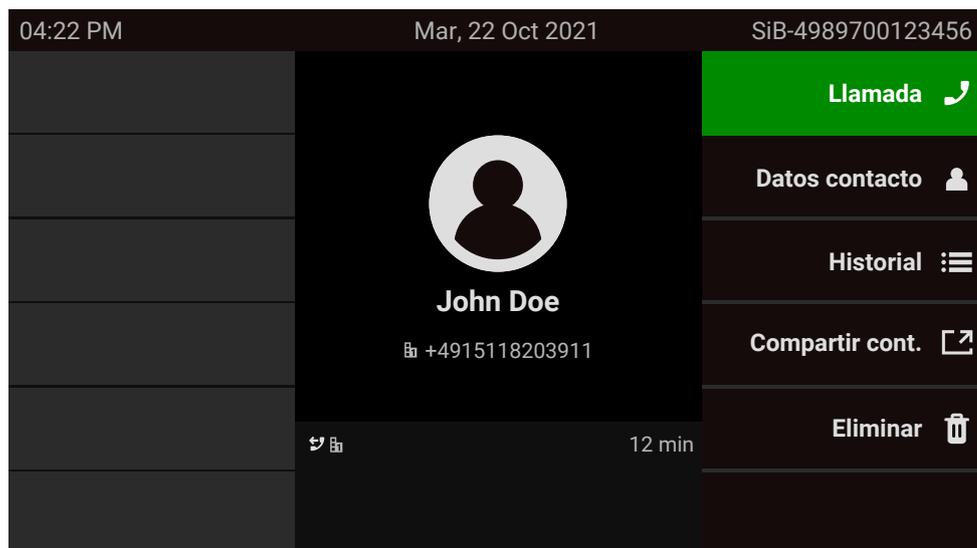
Para conocer el significado de los distintos iconos que aparecen en la pantalla, consulte "Descripción general de los iconos" → page 36.

## ABRIR DETALLES DE UNA CONVERSACIÓN O LLEVAR UNA CONVERSACIÓN

Puede abrir una conversación seleccionada mediante uno de los siguientes métodos:

- Con una tecla de navegación
- Con la tecla de función correspondiente
- Con la tecla de navegación para una conversación seleccionada





Datos contacto

Seleccione "Datos contacto". Esto muestra los datos de contacto de una conversación.

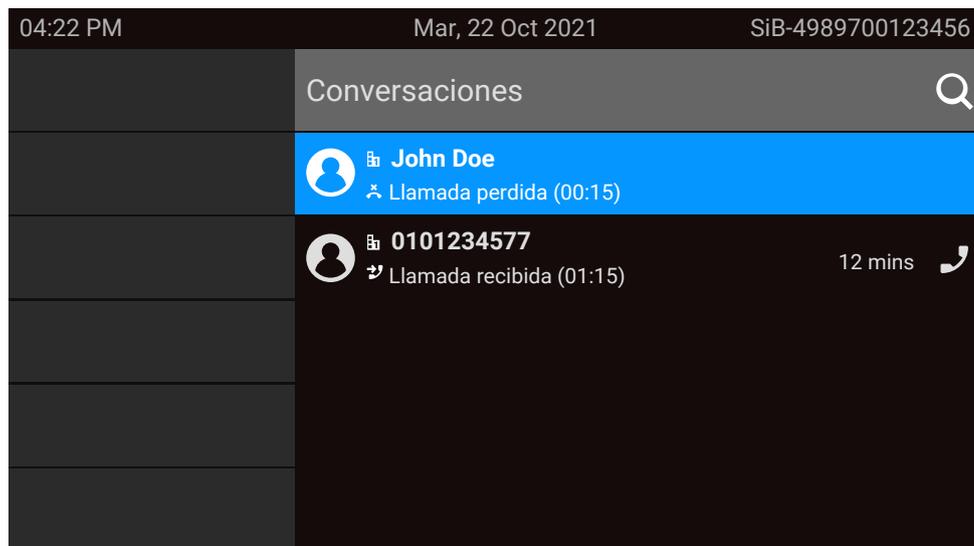
## CREAR O EDITAR CONVERSACIONES

Las conversaciones se crean mediante llamadas marcadas o aceptadas. Al conectar al servidor Microsoft® Exchange se sincronizan nuevos contactos con el teléfono.

Cuando el LDAP encuentra un contacto y usted llama a ese contacto, este se transfiere a las conversaciones.

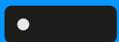
### Ejemplo

Recibe una llamada de un contacto para el cual todavía no existe una conversación en la lista. Una vez haya colgado, dicho contacto se encuentra en su lista de conversación solo con número de llamada, a menos que coincida con una entrada del directorio LDAP.



Abra los detalles de la conversación con la tecla de navegación.

Datos contacto



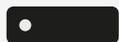
Seleccione "Datos contacto".



Seleccione el icono correspondiente para abrir el modo de edición. Para un contacto puede rellenar los siguientes campos:

- Apellido: apellido del contacto
- Nombre: nombre del contacto
- Trabajo {1}: número de teléfono del trabajo. Los números de teléfono de trabajo adicionales aparecen debajo de la primera entrada.
- Móvil: número de teléfono móvil
- Domicilio: número de teléfono de casa
- Compañía: la empresa en la que trabaja el contacto
- Dirección {1}: 1: Primera dirección del contacto. Las direcciones de trabajo adicionales aparecen debajo de la primera entrada.
- Rol: Cargo del contacto
- E-mail: Dirección de correo electrónico del contacto
- Avatar: Imagen del contacto

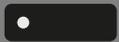
La imagen del avatar debe haberse importado al teléfono, ya sea mediante una búsqueda LDAP o a través de WBM. El campo de avatar requiere que se introduzca el nombre del archivo de avatar como texto (consulte "Gestionar las imágenes de los avatares" → page 171).



Pulse la tecla de función situada junto al campo de entrada para completar la entrada.



Pulse la tecla del navegador.

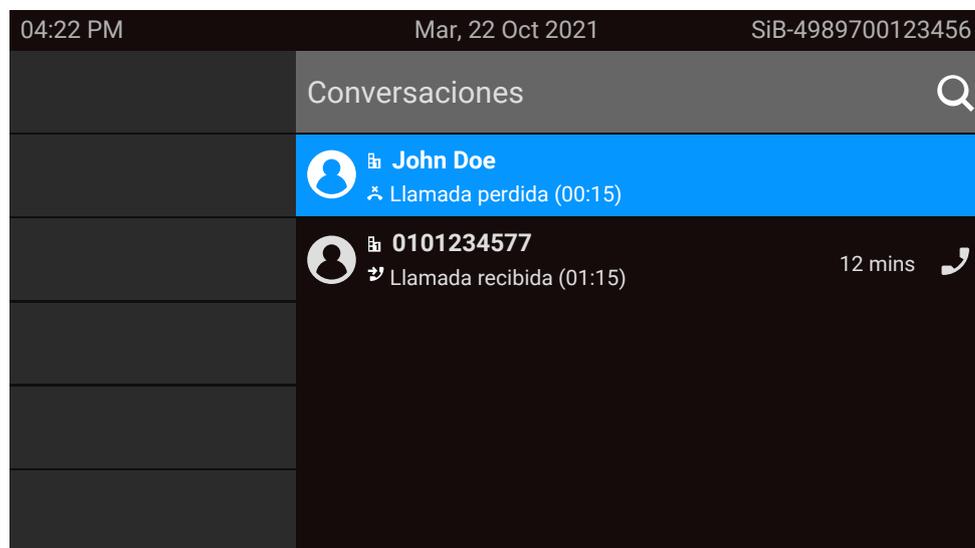


Guarde la configuración.

También puede añadir posteriormente los valores de los campos que faltan. La información aparecerá en la pantalla en la siguiente llamada de este contacto.

## Crear un nuevo contacto desde la lista de conversaciones

Puede crear un nuevo contacto desde la lista de conversaciones sin historial previo.



Desplácese hasta la fila del encabezado de la lista "Conversaciones" con la tecla de navegación.



Pulse la tecla de navegación para acceder a la lista de opciones de conversación.

Conversación nueva

En la página "Opciones de lista", seleccione la opción que aparece. Ahora se puede crear el nuevo contacto (consulte "Crear o editar conversaciones" → page 57).

✓

Guarde la configuración.

## BUSCAR CONVERSACIONES

Dispone de varias opciones para iniciar una búsqueda por conversaciones. Para llamar de inmediato al contacto para la conversación y si conoce el número de teléfono, puede realizar uno de los siguientes pasos:



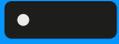
Descuelgue el auricular.



- De forma opcional, pulse la tecla del altavoz.



- De forma opcional, pulse la tecla del casco telefónico.



Si desea buscar en la lista de conversaciones, abra un campo de entrada numérica pulsando la tecla de función.



123



Introduzca los primeros dígitos del número de teléfono para ver todos los números de teléfono que empiecen por los dígitos de la casilla de búsqueda.

Utilice la tecla  para pasar de la entrada numérica a la alfanumérica.

Pulse la tecla de función situada junto a un resultado de búsqueda para llamar al contacto.

## Búsqueda de nombres (cadena de búsqueda alfanumérica)

La búsqueda de cadenas de texto (búsqueda alfanumérica) depende de la configuración del LDAP. El administrador configura el LDAP para utilizar los directorios comunes de la red.

### El LDAP no está configurado

El teléfono busca en la lista de conversaciones locales, por ejemplo, "Am" y enumera cronológicamente todas las conversaciones que contienen el binomio de letras "am", como "Ampere" o "Samara".

### El LDAP está configurado

Si el LDAP está configurado, la búsqueda busca las entradas del LDAP con "Am" en el apellido de forma predeterminada, por ejemplo, "Ampere" y "Ambos", pero no "Samara".

Los resultados aparecen debajo de las coincidencias de la conversación local y se ordenan por nombre en la lista.

## Uso de caracteres especiales para controlar la búsqueda

Además de las letras regulares, puede utilizar la coma (,) y una almohadilla (#) para controlar la búsqueda.

Se utiliza una sola coma (,) para separar el apellido del nombre. Se utiliza una almohadilla (#) para buscar una coincidencia exacta.

Para usar una coma (,) o una almohadilla (#) como parte del texto de entrada de la búsqueda, debe utilizar una coma doble (,,) o una almohadilla doble (##).

## Ejemplos

Entrada de la búsqueda	Funcionalidad
AMBER	Coincide con todas las entradas en las que el apellido comience por "amber"
AMBER,	Coincide con todas las entradas en las que el apellido sea exactamente "amber"
AMBER,,	Coincide con todas las entradas en las que el apellido comience por "amber,"
AMBER, P	Coincide con todas las entradas en las que el apellido sea exactamente "amber" y el nombre comience por "p".
AMBER,, PETER	Coincide con todas las entradas cuyo apellido comience por "amber, peter". La doble coma se utiliza para indicar que el carácter coma forma parte del texto de entrada de la búsqueda.
AMBER, P,	Coincide con todas las entradas en las que el apellido sea exactamente "amber" y el nombre empiece por "p", (es decir, la 2.ª coma forma parte de la búsqueda).
AMBER, PETER#	Coincide solo con las entradas en las que el apellido sea exactamente "amber" y el nombre sea exactamente "peter".
AMBER P	Coincide con todas las entradas cuyo apellido empiece por "amber p".
AMBER P#	Coincide con todas las entradas en las que el apellido es exactamente "amber p".
AMBER P#A	Coincide con todas las entradas en las que el apellido es exactamente "amber p". La "a" que sigue a la almohadilla se ignora.
AMBER, PETER##2	Coincide solo con las entradas en las que el apellido sea exactamente "amber" y el nombre comience por "peter#2". La doble almohadilla se utiliza para indicar que el carácter almohadilla forma parte del texto de entrada de la búsqueda.

## Orden de las conversaciones

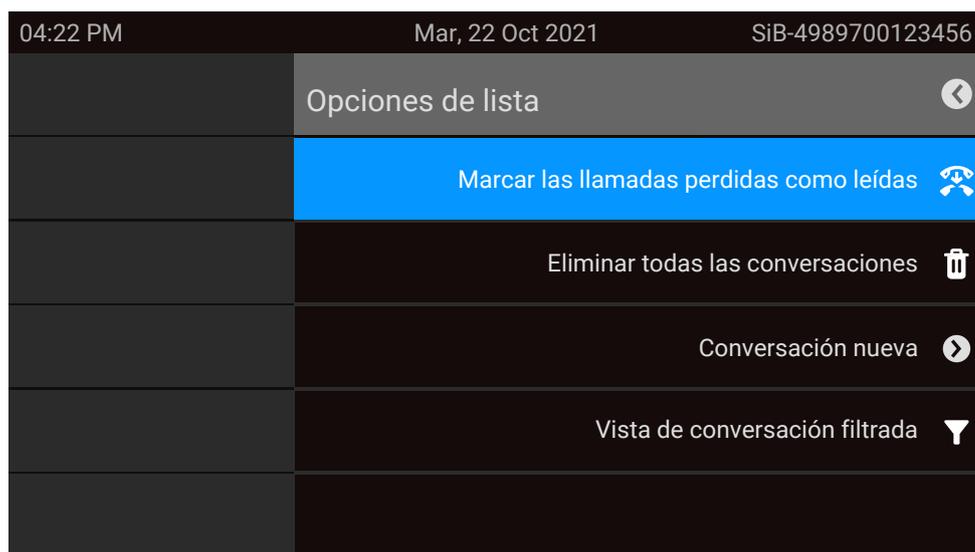
Al introducir los criterios de búsqueda, las conversaciones locales aparecen en la parte superior y ordenadas por su marca de fecha y hora; las más recientes aparecen en la parte superior.

Los resultados del LDAP aparecen detrás de las conversaciones locales y se ordenan alfabéticamente de la A a la Z según su nombre de conversación.

"Orden alfabético" significa una ordenación de la A a la Z basada en el primer carácter del nombre/nombres/tema de la conversación o contacto. En el caso de los nombres de personas, el orden se basa en el primer carácter del nombre o del apellido tal y como aparece en la lista de conversaciones.

## FILTRAR CONVERSACIONES

Cuando quiera filtrar las conversaciones, es posible hacerlo desde la pantalla "Opciones de lista".



Pulse la tecla de función. Inicialmente, no se aplica un filtro concreto, de modo que se muestran todas las entradas de la lista de conversaciones de cualquier tipo de llamada.

Al pulsar la tecla de función aparece una lista con las siguientes opciones de filtrado:

- Todas: todas las entradas de la lista de conversaciones de cualquier tipo de llamada
- Perdidas: lista de todas las llamadas perdidas
- Recibidas: lista de todas las llamadas recibidas y desviadas
- Marcadas: lista de todas las llamadas marcadas

- Contactos: contactos sin registros de llamadas asociados
- Otras llamadas: llamadas activas, buzones de voz y descolgadas ignoradas

Mantenga pulsada la tecla de función para recorrer las opciones y deje de pulsarla para seleccionar un filtro.



Para borrar el filtro, pulse la tecla de navegación.

## VISUALIZAR EL HISTORIAL DE UNA CONVERSACIÓN

La última llamada de una conversación se muestra directamente en la lista de conversación. El historial de otras llamadas se puede visualizar durante una llamada en los detalles o también directamente en la opción de historial.

04:22 PM		Mar, 22 Oct 2021		SiB-4989700123456	
<b>Mi línea</b> SOLO MLPP ...811	<b>Historial: Laura Davis</b>				
<b>FPK option-2</b>	30.10.21 – 03:39 AM		5 mins		
<b>FPK option-3</b> Ausente	09.10.21 – 19:13		1 mins		
<b>Charlie Miller</b> Disponible	08.09.21 – 12:15		104 mins		
<b>FPK option-5</b> Pausa	01.09.21 – 10:19				
<b>RECEPTION N...</b>	21.08.21 – 03:00 PM		54 mins		



Seleccione la conversación desplazándose por la lista con las teclas de navegación.

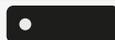


Abra los detalles de la conversación con la tecla de navegación.

Las entradas más recientes aparecen debajo del nombre y el número del contacto.



Pulse la tecla de función para ver una lista de las últimas diez conversaciones.



Una entrada del historial puede contener información adicional. Para cambiar entre la información normal y la adicional, pulse la tecla de función adyacente.

## BORRAR CONVERSACIÓN

Si ha marcado mal o ha cancelado la marcación antes de tiempo, también se genera un registro en la lista de conversaciones. Puede eliminar esta entrada. También los registros de llamadas entrantes que ya no sean precisos pueden borrarse de la lista.

Abra el registro en cuestión con la tecla del navegador.

Pulse la tecla de función para borrar la entrada. Se borra el entrada de inmediato.

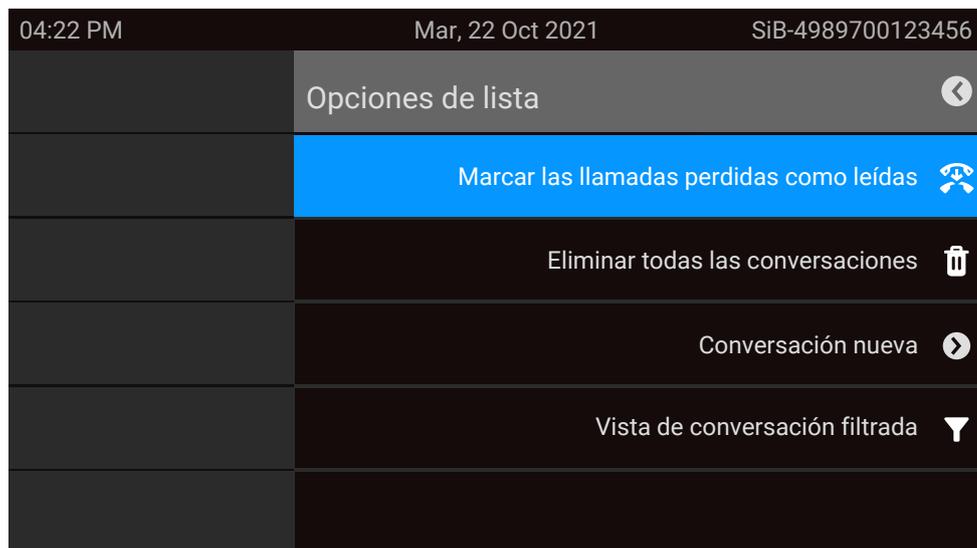
## MARCAR TODAS LAS CONVERSACIONES COMO LEÍDAS

En un sola acción, puede marcar todas las nuevas llamadas perdidas en la lista de conversaciones como leídas.

Con esto, todas las conversaciones con nuevos eventos de llamadas perdidas cambiarán para mostrar eventos de llamadas perdidas normales y el contador de llamadas perdidas se pondrá a cero.

Seleccione "Conversaciones".

Pulse la tecla de navegación para entrar en las opciones de la lista.

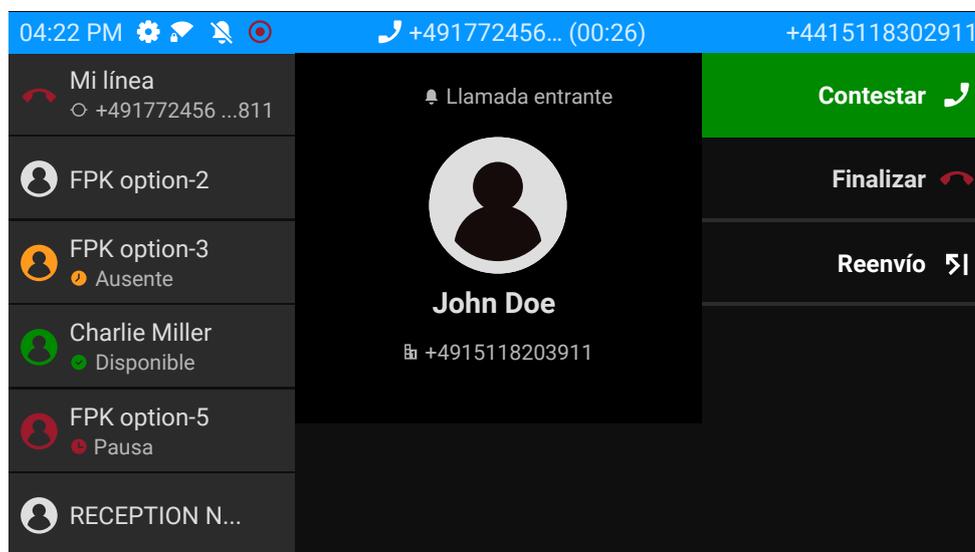


Seleccione la opción "Marcar las llamadas perdidas como leídas". Todas las llamadas perdidas se marcan ahora como leídas.

## Interfaz de telefonía

### VISTA DE TELEFONÍA

#### Llamada entrante



El teléfono suena y el LED de notificación parpadea. Además de las funciones habituales del teléfono, como "ACEPTAR TRANSFER.", puede aparecer información y funciones adicionales.

#### Llamada entrante en escenarios con varias llamadas

Es posible tener muchas llamadas entrantes al mismo tiempo. El LED de notificación parpadea y aparece una alerta para cada llamada, en función de su prioridad señalada. La alerta se descarta automáticamente en 15 segundos, a menos que aparezca otra llamada; en este caso, la alerta actual se descarta y se sustituye por la alerta de la nueva llamada.

La alerta nunca se muestra dos veces para la misma llamada o mientras se encuentra en el menú "Conversaciones".

Si se acepta, la llamada aparece como "Conectada".

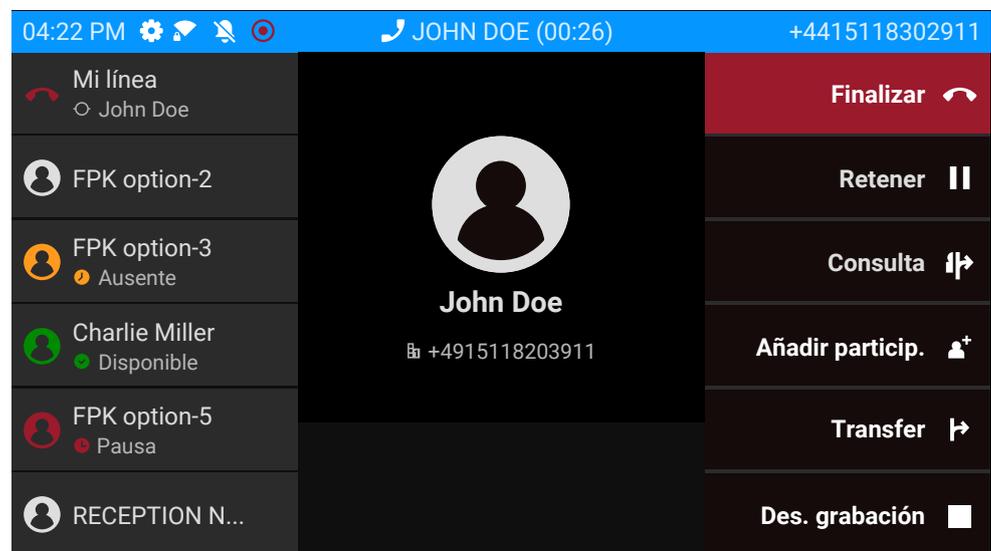
El resto de llamadas entrantes, incluida la que se muestra como "Llamada entrante", solo están disponibles en "Conversaciones".

Si se ignora la alerta, el teléfono vuelve a la llamada activa actualmente o muestra otra llamada entrante, si está disponible. Puede seguir respondiendo a una llamada ignorada o en espera, ya sea cuando termine la llamada en curso o seleccionando la llamada de la lista.

La gestión de las llamadas es muy limitada cuando el teléfono está bloqueado. No se puede acceder al menú "Conversaciones" y no hay ninguna alerta. Solo se muestran las llamadas entrantes con prioridad alta.

Cuando se señala otra llamada y el indicador de prioridad cambia, la llamada entrante cambia a la llamada actual con prioridad alta.

## Durante una llamada



Durante una llamada, seleccione cualquier tecla de función para realizar la acción correspondiente, como transferir la llamada.

### Cambiar menú durante una llamada



Utilice la tecla durante una llamada para cambiar a "Conversaciones".

## Teclas de función programables

Las teclas de función programables se encuentra a la izquierda de la pantalla y en el "Favoritos" o en un módulo de teclas conectado opcionalmente (consulte "Teclas programables en el módulo de teclas" → page 68).

## TECLAS PROGRAMABLES EN EL MENÚ "FAVORITOS"

El menú "Favoritos" consta de 12 teclas programables, a las que se pueden asignar funciones y números de teléfono. Las 6 primeras teclas programables aparecen de forma permanente en el panel izquierdo. Las otras 6 teclas programables están disponibles cuando se muestra la pantalla "Favoritos". Cada tecla programable puede tener 2 funciones diferentes.

Dado el caso, el administrador puede configurar teclas de línea o de llamada directa (DSS).

### Programación de una tecla de función en el primer nivel

Abra la página "Ajustes" con la tecla de función correspondiente.

Abra la página "Páginas de usuario" con la tecla de función correspondiente.

Seleccione "Teléfono" con la tecla de función correspondiente.

Seleccione "Programar teclas" con la tecla de función correspondiente.

Las teclas de función están numeradas del 1 al 6 empezando por la parte superior del panel izquierdo y del 7 al 12 empezando por la parte superior del panel derecho en la pantalla Favoritos.

Seleccione la tecla que desea programar pulsando la tecla de función adyacente.

Seleccione la entrada.

Utilice la tecla de navegación para seleccionar una función disponible, por ejemplo, "Llamada en espera".

Confirme la selección.

Para cambiar la etiqueta que aparece en la pantalla, seleccione "Etiqueta" y cambie el nombre mediante una entrada alfanumérica con el teclado de marcación.

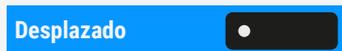
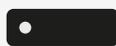
Guarde la configuración.

### Programación de una tecla de función en el segundo nivel

Una tecla debe estar programada como función "Desplazado" (o puede que el administrador haya configurado las teclas de un módulo de teclas para que afecten a las teclas del teléfono).

Seleccione "Desplazado" con la tecla de función adyacente. Proceda asignando una función y una etiqueta idéntica a la configuración de las teclas del primer nivel (consulte "Programación de una tecla de función en el primer nivel" → page 67).

Guarde la configuración.

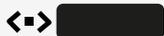




Salga pulsando la tecla de navegación. La función está ahora configurada y se puede utilizar pulsando la tecla de función situada junto a la rotulación.

## TECLAS PROGRAMABLES EN EL MÓDULO DE TECLAS

El módulo de teclas dispone de teclas adicionales que puede asignar a funciones o números a dos niveles.



En el KM710, utilice la tecla del módulo de teclas para cambiar entre el primer y el segundo nivel de la función correspondiente.

Cuando se ha pulsado la tecla de función correspondiente en el módulo de teclas, el color del LED de estado de la tecla cambia y posiblemente también la información que aparece en la pantalla (KM710).

El módulo de teclas volverá al primer nivel automáticamente después de 15 segundos.

El administrador puede haber configurado la acción de cambio para que afecte a todos los módulos de teclas conectados y a las teclas del teléfono.

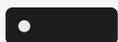
Puede aumentar el número de teclas de función programables o de teclas de marcación seleccionadas conectando otro módulo de teclas.

Dependiendo de la programación, las teclas se utilizan como:

- Teclas de función (consulte "Teclas de función en el módulo de teclas" → page 51)
- Teclas "Multilin." (consulte "Realización de llamadas a través de varias líneas ("multilínea")" → page 141)
- Teclas "DSS" (consulte "Llamada con una tecla de llamada directa (DSS)" → page 105)

Las teclas de línea y de llamada directa solo pueden ser programadas por el administrador (consulte "Ajustes del administrador" → page 73).

## Programar las teclas de función



**Pulse y suelte** la tecla de función adyacente.

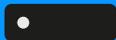
Vuelva a realizar una **pulsación larga** de la tecla.



Seleccione "Aceptar".



Seleccione "Normal" y la función deseada (consulte "Teclas programables en el menú "Favoritos" → page 67).

**Etiqueta**

Confirme la selección.

Para cambiar la etiqueta que aparece en la pantalla, seleccione "Etiqueta" y cámbiele el nombre mediante una entrada alfanumérica con el teclado de marcación.



Confirme la selección. La función está ahora configurada y se puede utilizar pulsando la tecla de función situada junto a la rotulación.

## Contestador automático ("Buzón de voz")

Si está configurada, la opción "Buzón de voz" del menú principal le permite conectarse a su sistema de buzones. La **tecla MWI**  también proporciona acceso al sistema de buzones.

Dependiendo de la plataforma de comunicación utilizada y de su configuración, se muestran mensajes de servicios configurados.

Si hay nuevos mensajes, se mostrarán en los primeros lugares de la lista de conversaciones. La **tecla MWI** estará parpadeando .

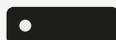
## Notificación de línea

### Requisitos previos

- El administrador ha activado las alertas visuales de rollover y ha determinado cómo se deben señalar las llamadas rollover.
- El teléfono está activo (o retenido) en una llamada en una línea diferente.

La notificación de línea se puede activar para las siguientes situaciones:

- **Llamadas DSS:** se muestra para una llamada DSS de alerta (es decir, alertando al teléfono supervisado por el DSS), incluso si un módulo de teclas está conectado o si el evento es para el menú de favoritos ocultos.
- **Llamadas multilínea:** las condiciones de las llamadas son las indicadas anteriormente. También para las líneas marcadas como sin tono (no es necesario que el teléfono esté ocupado). Se muestra incluso si un módulo de teclas está conectado o si el evento es para el menú de favoritos oculto.
- **BLF y aceptación de grupo:** la notificación no se muestra si un módulo de teclas está conectado o si se muestra una pantalla de alerta para "Tele-captura".



Para ver más información sobre la llamada entrante, pulse la tecla de función junto a la notificación para cambiar a favoritos.

Cuando se muestra la notificación aunque no aparezca la pantalla "Favoritos", se puede utilizar la tecla de función para descartar la notificación.

## VISUALIZACIÓN DE LA NOTIFICACIÓN DE LÍNEA



Una notificación de línea se muestra en las siguientes situaciones:

- En el caso de las llamadas directas (DSS) y "multilínea", la notificación se muestra independientemente de un módulo de teclas conectado.
- En cualquier pantalla, excepto en "Favoritos" y en las pantallas de edición. No se muestra cuando el teléfono se encuentra en estado de ahorro de energía y bloqueado.
- Siempre que una llamada "Telecaptura" o BLF esté disponible para aceptarse, siempre que el teléfono no haya sido configurado para una alerta en pantalla.
- Siempre que una tecla DSS esté emitiendo un aviso.

## NOTIFICACIÓN DE LÍNEA ABREVIADA

Se muestra una notificación abreviada para una pantalla con menús (por ejemplo, menú principal, pantalla de llamada), es decir, cuando la notificación completa se superponía a una opción de menú resaltada.

## CANCELACIÓN DE NOTIFICACIÓN DE LÍNEA

La notificación en línea se puede cancelar pulsando la tecla de función adyacente a la notificación. Esto tendrá una de las siguientes consecuencias:

- Se muestra la pantalla "Favoritos": si visita la pantalla cuando se muestra una notificación de línea, la notificación se cancela, es decir, se elimina y no se vuelve a mostrar hasta el siguiente nuevo evento de notificación.
- Si la notificación se muestra cuando la pantalla "Favoritos" no está disponible, o la tecla no aparece en "Favoritos", la notificación se puede cancelar pulsando la tecla de función correspondiente.

## Menú de configuración



Con la tecla de función se abre el menú principal y se cambia a los ajustes.

El menú consta de un área de configuración tanto para los ajustes del usuario como de los administradores.

### Introducir una contraseña de usuario

De forma predeterminada, no se establece una contraseña de usuario y no es necesaria para acceder a los ajustes de usuario del teléfono. No obstante, es necesaria una contraseña de usuario para acceder a la interfaz web (WBM) o bloquear el teléfono (consulte "Privacidad y seguridad" → page 181).

## AJUSTES DE USUARIO

### Menú

A través del menú "Páginas de usuario" puede realizar ajustes locales para el teléfono.

La estructura de menús comprende varios niveles.



También puede realizar el ajuste a través de la interfaz web (consulte "Interfaz web (WBM)" → page 196).

### Botones de control

Los menús pueden contener botones (☐ / ●) para desactivar o activar funciones.

### Ejemplo

Perm. llam. en espera



Pulse la tecla de función "Perm. llam. en espera" para activar la función. El "botón" ● se desplaza hacia la derecha.



- Como alternativa, utilice las teclas de navegación para seleccionar la opción y confirme con .

Guarde la configuración.

## Parámetro

Ajuste nuevos valores en algunos submenús.



Pulse la tecla de función para abrir la configuración de parámetros.



Pulse la tecla de función correspondiente al valor del parámetro deseado. Vuelva con el ajuste modificado al menú anterior.



Guarde la configuración.

## Ajustar un nivel

En menús con nivel puede ajustar, p. ej., el volumen o la iluminación. Este es un ejemplo de iluminación de pantalla.

### Ejemplo de ajuste del nivel de brillo de la pantalla



Pulse la tecla para abrir el menú principal.



Abra "Ajustes".



Abra "Páginas de usuario".



Introduzca la contraseña de usuario y confirme, si es necesario.



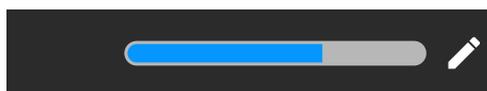
Seleccione "Teléfono".



Seleccione "Pantalla".



Seleccione "Brillo de pantalla".



Seleccione "Editar".



Utilice la tecla de función para aumentar el valor.



Utilice la tecla de función para disminuir el valor.



- De forma opcional, utilice las teclas del teclado de marcación.



Guarde la configuración.

## AJUSTES DEL ADMINISTRADOR

Encontrará más información sobre este tema en el manual de administración de su teléfono.

### PIN de seguridad DLS

Si el administrador ha configurado un PIN de seguridad DLS, aparecerá la siguiente pantalla emergente en su dispositivo.



Introduzca el PIN.

Guarde la configuración.



# Configuración de los ajustes predeterminados del teléfono

## Ajuste del brillo de la pantalla

Puede ajustar el brillo de la pantalla en función de la luminosidad del entorno.

 También puede realizar el ajuste a través de la interfaz web (consulte "Interfaz web (WBM)" → page 196).

Pulse la tecla para abrir el menú principal.

Abra "Ajustes".

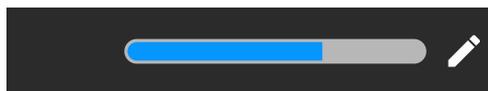
Abra "Páginas de usuario".

Introduzca la contraseña de usuario y confirme, si es necesario.

Seleccione "Teléfono".

Seleccione "Pantalla".

Seleccione "Brillo de pantalla".



Seleccione "Editar".

Utilice la tecla de función para aumentar el valor.

Utilice la tecla de función para disminuir el valor.

- De forma opcional, utilice las teclas del teclado de marcación.

Guarde la configuración.

## Salvapantallas

Active un salvapantallas para el estado de reposo del teléfono.

El administrador puede ajustar un intervalo de 2 a 8 horas, después del cual se apaga la iluminación de fondo de la pantalla si no se realiza ninguna acción en el teléfono.





También puede realizar el ajuste a través de la interfaz web (consulte "Interfaz web (WBM)" → page 196).

## ACTIVAR EL SALVAPANTALLAS

**Requisito previo:** que el administrador responsable haya cargado imágenes al teléfono o que usted haya subido imágenes propias.

Pulse la tecla para abrir el menú principal.

Abra "Ajustes".

Abra "Páginas de usuario".

Introduzca la contraseña de usuario y confirme, si es necesario.

Seleccione "Teléfono".

Seleccione "Inactividad".

Seleccione "Tipo de pantalla". Se muestra la configuración actual. Se encuentran disponibles las siguientes opciones:

- Pantalla del menú: esta opción muestra la pantalla del menú principal predeterminada después de un periodo de inactividad.
- Grupo de imágenes: esta opción muestra las imágenes cargadas como una presentación de diapositivas continua. Esta es la opción predeterminada.
- Visualización de la hora: esta opción muestra una pantalla en blanco que solo muestra la fecha y la hora actuales del teléfono.

Seleccione el tipo de salvapantallas.

Guarde la configuración.

## CARGA DE IMÁGENES PARA EL SALVAPANTALLAS

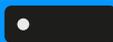
Si desea instalar imágenes propias para el salvapantallas, debe proceder a transferir las imágenes mediante la interfaz web (consulte "Interfaz web (WBM)" → page 196).

1. Abra la interfaz WEB y seleccione "Imágenes de presentación > Seleccione el archivo de imagen".
2. Busque en su ordenador o en Internet imágenes adecuadas y grabe el resultado de la búsqueda. Puede cargar varias imágenes de forma sucesiva.

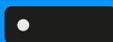
Sus nuevas imágenes se mostrarán la próxima vez que inicie el salvapantallas.



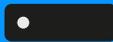
Ajustes



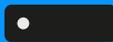
Páginas de usuario



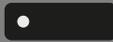
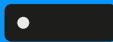
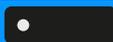
Teléfono



Inactividad



Tipo de pantalla



## AJUSTE DEL INTERVALO DE ACTIVACIÓN DEL SALVAPANTALLAS

Establezca el tiempo que la pantalla debe estar inactiva antes de que el salvapantallas se active automáticamente.

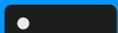


También puede realizar el ajuste a través de la interfaz web (consulte "Interfaz web (WBM)" → page 196).



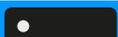
Pulse la tecla para abrir el menú principal.

Ajustes



Abra "Ajustes".

Páginas de usuario



Abra "Páginas de usuario".



Introduzca la contraseña de usuario y confirme, si es necesario.

Teléfono



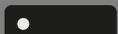
Seleccione "Teléfono".

Inactividad



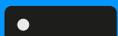
Seleccione "Inactividad".

Inicio (minutos)



### Ajuste del tiempo de inactividad

Seleccione "Inicio (minutos)". Se muestra el tiempo de inactividad actual.



Seleccione un intervalo de tiempo de inactividad. Están disponibles las siguientes opciones (en minutos):

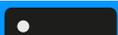
- 0 (es decir, desactivado)
- 1 (predeterminado)
- 5
- 10
- 20
- 30
- 60
- 120

### Ajuste del tiempo de las diapositivas para la opción "Grupo de imágenes"

Tiempo de diapositiva (segs)



Seleccione "Tiempo de diapositiva (segs)". Se muestra el intervalo actual de cada diapositiva.



Seleccione un intervalo de tiempo de las diapositivas.

Esta opción solo está disponible cuando el salvapantallas se ha establecido en "Grupo de imágenes" (consulte "Activar el salvapantallas" → page 75).

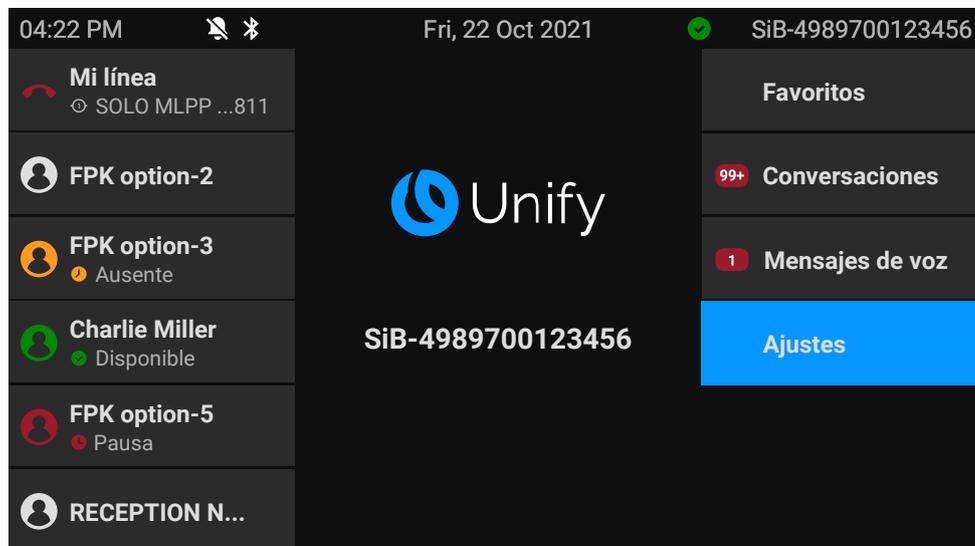
Están disponibles las siguientes opciones (en segundos):

- 5
- 10

- 20
- 30
- 60

Guarde la configuración.

## AJUSTES DE “PANTALLA DE INICIO”



Puede ver el “Pantalla de inicio” en las siguientes situaciones:

- Al finalizar la puesta en servicio (por ejemplo, tras un reinicio o una actualización).
- Al volver a la pantalla predeterminada mediante el uso repetido de la tecla “atrás”
- Al “despertar” de una presentación de diapositivas o del modo de ahorro de energía
- Al finalizar una llamada conectada localmente (o descolgar y volver a colgar)

Al definir la pantalla de inicio

Pulse la tecla para abrir el menú principal.

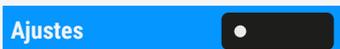
Abra “Ajustes”.

Abra “Páginas de usuario”.

Introduzca la contraseña de usuario y confirme, si es necesario.

Seleccione “Teléfono”.

Seleccione “Pantalla”.



Pantalla de inicio 

Seleccione "Pantalla de inicio". La indicación de la pantalla muestra el ajuste actual.

Seleccione "Pantalla de inicio". Se encuentran disponibles las siguientes opciones:

- Conversaciones
- Favoritos
- Pantalla del menú

Guarde la configuración.

## Ajustes de audio

Optimice los ajustes de audio del teléfono para su entorno de trabajo y conforme a sus preferencias.

### CAMBIAR A UN TIMBRE DE LLAMADA

Puede desactivar el timbre y seleccionar un tono de alerta breve en su lugar.



Mantenga pulsada la tecla durante tres segundos hasta que aparezca la notificación y el icono de "Aviso de timbre".

### MELODÍA DE MUESTRA

 También puede realizar el ajuste a través de la interfaz web (consulte "Interfaz web (WBM)" → page 196).

**Requisito previo:** que haya seleccionado el timbre "Muestra".



Pulse la tecla para abrir el menú principal.

Ajustes 

Abra "Ajustes".

Páginas de usuario 

Abra "Páginas de usuario".



Introduzca la contraseña de usuario y confirme, si es necesario.

Audio 

Seleccione "Audio".

Ajustes 

Seleccione "Ajustes".

Melodía de muestra 

Seleccione "Melodía de muestra". Se muestra la melodía actual.

Seleccione una melodía de muestra. Se escucha inmediatamente la melodía correspondiente.



Guarde la configuración.

## SECUENCIA DE MUESTRA

 También puede realizar el ajuste a través de la interfaz web (consulte "Interfaz web (WBM)" → page 196).

**Requisito previo:** que haya seleccionado el timbre "Muestra".

Pulse la tecla para abrir el menú principal.

Abra "Ajustes".

Abra "Páginas de usuario".

Introduzca la contraseña de usuario y confirme, si es necesario.

Seleccione "Audio".

Seleccione "Ajustes".

Seleccione "Secuencia de muestra". Se muestra la secuencia de muestra actual.

Seleccione una secuencia de muestra. Se escucha inmediatamente la melodía y la secuencia correspondiente.

Guarde la configuración.

## CARACTERÍSTICAS DE SALA

Para que su interlocutor pueda entenderle de forma óptima cuando hable con la función manos libres, puede adaptar el teléfono a la acústica de la sala.

 También puede realizar el ajuste a través de la interfaz web (consulte "Interfaz web (WBM)" → page 196).

Pulse la tecla para abrir el menú principal.

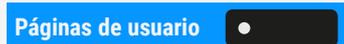
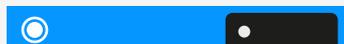
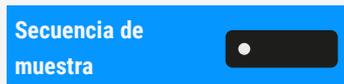
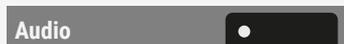
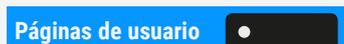
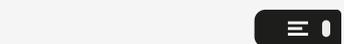
Abra "Ajustes".

Abra "Páginas de usuario".

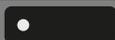
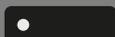
Introduzca la contraseña de usuario y confirme, si es necesario.

Seleccione "Audio".

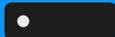
Seleccione "Ajustes".



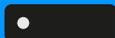
Características de sala



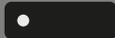
Ajustes



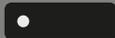
Páginas de usuario



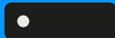
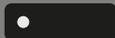
Audio



Ajustes



Escucha por altavoz



Seleccione "Características de sala" y elija una de las siguientes opciones:

- Normal
- Con eco
- Sin eco

Guarde la configuración.

## MODO DE ESCUCHA POR ALTAVOZ

Seleccione qué modo prefiere para escucha por altavoz (consulte "Cambiar del auricular a "manos libres"" → page 112).



También puede realizar el ajuste a través de la interfaz web (consulte "Interfaz web (WBM)" → page 196).

Pulse la tecla para abrir el menú principal.

Abra "Ajustes".

Abra "Páginas de usuario".

Introduzca la contraseña de usuario y confirme, si es necesario.

Seleccione "Audio".

Seleccione "Ajustes".

Seleccione "Escucha por altavoz". Se encuentran disponibles las siguientes opciones:

- Modo estándar
- Modo US

Seleccione el modo de escucha por altavoz. Se muestra el modo actual.

Guarde la configuración.

## CONFIGURAR LA UTILIZACIÓN DEL PUERTO DE CASCO TELEFÓNICO

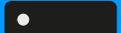
Este ajuste define si se activa un casco telefónico o una unidad de conferencia al pulsar la tecla del casco telefónico .



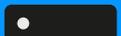
También puede realizar el ajuste a través de la interfaz web (consulte "Interfaz web (WBM)" → page 196).



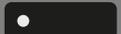
Ajustes



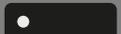
Páginas de usuario



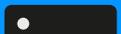
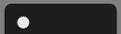
Audio



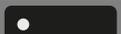
Ajustes



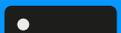
Toma casco tel.



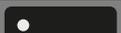
✓



USB Casco telefónico



✓



Pulse la tecla para abrir el menú principal.

Abra "Ajustes".

Abra "Páginas de usuario".

Introduzca la contraseña de usuario y confirme, si es necesario.

Seleccione "Audio".

Seleccione "Ajustes".

Seleccione "Toma casco tel.". Se encuentran disponibles las siguientes opciones:

- Casco tel. con cable
- Casco tel. inalámbrico
- Unidad conferencia

Seleccione una opción.

Guarde la configuración.

### Ajustes para otros cascos telefónicos

Se pueden conectar al teléfono varios cascos telefónicos de distintos tipos (Bluetooth, USB o ION) al mismo tiempo. Puede controlar el orden de prioridad por el que el teléfono selecciona un tipo de casco telefónico para su uso.

**Requisito previo:** haber introducido los ajustes de audio.

Seleccione "USB Casco telefónico" (o cualquier otra opción de casco telefónico). Se encuentran disponibles las siguientes opciones:

- NUM OPCION 1, primera opción configurada, por ejemplo, una unidad de conferencia
- NUM OPCION 2, segunda opción configurada, por ejemplo, casco telefónico USB
- NUM OPCION 3, tercera opción configurada, por ejemplo, una unidad de conferencia remota
- Desactivado
- Activo

Seleccione la prioridad deseada.

Guarde la configuración.

## TIMBRES ESPECIALES

Puede asignar un timbre individual a las llamadas entrantes o a los eventos para identificar el tipo de llamada.

El administrador ha activado los tonos de llamada especiales. Consulte al administrador acerca del uso de estos timbres.

Para el tipo de llamada de emergencia, el usuario no puede cambiar el sonido del timbre, la melodía del patrón y la secuencia del patrón. Esto solo lo puede establecer un administrador. El timbre de emergencia siempre se reproduce al máximo volumen, independientemente de los ajustes del timbre.

 También puede realizar el ajuste a través de la interfaz web (consulte "Interfaz web (WBM)" → page 196).

Pulse la tecla para abrir el menú principal.

Ajustes

Abra "Ajustes".

Páginas de usuario

Abra "Páginas de usuario".



Introduzca la contraseña de usuario y confirme, si es necesario.

Audio

Seleccione "Audio".

Timbres esp.

Seleccione "Timbres esp.". Se encuentran disponibles las siguientes opciones:

- Interno
- Externo
- Rellam. (Devolución de llamada)
- Especial 1
- Especial 2
- Especial 3

Interno

Seleccione una opción, por ejemplo, "Interno".



Active la opción seleccionada y configure el timbre, la melodía y la secuencia para la opción seleccionada (consulte "Ajustes de audio" → page 78).



Guarde la configuración.

## ACTIVAR O DESACTIVAR EL TIMBRE

Por el icono  correspondiente de la barra de estado reconocerá si la función está activada o desactivada.

Pulse la tecla y déjela pulsada.

- Pulsar esta tecla de forma prolongada permite activar o desactivar el timbre (cuando el timbre está desactivado aparece un icono en la barra de estado).
- Una pulsación prolongada (>2 segundos) puede hacer que el timbre sea un pitido en lugar de un tono de llamada continuo (aparece un icono en la barra de estado cuando el timbre está configurado como pitido).

Aparece un mensaje informativo para indicar un cambio de timbre.

## TONO Y AVISO EN CASO DE CONEXIÓN DE VOZ NO SEGURA

Con esta opción puede activar un tono de aviso que se emite cuando un enlace de voz que era seguro y que se está realizando con un interlocutor deja de estar protegido. Se muestra el aviso "Conexión no segura".

El administrador ha configurado de forma preferente el establecimiento de conexiones seguras.

 También puede realizar el ajuste a través de la interfaz web (consulte "Interfaz web (WBM)" → page 196).

Pulse la tecla para abrir el menú principal.

Abra "Ajustes".

Abra "Páginas de usuario".

Introduzca la contraseña de usuario y confirme, si es necesario.

Seleccione "Configuración".

Seleccione "Llamadas conectadas".

Seleccione "Permitir marcación inmediata".

Seleccione "Permitir aviso de llamada seguro".

Guarde la configuración.



## Ajuste de los volúmenes predeterminados

Puede configurar diferentes volúmenes predeterminados para la siguiente salida de audio:

- Altavoz
- Archivo de timbre
- Auricular
- Casco telefónico
- Manos libres

- Rollover
- Aviso acústico
- Tono Llamada en espera



Pulse la tecla para abrir el menú principal.

Ajustes

Abra "Ajustes".

Páginas de usuario

Abra "Páginas de usuario".



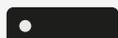
Introduzca la contraseña de usuario y confirme, si es necesario.

Audio

Seleccione "Audio".

Volúmenes

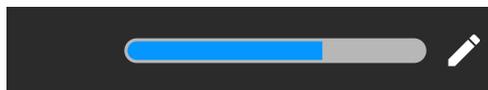
Seleccione "Volúmenes". Se muestran los ajustes de los distintos volúmenes.



Seleccione el ajuste de audio.



Utilice las teclas de navegación para desplazarse, según sea necesario.



Editar

Seleccione "Editar".

+

Utilice la tecla de función para aumentar el valor.

-

Utilice la tecla de función para disminuir el valor.



- De forma opcional, utilice las teclas del teclado de marcación.

✓

Guarde la configuración.



Ajustes

Abra "Ajustes".

Páginas de usuario

Abra "Páginas de usuario".



Introduzca la contraseña de usuario y confirme, si es necesario.

Teléfono

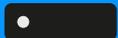
Seleccione "Teléfono".

## Ajuste del sonido de clic de las teclas

Puede ajustar si se escuchará un sonido al pulsar una tecla. También se puede definir si el ajuste afectará a todas las teclas o sólo a las del teclado. Además, el volumen del sonido se puede configurar o se puede desactivar el sonido.

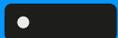


También puede realizar el ajuste a través de la interfaz web (consulte "Interfaz web (WBM)" → page 196).

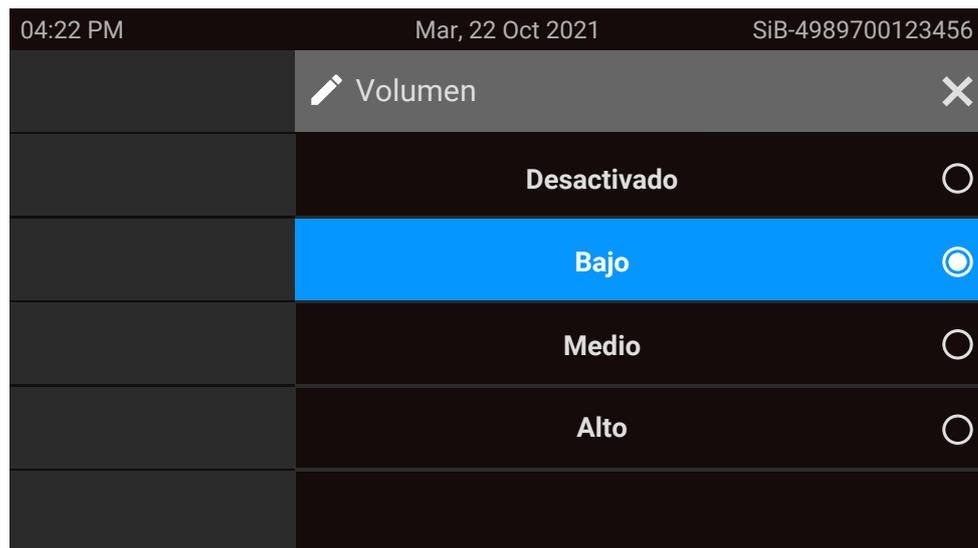
**Clic de teclas**

Seleccione "Clic de teclas".

Ajuste del volumen

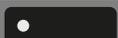
**Volumen**

Seleccione "Volumen".



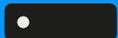
Seleccione el ajuste predeterminado con la tecla de función adyacente. Puede seleccionar entre las siguientes opciones:

- Desactivado (sin sonido de clic)
- Bajo
- Medio
- Alto

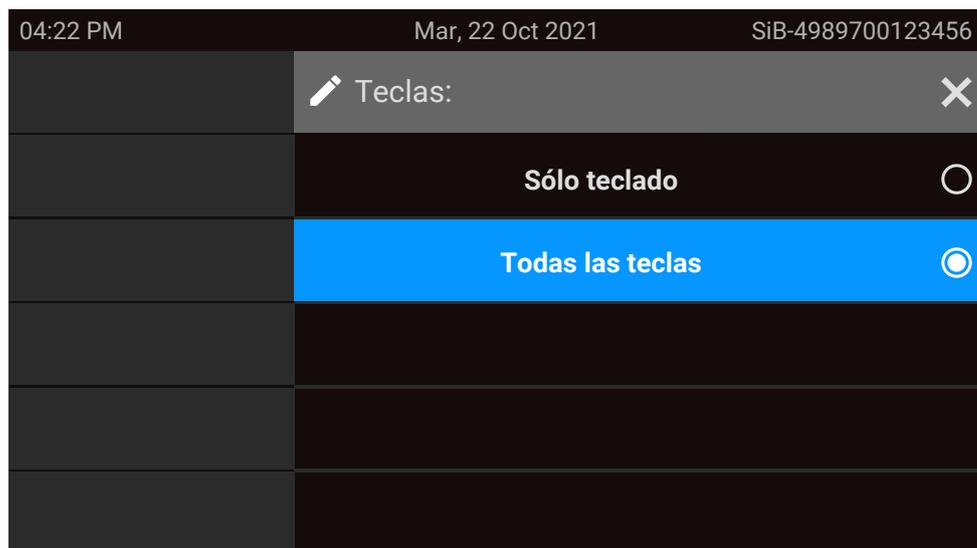


Guarde la configuración.

Ajuste del alcance de los clics de las teclas

**Teclas**

Seleccione "Teclas".



Seleccione el alcance del sonido de clic de las teclas:

- Sólo teclado
- Todas las teclas



Guarde la configuración.

## Ajustes de llamada

### LLAMADA EN ESPERA

Puede determinar si desea aceptar o no segundas llamadas (llamada en espera) durante una conversación.

Si su teléfono pertenece a un grupo ONS, además de activar un tono de alerta en el teléfono ocupado, la segunda llamada también se señala con un tono de llamada en los otros teléfonos del grupo ONS.

A través de una tecla programable de visualización permanente en el panel izquierdo o desde un módulo de teclas conectado

**Requisito previo:** que la tecla "AVISANDO CON TONO" esté configurada en el panel izquierdo o en un módulo de teclas conectado.



Seleccione "AVISANDO CON TONO" en el panel de la izquierda o en el módulo de teclas.

A través de "Favoritos"

**Requisito previo:** la tecla "AVISANDO CON TONO" está configurada en "Favoritos".

Seleccione la tecla para abrir el menú principal.

Seleccione "Favoritos".

Seleccione "AVISANDO CON TONO".

A través del Menú de servicio

Pulse la tecla para abrir el menú principal.

Abra "Ajustes".

Abra "Páginas de usuario".

Introduzca la contraseña de usuario y confirme, si es necesario.

Seleccione "CONMUTADOR".

Seleccione "AVISANDO CON TONO".

Active o desactive la función de segunda llamada.

## PERMITIR LLAMADA EN ESPERA

Si se desconecta la segunda llamada (aviso de llamada en espera), el llamante obtiene el tono de ocupado si usted está en ese momento realizando una llamada.

La opción ha sido configurada por el administrador responsable.

 También puede realizar el ajuste a través de la interfaz web (consulte "Interfaz web (WBM)" → page 196).

Pulse la tecla para abrir el menú principal.

Abra "Ajustes".

Abra "Páginas de usuario".

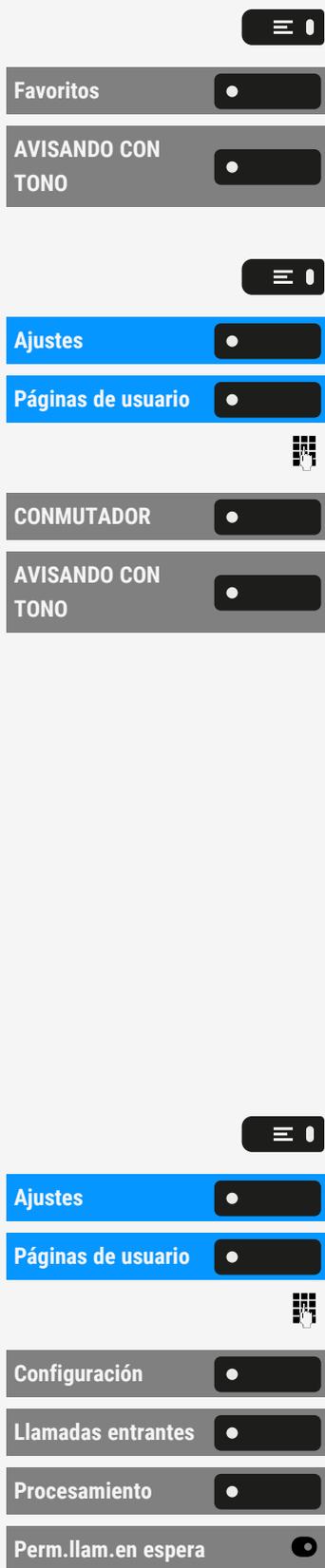
Introduzca la contraseña de usuario y confirme, si es necesario.

Seleccione "Configuración".

Seleccione "Llamadas entrantes".

Seleccione "Procesamiento".

Active o desactive "Perm. llam. en espera".



Guarde la configuración.

Siempre que "Llamada en espera" se haya activado, es posible alternar con una tecla de función programada para permitir o impedir la segunda llamada.

## NÚMEROS DE MARCACIÓN RÁPIDA CENTRALES

Los números de marcación rápida los configura el administrador.

- Los números de marcación rápida se almacenan en el sistema.
- El directorio central de marcación rápida se puede obtener, por ejemplo, en formato impreso, del administrador.

## MARCACIÓN RÁPIDA CON EXTENSIÓN

El administrador configura los números de marcación rápida con secuencias.

En un número de marcación rápida se pueden guardar funciones como el número de marcación y otros códigos de acceso.

Puesto que el número de caracteres de una entrada de marcación rápida es limitado, los números de marcación rápida (hasta 10) también pueden enlazarse para gestionar secuencias más largas.

### Ejemplo

Cuando sale de la oficina, quiere bloquear el teléfono y activar simultáneamente el desvío de llamadas. Ambas acciones se pueden almacenar como una secuencia mediante un número de marcación rápida.

Asimismo, para desbloquear el teléfono y cancelar el desvío de llamadas, se puede almacenar un número de marcación rápida.

## NÚMEROS DE MARCACIÓN RÁPIDA INDIVIDUALES

Esta función debe configurarla el administrador.

Las teclas **0+** pueden asignarse a 10 números de teléfono de uso **9WXYZ** frecuente.

Pulse la tecla para abrir el menú principal.

Abra "Ajustes".

Abra "Páginas de usuario".



Ajustes



Páginas de usuario





Seleccione "Destino".

Seleccione "NUMEROS ABREVIADOS".

Pulse la tecla de línea deseada.

Introduzca el número de destino.

Guarde la configuración.

## Conexión a OpenScape UC

 También puede realizar el ajuste a través de la interfaz web (consulte "Interfaz web (WBM)" → page 196).

Pulse la tecla para abrir el menú principal.

Abra "Ajustes".

Abra "Páginas de usuario".

Introduzca la contraseña de usuario y confirme, si es necesario.

Seleccione "Configuración".

Utilice las teclas de navegación para desplazarse, según sea necesario.

Seleccione "OpenScape UC".

Introduzca los datos de acceso necesarios.

Guarde la configuración.

El teléfono iniciará sesión con las credenciales de usuario proporcionadas. Si los datos están incompletos, el teléfono no iniciará sesión.

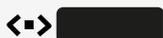
Si tiene dificultades con la configuración de OpenScape UC, póngase en contacto con el administrador.

## Programar las teclas de función

El teléfono dispone de una serie de funciones que se pueden atribuir a las teclas de función programables. El teléfono está provisto de teclas programables, pudiendo programarse todas ellas en dos niveles.

Después de programar una tecla de función, debe asignarse una "etiqueta" a cada función correspondiente.

Esta función debe activarse mediante el acceso del administrador a través del teléfono local o del WBM.



Puede asignar la función "Cambio" (de nivel) a una de estas teclas para poder alternar entre los dos niveles de tecla. Para ello, pulse esta tecla en el módulo de teclas.

- Las teclas están asignadas en estado original de entrega (consulte "Teclas de función programables en el teléfono" → page 28).
- Las teclas también pueden programarse a través de la interfaz WEBM (consulte "Interfaz web (WBM)" → page 196).

## Acerca de la programación de una tecla

Una tecla programable (tecla de función) se puede programar de las siguientes maneras:

- Directamente mediante una pulsación larga de la tecla de función correspondiente. Las teclas permanentes y las teclas del módulo de teclas están disponibles de inmediato.
- A través de la pantalla "Favoritos" (si no hay un módulo de teclas conectado).
- Todas las teclas de función también pueden programarse mediante Web Based Management (WBM).
- De manera opcional, las teclas de función se programan a través de "Ajustes".

La selección de las funciones disponibles dependen de la configuración. Pregunte al administrador si le falta alguna función.

## LISTA DE LAS FUNCIONES DISPONIBLES

Sin asignar	Conferencia
-------------	-------------

Marcación directa	No molestar
Rept. marc.	Telecaptura
Desv. incondicional	Marcación de destino
Desv. no contesta	Línea
Desv. ocupado	Conmutar función <sup>1</sup>
Desv. incondicional – Todo	Movilidad
Desv. no contesta – Todo <sup>1</sup>	Captura selectiva
Desv. ocupado – Todo <sup>1</sup>	Liberar
Desv. incondicional – Ext. <sup>1</sup>	Devolución de llamada <sup>2</sup>
Desv. incondicional – Int. <sup>1</sup>	Cancelar devoluciones de llamada <sup>2</sup>
Desv. no contesta – Ext. <sup>1</sup>	Consulta
Desv. no contesta – Int. <sup>1</sup>	DSS
Desv. ocupado – Ext. <sup>1</sup>	Llamada en espera
Desv. ocupado – Int. <sup>1</sup>	Aviso inmediato <sup>2</sup>
Timbre desact.	Activar grabación <sup>2</sup>
Retener	AICS ZIP
Comunicación alternativa	Función del servidor
Transferencia ciega	BLF
Transferir llamada	Enviar URL
Reenvío	2ª alerta

1) La prestación no está disponible en un sistema telefónico OpenScape 4000.

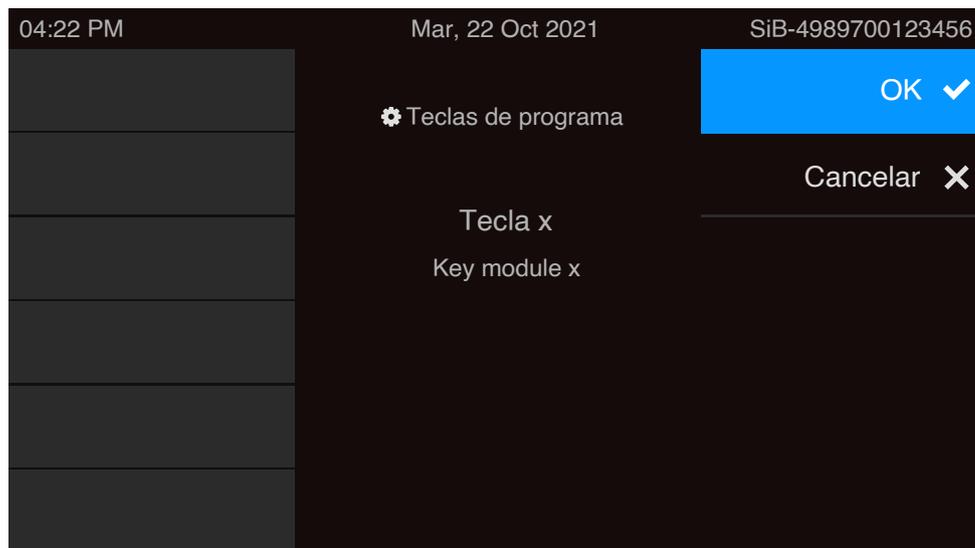
2) Esta función puede estar disponible solo si es compatible con el servidor SIP.

## Programar una tecla

A través de la tecla de función



Mantenga pulsada la tecla de función en el panel izquierdo, en el menú "Favoritos" o en un módulo de teclas conectado hasta que aparezca el menú de programación de teclas.



Aceptar

Seleccione "Aceptar".

Si la consulta no se visualiza o se ejecuta una función programada, podrá acceder a la programación de teclas a través del menú del usuario (consulte con el administrador el ajuste actual).

Seleccione el nivel y asigne las opciones, así como la etiqueta correspondiente (consulte "Etiquetas teclas de función" → page 93).

Seleccionar función

Guarde la configuración.

A través de "Ajustes"

Pulse la tecla para abrir el menú principal.

Ajustes

Abra "Ajustes".

Páginas de usuario

Abra "Páginas de usuario".



Introduzca la contraseña de usuario y confirme, si es necesario.

Teléfono

Seleccione "Teléfono".

Programar teclas

Seleccione "Programar teclas".

- Si hay un módulo de teclas conectado, pulse la tecla de función que desee programar. El LED del módulo de teclas se enciende constantemente.
- Si no hay ningún módulo de teclas conectado, aparece la pantalla "Favoritos".

Aceptar

Seleccione "Aceptar"

Seleccione el nivel y asigne las opciones, así como la etiqueta correspondiente (consulte "Etiquetas teclas de función" → page 93).

Seleccione la función (consulte "Lista de las funciones disponibles" → page 90).

Se adjunta automáticamente un nombre de etiqueta de forma predeterminada. Para cambiar la etiqueta, consulte "Etiquetas teclas de función" → page 93.

Guarde la configuración.

## Etiquetas teclas de función

Al programar una tecla de función, se utiliza la etiqueta predeterminada para la función, por ejemplo "Volver a marcar". Esta etiqueta aparece en la pantalla junto a la tecla de función. Sin embargo, la etiqueta puede cambiarse según sus necesidades en cualquier momento.

Pulse la tecla para abrir el menú principal.

Abra "Ajustes".

Abra "Páginas de usuario".

Introduzca la contraseña de usuario y confirme, si es necesario.

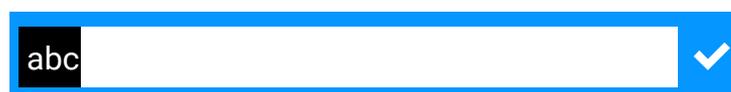
Seleccione "Teléfono".

Seleccione "Programar teclas".

Presione la tecla de función que desea volver a etiquetar. El LED de las teclas está permanentemente iluminado.

Seleccione "Aceptar".

Seleccione "Etiqueta".



A screenshot of a text input field with a blue border. The field contains the text "abc" in a black box on the left. On the right side of the field, there is a white checkmark icon inside a blue square.

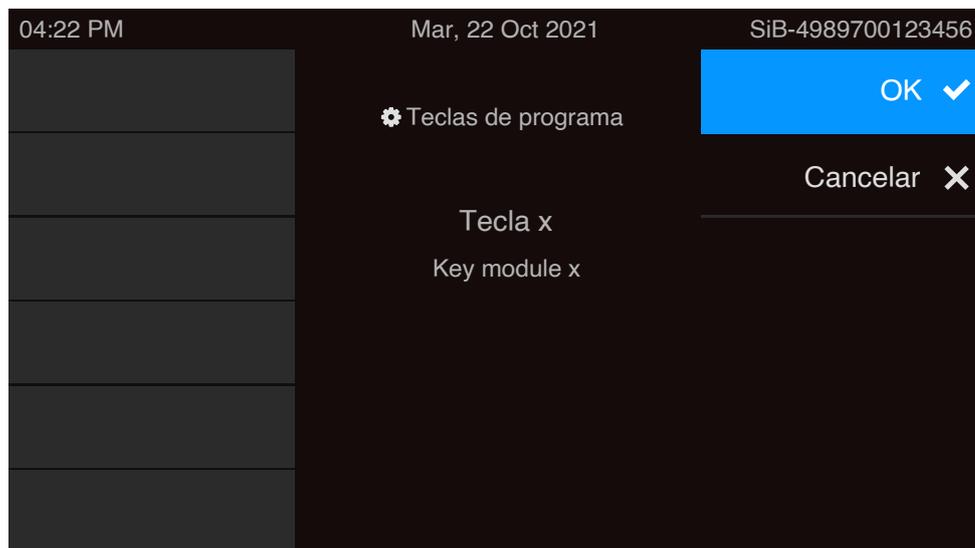
Introduzca el texto de la etiqueta.

Pulse la tecla de función para concluir la entrada.

Guarde la configuración.

## Configurar una tecla de marcación seleccionada

Mantenga pulsada la tecla de función en el panel izquierdo, en el menú "Favoritos" o en un módulo de teclas conectado hasta que aparezca el menú de programación de teclas.



Aceptar

Seleccione "Aceptar".

Editar marcación seleccionada

Seleccione "Editar marcación seleccionada".

Número

Seleccione "Número".



Introduzca y confirme un número de teléfono.

✓

Guarde la configuración.

## Restablecer todas las funciones asignadas a las teclas

Puede restablecer la configuración original de todas las teclas que haya podido programar (consulte también "Restablecer los datos de usuario" → page 194).



Pulse la tecla para abrir el menú principal.

Ajustes

Abra "Ajustes".

Páginas de usuario

Abra "Páginas de usuario".



Introduzca la contraseña de usuario y confirme, si es necesario.

Reset

Seleccione "Reset".



Active o desactive el ajuste configuración de "Programación de teclas" para que se incluya o excluya del restablecimiento. Si se incluye, se restablecen todos los ajustes de las teclas de función.



Seleccione "Reset datos usuar. seleccionados" para restablecer **de inmediato** todas las teclas de función (si están activadas previamente).

Las teclas que solo puede configurar el administrador no se restablecen.



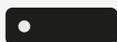
Seleccione "Reset todos datos usuar." para restablecer todos los ajustes del usuario.

## Programación de las funciones locales

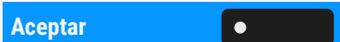
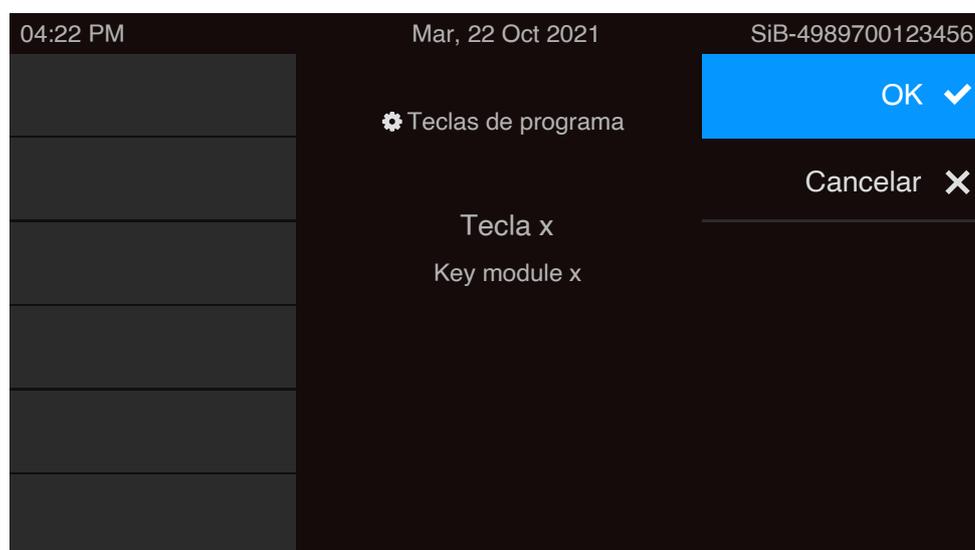
Puede programar teclas de función local solo si el administrador ha configurado la función "APLICACIÓN LOCAL".

### CÓMO PROGRAMAR UNA FUNCIÓN LOCAL

Ejemplo: configuración del "abrepuertas"



Mantenga pulsada la tecla de función en el panel izquierdo, en el menú "Favoritos" o en un módulo de teclas conectado hasta que aparezca el menú de programación de teclas.



Seleccione "Aceptar".



"Normal" (o "Desplazado" si la función se desencadena en la tecla de segundo nivel).

Seleccione "Favoritos".

Mantenga pulsada la tecla de función que desea programar.

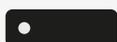
Seleccione "Asignar característica local".

Seleccione "Abridor de puertas".

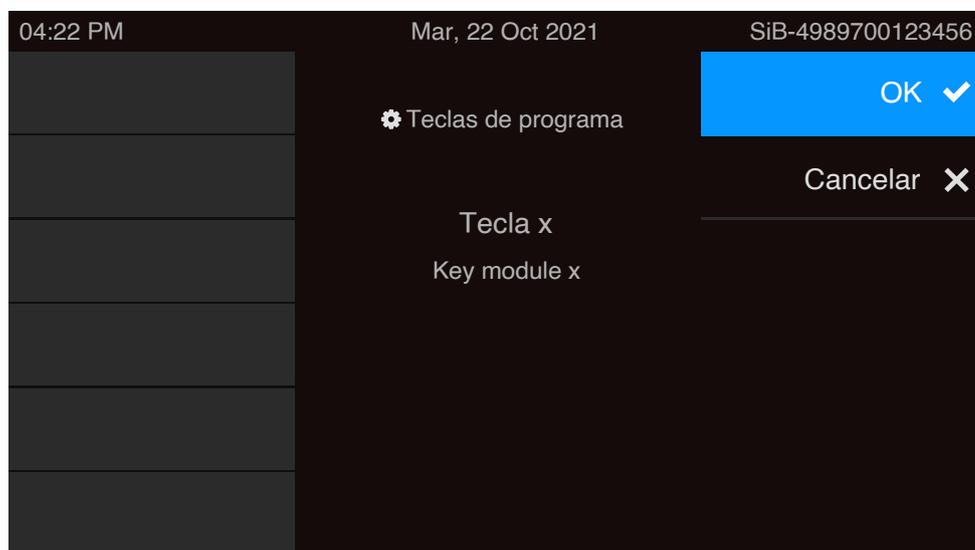
Guarde la configuración.

## CÓMO PROGRAMAR UNA TECLA DE FUNCIÓN CON LA FUNCIONALIDAD "ENVIAR URL"

### Configuración



Mantenga pulsada la tecla de función en el panel izquierdo, en el menú "Favoritos" o en un módulo de teclas conectado hasta que aparezca el menú de programación de teclas.



Seleccione "Aceptar".

Seleccione "Favoritos". Mantenga pulsada la tecla de función que desea programar.

Seleccione "Asignar característica local".

Seleccione "Enviar URL". La tecla está programada.



Guarde la configuración.

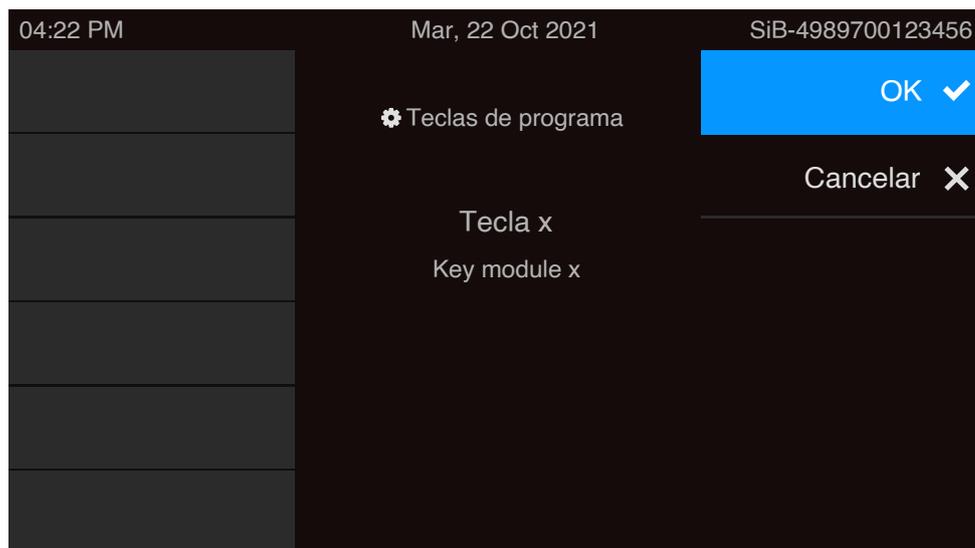
### Activación

- Una vez programada la tecla, el LED se ilumina en ámbar para indicar que la tecla está ocupada, de modo no tendrá lugar ninguna acción si pulsa otra vez la tecla en ese estado.
- Tras una respuesta HTTP satisfactoria del servidor web, el LED se ilumina en verde durante 3 segundos y aparece una notificación de éxito. Ahora puede controlar las acciones del servidor remoto desde el teléfono.
- Tras una respuesta HTTP fallida del servidor web, el LED se ilumina en rojo durante 3 segundos y aparece una notificación de fallo.

## BORRAR UNA FUNCIÓN ASIGNADA A UNA TECLA



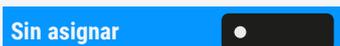
Mantenga pulsada la tecla de función en el panel izquierdo, en el menú "Favoritos" o en un módulo de teclas conectado hasta que aparezca el menú de programación de teclas.



Seleccione "Aceptar".



Seleccione "Normal" (o seleccione "Desplazado" si la función asignada se encuentra en el segundo nivel).



Seleccione "Sin asignar".



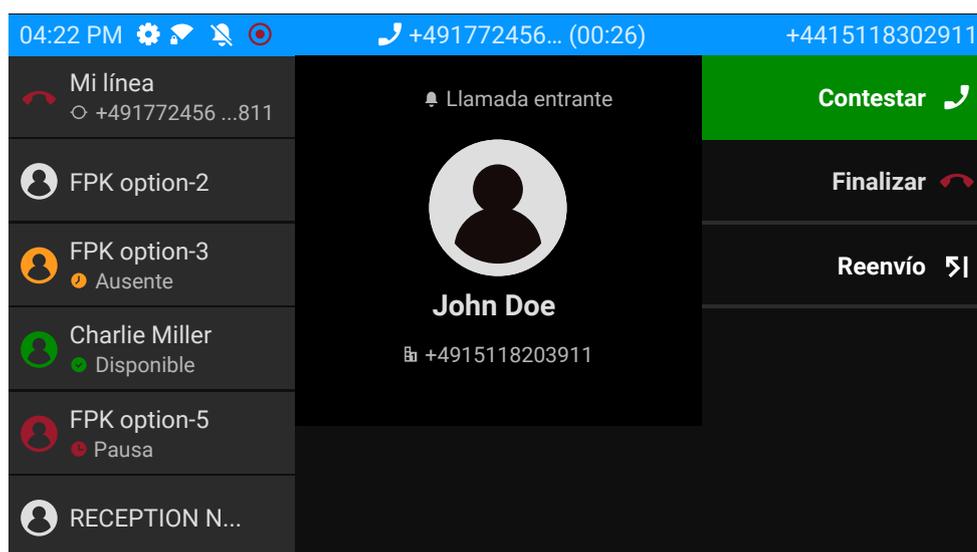
Guarde la configuración.

La función asignada a la tecla y la etiqueta correspondiente se borran.

# Realizar llamadas

## Llamadas entrantes

El teléfono suena cuando el tono de llamada está activo. El LED de notificación también parpadea. La información del llamante (por ejemplo, nombre y número de teléfono) aparece en la barra de estado y en el apartado de información de la parte central de la pantalla.



Cualquier ajuste que se realice actualmente en el teléfono se interrumpe en el momento de recibir una llamada entrante.



Con la tecla "Ajustes" puede volver en todo momento al punto de la estructura de menú en el que fue interrumpido a no ser que haya vencido el intervalo de tiempo de la contraseña.

## CONTESTAR UNA LLAMADA A TRAVÉS DEL AURICULAR

El teléfono suena. Se indica la persona que llama. El LED de notificación parpadea.



Descuelgue el auricular.

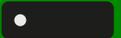


Ajuste el volumen de la llamada, si es necesario (consulte "Volumen" → page 30).

## CONTESTAR UNA LLAMADA A TRAVÉS DEL ALTAVOZ ("MANOS LIBRES")

El teléfono suena. Se indica la persona que llama. El LED de notificación parpadea.

Contestar



- Seleccione "Contestar".
- De forma opcional, seleccione la clave que se muestra.

La tecla se ilumina . La función "manos libres" está activada.



Ajuste el volumen de la llamada, si es necesario (consulte "Volumen" → page 30).

Sugerencias sobre la función "manos libres":

Ajuste el volumen mientras telefonea con la función "manos libres".

La distancia óptima al teléfono en una comunicación "manos libres" es de 50 cm.

## CONTESTAR UNA LLAMADA A TRAVÉS DEL CASCO TELEFÓNICO

**Requisito previo:** que un casco telefónico esté conectado y configurado correctamente (consulte "Configurar la utilización del puerto de casco telefónico" → page 80).

### Contestar llamadas con la tecla de casco telefónico

El teléfono suena. Se indica la persona que llama. El LED de la tecla  parpadea.



Pulse la tecla que se muestra. La tecla se ilumina.



Ajuste el volumen de la llamada, si es necesario (consulte "Volumen" → page 30).

### Contestar llamadas automáticamente con el casco telefónico

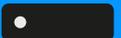
**Requisito previo:** que el administrador haya configurado además una tecla de función con la función "AICS ZIP" (consulte "Programar las teclas de función" → page 90).

- Pulse la tecla de función para activar el modo de aceptación automática de llamadas. El LED de las teclas y la tecla de casco telefónico se iluminan.
- De forma opcional, pulse "Ajustes".

Casco telefónico  
automático



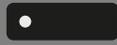
Favoritos



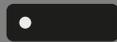
Seleccione "Favoritos".



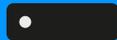
Casco telefónico  
automático



Casco tel. auto-  
mático



DSS X



Capturar



Utilice las teclas de navegación para desplazarse, según sea necesario.

Seleccione "Casco telefónico automático" para activar el modo de aceptación automática de llamadas. El LED de las teclas y la tecla de casco telefónico se iluminan.

Cuando hay una llamada entrante, las llamadas se señalizan con un tono breve en el casco telefónico y seguidamente se establece automáticamente el enlace.

Para desactivar la función de respuesta automática de los cascos telefónicos, pulse "Casco telefónico automático". Los LED de las teclas de función y del casco telefónico están apagados.

## CONTESTAR A UNA LLAMADA CON LA TECLA DSS

**Requisito previo:** haber configurado una tecla DSS en el teléfono, por ejemplo, una tecla con la etiqueta "DSS X". Para obtener más información, consulte .

El teléfono suena.

Pulse la tecla DSS correspondiente. El LED  se enciende. Puede hablar en "manos libres".

- De forma opcional, descuelgue el auricular y ajuste el volumen, si es necesario.

## ACEPTAR LLAMADAS DE UN MIEMBRO DEL EQUIPO

También puedes aceptar las llamadas de otros miembros de su equipo ("Grupo de aceptación de llamadas") durante una llamada.

El texto "Llamada para" aparece en la pantalla junto con el número de teléfono o el nombre del interlocutor llamado. Si un miembro del equipo no acepta la llamada en 15 segundos (dependiendo de la configuración), también oirá un tono de alerta.

**Requisito previo:** que la tecla de aceptación esté configurada en el panel izquierdo, en el "Favoritos" o en un módulo de teclas conectado.

En modo de reposo

Seleccione "Capturar". Ha aceptado la llamada.

- De forma opcional, pulse la tecla del altavoz. El LED se enciende. Puede hablar en "manos libres".
- De forma opcional, descuelgue el auricular.

Capturar

### Durante la llamada

Pulse la tecla "Capturar" que parpadea. La primera llamada se pone en espera mientras usted se conecta a la segunda llamada.

LIBERADO

### Finalizar la segunda llamada y volver a la primera

Pulse "LIBERADO" para desconectarse.

## ACEPTAR UNA LLAMADA DE FORMA SELECTIVA

El administrador debe configurar la tecla de recogida de llamada directa.

**Requisito previo:** debe oír sonar otro teléfono cuyo número conoce, o que un compañero le invite a atender una llamada en un teléfono concreto.



Descuelgue el auricular.

Seleccione "INTERFONO".



Introduzca el número de teléfono en el que desea atender la llamada. A continuación, puede aceptar la llamada.

### Visualización de la extensión llamada

Cuando el número de llamada no aparece en un grupo de aceptación de llamadas en el que desea atender una llamada (la visualización está desactivada de forma predeterminada para el grupo de aceptación), puede introducir el código de "Mostrar a petición" después de descolgar el teléfono.



Descuelgue el auricular.



Introduzca el código del sistema para "Visualizar a petición".

Una vez introducido el código, se muestra el número de teléfono.

## DIRIGIR POR EL ALTAVOZ (HABLA DIRECTA)

Un compañero le habla directamente por el altavoz. El modo de "manos libres" y la escucha por altavoz se activan automáticamente.



La tecla del casco telefónico se ilumina. Es posible contestar de forma inmediata en modo de "manos libres".



Descuelgue el auricular y conteste.

## ENCENDER/APAGAR EL MICRÓFONO



Para impedir que su interlocutor escuche la conversación en caso de que realice una consulta en la sala, puede desactivar temporalmente el micrófono del auricular o el micrófono "manos libres".

## FINALIZAR UNA LLAMADA



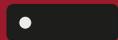
Pulse la tecla iluminada. La tecla se apaga.



- De forma opcional, pulse la tecla iluminada. La tecla se apaga.
- De forma opcional, cuelgue el auricular.
- De forma opcional, seleccione "Finalizar".



Finalizar



Cuando usted o la otra parte hayan finalizado la llamada, en "Conversaciones" aparecerá la notificación de final de llamada con la duración de la llamada.

## Marcación / Llamada

### MARCAR CON EL AURICULAR DESCOLGADO



Descuelgue el auricular.

04:22 PM	Mar, 22 Oct 2021	SiB-4989700123456
	123	
	John Doe Llamada recibida (01:15)	12 mins
	Linus Blanket Llamada perdida (00:05)	08:12
	01772456668 Llamada marcada (00:10)	Lunes

El campo de entrada en "Conversaciones" se abre en modo numérico.



OK

- Internos: Introduzca el número de teléfono.
- Externos: Introduzca el código externo y el número de teléfono.

Confirme cuando haya introducido el número completo.

- De forma opcional, seleccione un contacto de la lista de llamadas anteriores y pulse la tecla de función correspondiente.

## MARCAR CON EL AURICULAR COLGADO

Si el auricular está colgado, el establecimiento del enlace se realiza a través de unos auriculares conectados o del altavoz (manos libres). La línea se ocupa antes de marcar.

123



Introduzca el número de teléfono a través del teclado de marcación sin descolgar el auricular y confirme cuando haya terminado.



Pulse la tecla, si hay un casco telefónico conectado.



- De forma opcional, pulse la tecla del altavoz.

04:22 PM	Mar, 22 Oct 2021	SiB-4989700123456
	123	
	John Doe Llamada recibida (01:15)	12 mins
	Linus Blanket Llamada perdida (00:05)	08:12
	01772456668 Llamada marcada (00:10)	Lunes

El campo de entrada en "Conversaciones" se abre en modo numérico.



- Internos: Introduzca el número de teléfono.
- Externos: Introduzca el código externo y el número de teléfono.

OK

Confirme cuando haya introducido el número completo.



- De forma opcional, seleccione un contacto de la lista de llamadas anteriores y pulse la tecla de función correspondiente.

El participante responde por el altavoz



Seleccione el modo de altavoz.



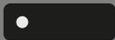
- De forma opcional, descuelgue el auricular.

El participante no responde o está ocupado



Pulse la tecla. El LED se apaga.

Devolución de llamada



Seleccione "Devolución de llamada".

## MARCAR CON UN CASCO TELEFÓNICO CONECTADO

**Requisito previo:** haber conectado el casco telefónico.

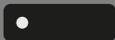
- Internos: Introduzca el número de teléfono.
- Externos: Introduzca el código externo y el número de teléfono.

La tecla  se ilumina.

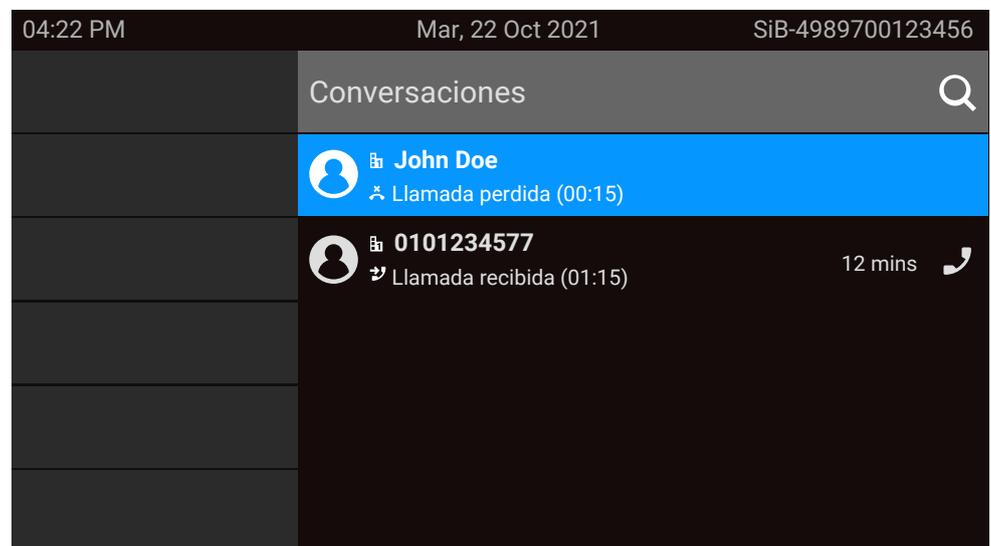


## ELEGIR ENTRE LAS CONVERSACIONES

Conversaciones



Seleccione "Conversaciones".



La lista de llamadas se visualiza en la pantalla. Si el contacto que desea no está visible, selecciónelo con las teclas de navegación o búsquelo introduciendo el número de teléfono o el nombre del contacto.

Confirme el contacto seleccionado con la tecla de función correspondiente. Se marca el número de teléfono.

## LLAMADA CON UNA TECLA DE LLAMADA DIRECTA (DSS)

**Requisito previo:** que en el teléfono está configurada una tecla DSS, por ejemplo, una tecla con la etiqueta "DSS X" (consulte "Configurar una tecla de marcación seleccionada" → page 93).

Seleccione la tecla de función correspondiente.

Cuando los participantes contesten, entre en el modo de altavoz.

- De forma opcional, descuelgue el auricular.

Para conocer el significado de los indicadores LED de las teclas de llamada directa, consulte "Significado de los LED de las teclas de función" → page 28.

## RELLAMADA

Si el diario de llamadas o Microsoft® Exchange está desactivado, no se creará ningún historial a los contactos. Las conversaciones marcadas manualmente o LDAP tampoco se crearán. Se borran los registros anteriores.

**Requisito previo:** que se haya configurado una tecla programable con la función de rellamada.

De la lista de conversaciones

Puede utilizar la lista de conversaciones para llamar a su último interlocutor conectado a través del historial de una conversación anterior o bien puede llamar a través de los datos del contacto (consulte "Abrir detalles de una conversación o llevar una conversación" → page 56).

Rellamada con una tecla en el panel izquierdo

Seleccione "Rept. marc."

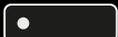
Linus Blanket

DSS X

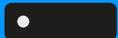
Rept. marc.



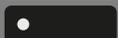
Rept. marc.



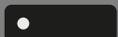
Favoritos



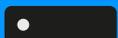
Rept. marc.



Conversaciones



John Doe



### Rellamada desde un módulo de teclas conectado

Si no aparece "Volver a marcar" en el módulo de teclas, pulse la tecla para cambiar el nivel.

Seleccione "Rept. marc.".

### Rellamada a través de "Favoritos"

Pulse la tecla para abrir el menú principal.

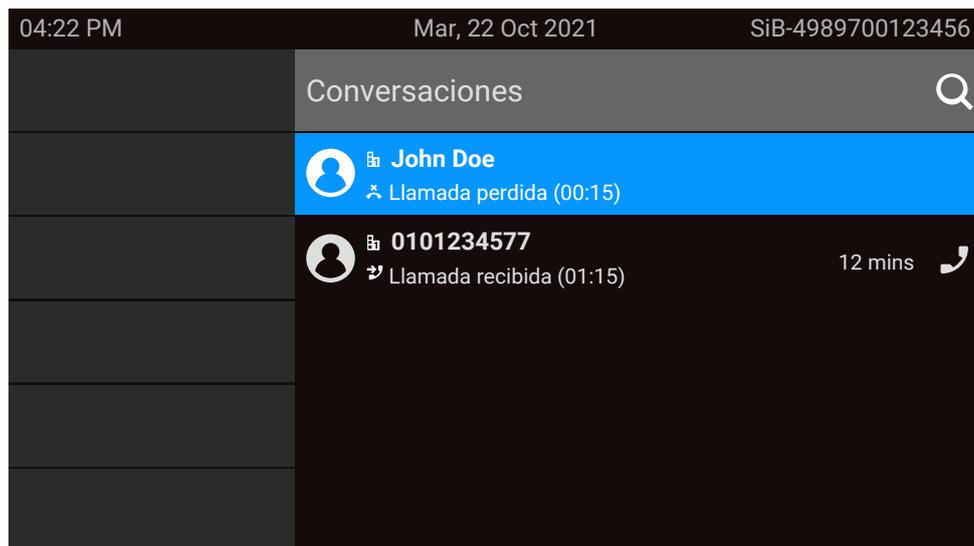
Seleccione "Favoritos".

Seleccione "Rept. marc.".

## DEVOLVER UNA LLAMADA PERDIDA

Cuando se produce una llamada perdida, el LED del teléfono se enciende (si lo ha configurado el administrador). Además del nombre del menú, es decir, el número de llamadas perdidas se muestra en la pantalla de inicio con un fondo rojo en la pestaña "Conversaciones" (consulte "Cuando está establecida, la lista de conversaciones aparece en la pantalla de inicio y es un compendio de contactos y de datos del diario de llamadas." → page 45).

Seleccione "Conversaciones".



Las llamadas perdidas se indican con .

Seleccione el contacto y confirme. La llamada se configura con el número que se muestra.

## USAR LA MARCACIÓN RÁPIDA

Esta función debe configurarla el administrador.

Los números de marcación rápida también pueden contener secuencias de comandos o códigos de acceso y pueden estar vinculados con otros números de marcación rápida (consulte "Números de marcación rápida centrales" → page 88).

### Marcación con números de marcación rápida centrales

**Requisito previo:** conocer el número de marcación rápida.

Pulse la tecla para abrir el menú principal.



Ajustes

Abra "Ajustes".

Páginas de administrador (Admin)

Seleccione "Páginas de administrador (Admin)".



Introduzca la contraseña de administrador y confirme.

Menú de servicio

Seleccione "Menú de servicio".

NUMEROS ABREVIADOS

Seleccione "NUMEROS ABREVIADOS".



Introduzca el número de marcación rápida. La conexión se establece de inmediato.

### Marcación con números individuales de marcación rápida

**Requisito previo:** haber configurado números de marcación rápida individuales.

Pulse la tecla para abrir el menú principal.



Ajustes

Abra "Ajustes".

Páginas de administrador (Admin)

Seleccione "Páginas de administrador (Admin)".



Introduzca la contraseña de administrador y confirme.

Menú de servicio

Seleccione "Menú de servicio".

NUMEROS ABREVIADOS

Seleccione "NUMEROS ABREVIADOS".



0 + ... 9 wxyz

Presione la tecla de marcación abreviada que corresponda. La conexión se establece de inmediato.

## Desviar desviadas

Puede programar varios tipos de desvío de llamadas en su línea. El tipo de desvío de llamadas fijo es **Todas las llamadas**.

FWD-VAR-ALL-BOTH ON	Todas las llamadas se desvían al número de teléfono almacenado, y el número de llamada se borra cuando se desconecta la llamada.
FWD-FIXED ON	Todas las llamadas se desvían, el número de teléfono almacenado no se borra cuando se desconecta la llamada.
FWD-VAR-ALL-INT ON	Solo se desvían las llamadas internas.
FWD-VAR-ALL-EXT ON	Solo se desvían las llamadas externas.
FWD-VAR-BUSY-BOTH ON	Si su conexión está ocupada, todas las llamadas se desvían.
FWD-VAR-RNA-BOTH ON	Si no atiende una llamada, todas las llamadas se desviarán después de un tiempo determinado.
FWD-VAR-BZ/NA-BTH ON	Si su conexión está ocupada o no atiende una llamada, todas las llamadas se desviarán tras un periodo determinado.

## USAR EL DESVÍO DE LLAMADAS

Puede desviar inmediatamente las llamadas internas o externas a sus líneas a diferentes teléfonos (destinos) internos o externos (los destinos externos también son posibles si el sistema está configurado en consecuencia).

- Si el desvío de llamadas está activado, suena un tono de marcación especial al levantar el auricular.
- Si la marcación DTMF está activa, también puede desviar las llamadas allí. Destinos: Fax = 870, Marcación directa interna = 871, Fax-Marcación interna directa = 872.
- Si usted es el interlocutor final de una llamada desviada, podrá ver el número de llamada o el nombre del interlocutor en la pantalla y los del interlocutor debajo.

## CONFIGURACIÓN DEL DESVÍO DE LLAMADAS A TRAVÉS DEL MENÚ DE DESVÍO DE LLAMADAS

Abra el menú "Desvíos".

En el menú, verá un resumen de los desvíos de llamadas configurados actualmente. Este menú también está disponible a través de los ajustes del usuario.

Seleccione una de las siguientes opciones:

- Variable: todas las llamadas
- Variable: llamadas internas
- Variable: llamadas internas
- Variable: ocupado
- Variable: ocupado o no contesta
- Fijo: todas las llamadas

Seleccione "Destino".

Introduzca el número de teléfono de destino.

Guarde la configuración.

## CONFIGURAR DESVÍO DE LLAMADAS LOCAL

También puede configurar los ajustes de los desvíos de llamadas a través de la tecla "Presencia" (consulte "Activar desvío de llamadas inmediato" → page 110).



También puede realizar el ajuste a través de la interfaz web (consulte "Interfaz web (WBM)" → page 196).

Pulse la tecla para abrir el menú principal.

Abra "Ajustes".

Abra "Páginas de usuario".

Introduzca la contraseña de usuario y confirme, si es necesario.

Seleccione "Configuración".

Seleccione "Llamadas entrantes".

Seleccione "Desvío". Para obtener una descripción de los ajustes y los tipos de desvío de llamadas, consulte "Programar las teclas de función" → page 90.

Destino

✓

Ajustes

Páginas de usuario

Configuración

Llamadas entrantes

Desvío

## ACTIVAR DESVÍO DE LLAMADAS INMEDIATO

Se desvían todas las llamadas sin tener en cuenta otros ajustes. Es indispensable para efectuar el desvío que se introduzca un destino del desvío.

Si no se introduce un destino, cuando intente activar el desvío se le pedirá que introduzca introducir un destino.



Abra "Presencia".

Activar desvío de llamada para todas las llamadas a un destino

Desv. incondicional



Active "Desv. incondicional". Todas las llamadas se desvían incondicionalmente.

## Usar la devolución de llamada

Si se llama a una persona y ésta se encuentra ocupada o no contesta, se puede solicitar una devolución de llamada. Esto también se aplica a las llamadas externas a través de centro de conmutación. Esto le ahorrará tener que llamar repetidamente a alguien.

Recibe una devolución de llamada:

- cuando la línea del otro interlocutor queda libre, o
- en cuanto el interlocutor que no ha respondido haya mantenido otra conversación.

Si el administrador lo configura, todas las solicitudes de devolución de llamada se eliminan automáticamente durante la noche.

## GUARDAR UNA DEVOLUCIÓN DE LLAMADA

**Requisito previo:** que la línea esté actualmente ocupada o nadie responda.

Seleccione "Devolución de llamada".

Devolución de llamada



## ACEPTAR UNA DEVOLUCIÓN DE LLAMADA

Un participante para el que se ha guardado una devolución de llamada ya no está ocupado o ha llamado mientras tanto. Ahora suena su teléfono.



Descuelgue el auricular.



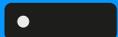
- De forma opcional, pulse la tecla. El LED se enciende .

## CONSULTAR O ELIMINAR UNA DEVOLUCIÓN DE LLAMADA GUARDADA



Pulse la tecla para abrir el menú principal.

Ajustes



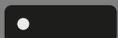
Abra "Ajustes".

Devolución de llamada



Seleccione "Pantalla Devolución de llamada".

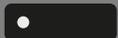
HOJEAR Devolución



Seleccione "HOJEAR Devolución de llamada" para mostrar las entradas adicionales si procede.

Borrar una entrada que se muestra

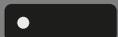
Eliminar



Seleccione "Eliminar".

Finalizar una consulta

Cancelar



Seleccione "Cancelar".

## Durante la conversación

### ACTIVAR O DESACTIVAR EL MICRÓFONO

Para impedir que su interlocutor escuche la conversación, p. ej., en caso de que se realice una consulta en la habitación, puede desactivar temporalmente el micrófono del microteléfono.

**Requisito previo:** estar realizando una llamada.

Desactivar el micrófono



Pulse la tecla que se muestra.

Activar el micrófono



Pulse la tecla que se muestra.

## MODIFICAR VOLUMEN

Puede modificar el volumen microteléfono o del altavoz o durante la conversación.

Está realizando una llamada.

Ajuste el volumen con la tecla de alternancia.

## CAMBIAR DEL AURICULAR A "MANOS LIBRES"

Tenga en cuenta que hay dos modos diferentes (US y estándar) y que puede activar la configuración que prefiera según el caso.

**Requisito previo:** estar realizando una llamada con el auricular.

Las funciones Micrófono y Altavoz han sido autorizadas por el administrador.

Escucha con modo estándar

Para abrir la escucha con modo estándar, mantenga pulsada la tecla.

Cuelgue el auricular.

Suelte la tecla y continúe la llamada.

Escucha con modo US

Para abrir la escucha con modo US, pulse la tecla.

Cuelgue el auricular.

Continúe la comunicación.

## CAMBIAR DE "MANOS LIBRES" AL AURICULAR

**Requisitos previos:** estar realizando una llamada en modo "manos libres".

Descuelgue el auricular. La  tecla se apaga.

## CAMBIAR DEL CASCO TELEFÓNICO A "MANOS LIBRES"

Cambiar en el modo estándar



Pulse la tecla y manténgala pulsada (la escucha por altavoz está activada).

Cuelgue el auricular.

Cambiar en el modo US



Pulse la tecla.

Cuelgue el auricular.

## ESCUCHA POR ALTAVOZ EN LA SALA

Puede permitir a las personas presentes en la habitación escuchar la conversación. Comuníquese a su interlocutor que va a activar el altavoz.

**Requisito previo:** estar realizando una llamada con el auricular.

Activación de la escucha por altavoz



Para activar la escucha por altavoz, pulse la tecla indicada.

Desactivación de la escucha por altavoz



Para desactivar la escucha por altavoz, pulse la tecla iluminada.

## APARCAR UNA LLAMADA

Hay tres maneras de aparcar una llamada:

- Aparcamiento del sistema
- Aparcamiento de llamada selectiva
- Aparcamiento de llamada dentro del grupo de aceptación

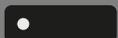
Para la configuración del sistema, pregunte al administrador.

A continuación se muestra un ejemplo de cómo aparcar una llamada si es miembro del grupo de aceptación.

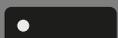
**Requisito previo:** estar realizando una llamada.

Pulse la tecla de función que parpadea en el panel izquierdo o en un módulo de teclas conectado, si está configurada.

Aparcamiento de grupo



Favoritos



Favoritos 1/2



Seleccione la página requerida con la tecla de función correspondiente.

0 + ... 9 wxyz

Introduzca y anote un número de posición de aparcamiento entre 0 y 9. Si no se acepta el número de posición de aparcamiento introducido, ya está ocupado. En ese caso, introduzca un número diferente.

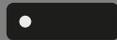
### Recuperar una llamada aparcada

**Requisito previo:** haber aparcado una o más llamadas. El teléfono se encuentra en estado de reposo y la tecla LED de aparcamiento de grupo parpadea.

Pulse la tecla de función que parpadea en el panel izquierdo o en un módulo de teclas conectado, si está configurada.

Una llamada aparcada volverá a sonar automáticamente.

Aparcamiento de grupo



## PONER UNA LLAMADA EN ESPERA

Con esta función la llamada actual se retiene para impedir, p. ej., que el usuario pueda escuchar durante una consulta interna en la misma sala.

**Requisito previo:** estar realizando una llamada.

Seleccione y confirme la opción que se muestra.

- De forma opcional, pulse la tecla que se muestra. La tecla se ilumina.

Si no retoma la llamada retenida tras un cierto tiempo, sonará tres veces a modo de recordatorio un pitido y se mostrará en pantalla la opción de retomar o desconectar la conversación.

Retener



### Rellamada

Si ha colgado, se produce una rellamada después de un tiempo determinado.

Descuelgue el auricular y ajuste el volumen, si es necesario.

- De forma opcional, pulse la tecla.
- De forma opcional, pulse la tecla si hay un casco telefónico conectado para confirmar la llamada al interlocutor.



## ESTAR EN ESPERA

Su interlocutor le ha puesto en espera y se le informa de ello en el área de notificaciones.

Retención remota

Llamadas pendientes



## LLAMAR AL SEGUNDO PARTICIPANTE (CONSULTA)

Durante una conversación puede llamar a un segundo participante. El primer participante se retiene.

Seleccione "Consulta".

Llamar a un segundo participante

Introduzca el número de teléfono de los participantes deseados.

- De forma opcional, seleccione uno de la lista de conversaciones.

Volver al primer participante si el segundo no responde

Seleccione "Volver a la llamada en espera".

Finalizar una llamada de consulta

Seleccione "LIBERADO".

Conmutar al interlocutor en espera (alternancia)

Seleccione "COMUNICACION ALTERNATIVA".

## TRANSFERIR UNA LLAMADA

Si la persona con la que está hablando desea que le desvíe a uno de sus compañeros, puede transferir la llamada.

**Requisito previo:** estar realizando una llamada.

Seleccione "Consulta".

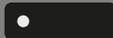
Introduzca el número de teléfono de los participantes deseados.

Anuncie la llamada al interlocutor.

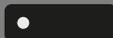
Seleccione "Transfer.".

- De forma opcional, cuelgue el auricular.

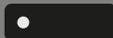
Consulta



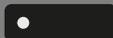
Volver a la llamada  
en espera



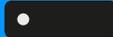
LIBERADO



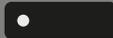
COMUNICACION  
ALTERNATIVA



Consulta



Transfer.



## ACEPTAR UNA SEGUNDA LLAMADA (LLAMADA EN ESPERA)

Usted sigue estando disponible para otras personas que llaman, aunque esté al teléfono. Un tono de aviso y la notificación "Llamada para: X" en la pantalla indican la llamada en espera.

Puede ignorar o aceptar la segunda llamada. Si atiende la segunda llamada, puede finalizar antes la primera llamada, pero también puede retenerla y continuarla después.

También es posible suprimir la segunda llamada o la señal acústica (consulte "Llamada en espera" → page 86).

**Requisito previo:** que esté al teléfono y oiga un tono de aviso (aproximadamente cada seis segundos).

### Finalizar la primera llamada y contestar la segunda llamada



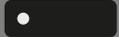
Cuelgue el auricular. El teléfono suena.



Acepte una segunda llamada. Descuelgue el auricular.

### Poner la primera llamada en espera y contestar la segunda llamada

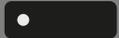
Aceptar



Seleccione "Aceptar". Se le conecta con el segundo llamante. El primer usuario se retiene.

### Finalizar la segunda llamada y reanudar la primera

LIBERADO



Seleccione "LIBERADO".



- De forma opcional, cuelgue el auricular.



- De forma opcional, descuelgue el auricular.

## REALIZAR MARCACIÓN POSTERIOR DTMF / POR TONOS

Para controlar dispositivos, como contestadores automáticos o sistemas automáticos de información, puede enviar señales DTMF.

Pida al administrador que envíe los códigos de los tonos DTMF.

Finalizar la llamada también desactiva la marcación posterior DTMF. Su sistema también se puede configurar de manera que pueda iniciar la marcación DTMF inmediatamente después de establecer la conexión. También puede configurar una tecla para la marcación DTMF.

## ROLLOVER

Puede configurar el volumen para todas las notificaciones que se produzcan durante su llamada. Para obtener más información (consulte "Volúmenes" → page 189

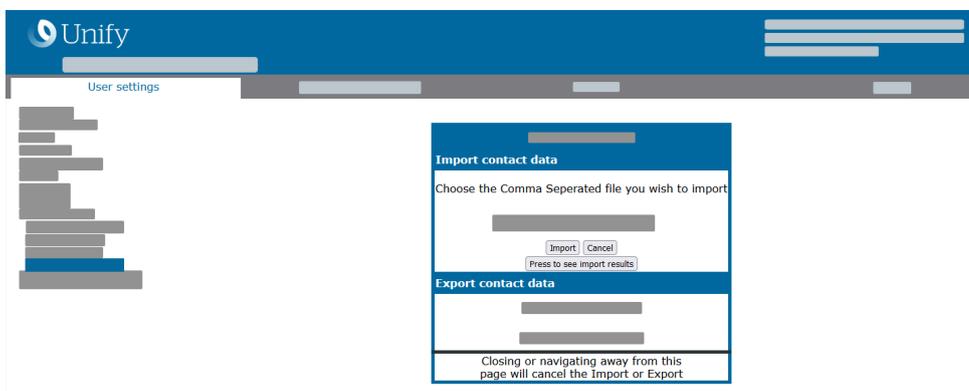
## Importar contactos a través de WBM

Puede importar sus contactos al teléfono a través de la interfaz WBM. El archivo de contactos se puede exportar desde Outlook u OSM.

Consulte la documentación del producto para obtener instrucciones sobre cómo exportar contactos desde un cliente de Outlook o OSM.

También se pueden importar los archivos previamente exportados por este u otro teléfono.

Acceda a las páginas de usuario de WBM con su contraseña (consulte "Interfaz web (WBM)" → page 196).



Se puede descargar una lista de contactos en el teléfono a través del navegador:

1. Abra "Páginas de usuario".
2. Introduzca la contraseña del usuario, si es necesario.
3. Abra "Transferencia de archivos > Transferencia de contactos".
4. Seleccione "Examinar" y navegue hasta una carpeta local o remota.
5. Seleccione el archivo que desea importar.
  - El formato predeterminado es ".csv"
  - Puede utilizar una coma o un punto y coma como separador de valores para el archivo CSV importado
  - Al exportar desde Outlook, no cambie los nombres de los campos de encabezado asignados.
6. Seleccione el destino y confirme.

7. La ruta del archivo se muestra al seleccionar el destino y cerrar la ventana.
8. Seleccione "Importar".

Los clips de imágenes (avatares) no se incluyen como parte de la importación.

Mientras se realiza la importación, es posible que observe un cierto deterioro en el rendimiento del teléfono.

Se indicará el progreso y el resultado de la importación.

9. Para ver un mensaje de finalización, seleccione "Pulse para ver los resultados de la importación".
  - Una importación correcta se indica con el mensaje "Importación completada" debajo del panel de la página.
  - Una vez finalizada la importación, en el teléfono aparece el mensaje "Importación de contactos completada".
  - Los fallos se indican mediante un mensaje de texto debajo del panel de la página.

# Usar Bluetooth

Bluetooth es un estándar abierto para la tecnología de alto rendimiento y la comunicación inalámbrica, por ejemplo, entre ordenadores y tabletas o teléfonos móviles y cascos telefónicos.

A diferencia de las conexiones por infrarrojos, Bluetooth se puede utilizar a distancias de hasta 10 metros, incluso sin visibilidad directa de los dispositivos de comunicación.

Para intercambiar datos entre dispositivos compatibles con Bluetooth, los dispositivos deben someterse a un procedimiento de descubrimiento único.

## Reconocimiento

Cuando se activa por primera vez una conexión con un dispositivo Bluetooth, esta función debe estar activada (consulte "Emparejamiento de dispositivos Bluetooth" → page 120).

Una vez que el emparejamiento está activado, el Desk Phone CP710 es reconocible de forma predeterminada para otros dispositivos Bluetooth.

Para evitar un uso no autorizado tras salir del menú de emparejamiento se deshabilita la función de reconocimiento del Bluetooth.

Incluso con la función "Detectable" desactivada, se sigue estableciendo una conexión con equipos ya emparejados.

## Emparejamiento y conexión

Se denomina **emparejamiento** al proceso a través del cual dos equipos compatibles con Bluetooth se "reconocen" y "constatan" la posibilidad de un intercambio de datos. Sirve por tanto para verificar la autorización de acceso de un equipo Bluetooth a una red Bluetooth. Para ello se genera una clave de conexión de 128 bits, que se utilizará posteriormente para la identificación.

Si el dispositivo Bluetooth tiene un lector NFC (Near Field Communication), puede emparejarse automáticamente con el teléfono.

El emparejamiento solo es necesario para el primer contacto entre un dispositivo Bluetooth y el teléfono. Una vez que el dispositivo Bluetooth se empareja

correctamente, no se requieren más comprobaciones de autorización de acceso. En cambio, cada comprobación posterior utiliza la clave de enlace creada anteriormente.

La **conexión** almacena la información de emparejamiento y la clave de identificación del dispositivo en el teléfono. Para emparejar el dispositivo con otro teléfono, debe estar desconectado, es decir, la clave se debe eliminar.

## EMPAREJAMIENTO DE DISPOSITIVOS BLUETOOTH

Pulse la tecla para abrir el menú principal.

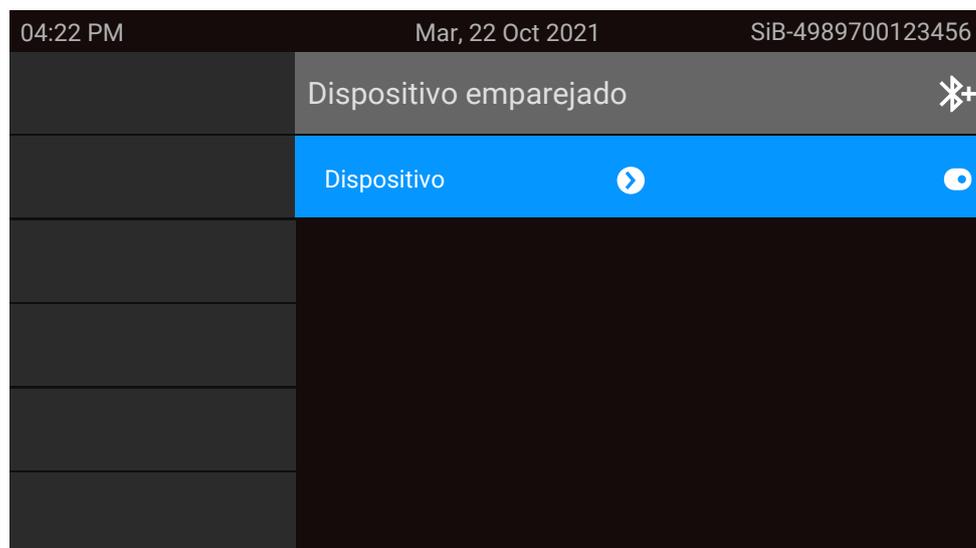
Abra "Ajustes".

Abra "Páginas de usuario".

Introduzca la contraseña de usuario y confirme, si es necesario.

Seleccione "Bluetooth".

Seleccione "Dispositivos emparejados".



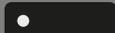
Se visualizan los dispositivos emparejados.

Pulse la tecla de función para iniciar el escaneo de nuevos dispositivos. Dado el caso, inicie o confirme la función Paging del dispositivo.

Se visualizan los dispositivos encontrados. Repita el escaneo si el dispositivo no aparece.

Seleccione el dispositivo Bluetooth.

ACEPTAR  
TRANSFER.



Seleccione "ACEPTAR TRANSFER.". Se empareja el dispositivo y se muestra en la lista.

Si se pide un PIN de emparejamiento, introduzca el PIN y confirme con la tecla de función. Se empareja el dispositivo y se muestra en la lista.

El teléfono ahora está emparejado con el dispositivo Bluetooth, pero aún no está conectado (consulte "Desconexión de un dispositivo Bluetooth" → page 133).

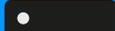
El emparejamiento solo se realiza la primera vez que se establece un enlace entre el dispositivo Bluetooth y el teléfono. Una vez que el dispositivo Bluetooth se empareja correctamente, no se requieren más comprobaciones de autorización de acceso. En cambio, cada comprobación posterior utiliza la clave de enlace creada anteriormente.

## CONEXIÓN O DESCONEXIÓN DE UN DISPOSITIVO BLUETOOTH

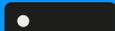
Tras el emparejamiento, el dispositivo debe estar conectado a Desk Phone CP710. Para utilizar el dispositivo en otra ubicación, primero hay que desconectarlo del teléfono actual.



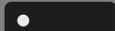
Ajustes



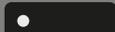
Páginas de usuario



Bluetooth



Dispositivos emparejados



Pulse la tecla para abrir el menú principal.

Abra "Ajustes".

Abra "Páginas de usuario".

Introduzca la contraseña de usuario y confirme, si es necesario.

Seleccione "Bluetooth".

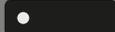
Seleccione "Dispositivos emparejados". Seleccione el dispositivo en la lista de los dispositivos acoplados.

Confirme la conexión. La conexión se establece de inmediato y el dispositivo está listo para funcionar.

### Desconexión del dispositivo

Seleccione el dispositivo en la lista de los dispositivos acoplados.

Confirme para desconectar. Recibe una confirmación.



## Transmitir contactos

Bluetooth en el Desk Phone CP710 le permite transferir contactos en formato "vCard" (extensión de archivo: \*.vcf) desde otros dispositivos Bluetooth y guardarlos en el "Conversaciones". También puede enviar entradas desde "Conversaciones" a otros dispositivos compatibles con Bluetooth.

Siga para ello las instrucciones relativas a la transferencia de datos a través de Bluetooth disponibles en los manuales pertinentes del fabricante en cuestión.

### RECIBIR VCARD

**Requisitos previos:** que Bluetooth esté activado en el teléfono (consulte "Activar Bluetooth" → page 132).

En el dispositivo compatible con Bluetooth (PC, tablet, teléfono móvil, etc.) está guardado un archivo vCard.

Inicie la transferencia de datos en el dispositivo. Si se transfiere una vCard, se le pregunta si desea aceptar la transferencia de datos.

#### Ejemplo

Seleccione "ACEPTAR TRANSFER."

Seleccione "Almacenar" para guardar la/s vCard/s en la lista de contactos. La transferencia está confirmada.

### ENVIAR VCARD

#### Enviar a un equipo acoplado

**Requisito previo:** que el dispositivo receptor se presenta en la lista de los dispositivos acoplados, el Bluetooth está activado en el dispositivo y se puede recibir una vCard.

Seleccione "Conversaciones".

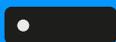
Seleccione el contacto deseado. El contacto seleccionado está marcado.

Utilice las teclas de navegación para desplazarse, según sea necesario.

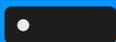
Abra los datos de contacto.

Seleccione "Compartir cont."

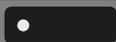
ACEPTAR  
TRANSFER.



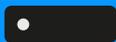
Almacenar

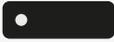


Conversaciones



Compartir cont.





Pulse la tecla de función. Se muestra el menú de los dispositivos emparejados. Se inicia una búsqueda de dispositivos.

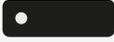


Seleccione y confirme la transferencia en el dispositivo emparejado, por ejemplo, un teléfono móvil. Se envía la vCard del registro. (Recibe una confirmación.)

Guarde la información de la vCard en el dispositivo remoto.

#### Enviar a un equipo no acoplado

**Requisito previo:** que el Bluetooth esté activado en el dispositivo y el dispositivo pueda incorporar vCard.



Seleccione el contacto deseado en "Conversaciones". El contacto seleccionado está marcado.



Abra los datos de contacto.



Seleccione "Compartir cont.". Se inicia una búsqueda de dispositivos en las proximidades del teléfono.

Espere hasta que aparezca el dispositivo.



Seleccione y confirme la transferencia en el dispositivo seleccionado, por ejemplo, un ordenador portátil. Se envía la vCard del registro (recibe una confirmación).

Guarde la información de la vCard en el dispositivo remoto.

Después de la transmisión, los dispositivos no emparejados detectados se eliminan de la lista.

## Sincronizar los contactos con un dispositivo emparejado mediante Bluetooth

Bluetooth en el teléfono permite sincronizar los contactos con un dispositivo emparejado siempre que los dos dispositivos estén conectados.

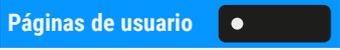
**Requisito previo:** Bluetooth está activado en el teléfono (consulte "Activar Bluetooth" → page 132).



Pulse la tecla para abrir el menú principal.



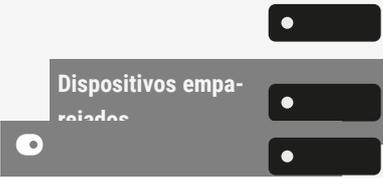
Abra "Ajustes".



Abra "Páginas de usuario".



Introduzca la contraseña de usuario y confirme, si es necesario.



Dispositivos emparejados

Seleccione "Bluetooth".

Seleccione "Dispositivos emparejados".

Seleccione el dispositivo.

Sincronización de contactos




Configurar

Seleccione "Configurar".

Hay dos opciones para sincronizar los contactos:

- **Sincronizar contactos ahora:** al seleccionar esta opción, la transferencia de contactos entre el teléfono móvil y el Desk Phone CP710 comienza de inmediato.
- **Sincronización automática de contactos:** al activar esta opción, la transferencia de contactos entre el dispositivo y el Desk Phone CP710 se inicia automáticamente cuando los dos dispositivos se conectan a través de Bluetooth.

Seleccione cualquiera de las dos opciones para sincronizar sus contactos. No es necesario confirmar nada, ya que la sincronización la ha iniciado el teléfono.

Guarde la configuración.

## Uso de un casco telefónico Bluetooth

Puede conectar un casco telefónico compatible con Bluetooth al teléfono, si está homologado para su utilización en el teléfono. Consulte con el administrador responsable los cascos telefónicos homologados.

**Requisito previo:** Bluetooth está activado en el teléfono (consulte "Activar Bluetooth" → page 132).

## EMPAREJAMIENTO Y CONEXIÓN DE UN CASCO TELEFÓNICO COMPATIBLE CON BLUETOOTH

El emparejamiento y la conexión de un casco telefónico compatible con Bluetooth requiere el mismo procedimiento de emparejamiento y conexión para todos los dispositivos Bluetooth:

- Active el modo de emparejamiento Bluetooth en el casco telefónico (consulte el manual de usuario que se incluye con el dispositivo).
- Inicie el emparejamiento del dispositivo (consulte "Emparejamiento de dispositivos Bluetooth" → page 120)
- Después de emparejar correctamente el dispositivo, conéctelo con el teléfono (consulte "Conexión o desconexión de un dispositivo Bluetooth" → page 121)

## PROBAR UN CASCO TELEFÓNICO BLUETOOTH



Pulse la tecla en el teclado de marcación. Ahora debería oír el tono de libre en el casco telefónico.



Introduzca cualquier número de teléfono. Se abre el campo de entrada.



Confirme si el número de teléfono es completo o espere hasta que el temporizador de llamada haya transcurrido.

El contacto seleccionado se visualiza en la lista.



Confirme con la tecla de función. La conexión se establece.

Configure el volumen de la llamada en el casco telefónico.

## Utilizar una unidad de conferencia compatible con Bluetooth

Puede conectar una unidad de conferencia compatible con Bluetooth al Desk Phone CP710, si está homologada para su utilización en el teléfono.

Consulte con el administrador responsable los tipos de unidades de conferencia homologadas.

### EMPAREJAMIENTO Y CONEXIÓN DE UNA UNIDAD DE CONFERENCIA COMPATIBLE CON BLUETOOTH

A continuación se muestra un ejemplo de emparejamiento, conexión y prueba de la unidad de conferencia "Konftel 60W".

**Requisito previo:** Bluetooth está activado en el teléfono (consulte "Activar Bluetooth" → page 132). La unidad de conferencia está lista para funcionar, pero está apagada.

#### Buscar y emparejar la unidad de conferencia

Mantenga pulsada la tecla de **recorte** de la unidad de conferencia durante dos segundos hasta que las luces azules de la pantalla parpadeen.

El emparejamiento y la conexión de una unidad de conferencia compatible con Bluetooth requiere el mismo procedimiento de emparejamiento y conexión para todos los dispositivos Bluetooth:

- Active el modo de emparejamiento Bluetooth en la unidad de conferencia (consulte el manual de usuario que se incluye con el dispositivo).
- Inicie el emparejamiento de la unidad de conferencia (consulte "Emparejamiento de dispositivos Bluetooth" → page 120)
- Después de emparejar correctamente la unidad de conferencia, conéctela con el Desk Phone CP710 (consulte "Conexión o desconexión de un dispositivo Bluetooth" → page 121)

### PRUEBA DE LA UNIDAD DE CONFERENCIA COMPATIBLE CON BLUETOOTH

**Requisito previo:** que la unidad de conferencia esté lista para funcionar, pero esté apagada. El Desk Phone CP710 está en modo de reposo.

Suenan tanto el teléfono como unidad de conferencia. Se indica la persona que llama. Para responder a la llamada, tiene las siguientes opciones:

- Pulse la tecla que se muestra.
- Seleccione "Contestar".
- Pulse la tecla On-Off de la unidad de conferencia.

Se conecta con el otro interlocutor. La unidad de conferencia está activada. Ahora podrá iniciar una consulta o aceptar una segunda llamada para establecer una conferencia.

## Uso de un dispositivo de manos libres Bluetooth

Puede controlar las llamadas en la HFAG (pasarela de audio de manos libres, por ejemplo, un dispositivo móvil) desde el teléfono a través de Bluetooth.

Una vez que el dispositivo móvil está conectado al teléfono a través de Bluetooth, puede ver el nivel de batería del móvil en la barra de estado del menú principal.

El icono "Telefonía"  indica que el dispositivo emparejado se puede conectar como dispositivo manos libres Bluetooth. Cuando está conectado, el dispositivo ofrece funciones de telefonía a distancia: las llamadas recibidas por la red móvil se visualizan y el teléfono las puede controlar.

### LLAMADA HFAG ENTRANTE

La barra de estado Bluetooth indica una llamada HFAG.

Para obtener más información sobre cómo proceder durante una llamada entrante, consulte "Llamadas entrantes" → page 98.

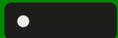
### LLAMADA HFAG CONECTADA

El icono de la barra de estado indica una llamada HFAG.

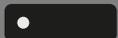
Seleccione "Fin de audio" para transferir el audio de la llamada HFAG de la Desk Phone CP710 a la HFAG.



Contestar



Fin de audio



**Extraer audio**

Seleccione "Extraer audio" para redirigir la transmisión de audio desde la HFAG de vuelta a la Desk Phone CP710.

Para obtener más información sobre cómo proceder durante una llamada, consulte "Activar o desactivar el micrófono" → page 111.

## LLAMADA HFAG SALIENTE

Cuando se inicia la llamada en el dispositivo HFAG, el icono de la barra de estado Bluetooth indica una llamada HFAG.

## LA LLAMADA HFAG SE ENCUENTRA EN "CONVERSACIONES"

Las llamadas HFAG conectadas se muestran en "Conversaciones". La llamada HFAG se distingue de las llamadas nativas por un icono de estado de llamada especial debajo del nombre de usuario o del número de teléfono.

## Uso de un teclado Bluetooth

Se puede emparejar un teclado Bluetooth con el teléfono. Una vez emparejado correctamente, el teclado aparece en la lista de "Dispositivos emparejados" y en la barra de estado aparece el icono del "teclado" .

Solo puede haber un dispositivo de teclado conectado al mismo tiempo.

### Emparejamiento y conexión de un teclado Bluetooth

El emparejamiento y la conexión de un teclado compatible con Bluetooth requiere el mismo procedimiento de emparejamiento y conexión para todos los dispositivos Bluetooth:

- Active el modo de emparejamiento Bluetooth en el teclado (consulte el manual de usuario que se incluye con el dispositivo).
- Inicie el emparejamiento del dispositivo (consulte "Emparejamiento de dispositivos Bluetooth" → page 120)

- Después de emparejar correctamente el dispositivo, conéctelo con el teléfono (consulte "Conexión o desconexión de un dispositivo Bluetooth" → page 121)

Después de conectar correctamente el teclado, aparece el icono  en la barra de estado.

Es posible utilizar simultáneamente un teclado Bluetooth y el teclado del teléfono. La interfaz del teléfono distingue entre los eventos del teclado Bluetooth y del teclado de marcación, y muestra el cuadro de entrada y sus ajustes solo para el teclado de marcación.

### Idiomas admitidos

Se admiten los siguientes idiomas para un teclado Bluetooth:

- Alemán
- Inglés
- Francés
- Italiano
- Español

Para otros idiomas, se utilizará la disposición del teclado en inglés.

### Teclas de navegación

Las teclas de navegación de un teclado Bluetooth sustituyen a las siguientes teclas del teclado de marcación:

- Teclas de dirección = teclas de dirección (arriba / abajo, izquierda / derecha, OK)
- Enter = OK
- Retroceso = Atrás
- Esc = Ir a la pantalla de inicio
- Tabulador = Tecla de menú
- Menú = tecla de menú
- Teclas de "volumen" = Teclas de volumen
- Tecla "Mute" = Silenciar micrófono
- "Buscar" = Ir a "Conversaciones" y comenzar la búsqueda
- La tecla "RePág" desplaza el elemento resaltado hacia abajo en el número de líneas de la pantalla.
- La tecla "AvPág" equivale a 5 pulsaciones de la tecla de navegación hacia arriba
- La tecla "Inicio" equivale a una pulsación larga de la tecla de navegación hacia arriba
- La tecla "Fin" equivale a una pulsación larga de la tecla de navegación hacia abajo

## Teclas numéricas

Cuando el teléfono se encuentra en estado de reposo, al pulsar las teclas numéricas del teclado se inicia la marcación del mismo modo que lo hacen las teclas numéricas del teclado de marcación.

Cuando el teléfono se encuentra en una llamada, al pulsar las teclas numéricas del teclado se envían tonos DTMF del mismo modo que lo hacen las teclas numéricas del teclado de marcación.

## Uso de un "Botón remoto" Bluetooth

Se puede emparejar con el teléfono un dispositivo Bluetooth con un solo botón para activar una acción (por ejemplo, llamadas de emergencia) (consulte "Emparejamiento y conexión" → page 119). Una vez emparejado correctamente, el dispositivo aparece con un perfil de teclado en los dispositivos emparejados. Puede elegir las siguientes teclas como "botón remoto":

- Teclas de función en el teléfono
- Teclas de función en el módulo de teclas

Solo se puede seleccionar como "botón remoto" una tecla de función configurada.

No se puede seleccionar la función de nivel desplazado de una tecla de función.

### Emparejamiento y conexión de un dispositivo remoto Bluetooth

El emparejamiento y la conexión de un dispositivo de "botón remoto" compatible con Bluetooth requiere el mismo procedimiento de emparejamiento y conexión para todos los dispositivos Bluetooth:

- Active el modo de emparejamiento Bluetooth en el dispositivo (consulte el manual de usuario que se incluye con el dispositivo).
- Inicie el emparejamiento del dispositivo (consulte "Emparejamiento de dispositivos Bluetooth" → page 120)
- Después de emparejar correctamente el dispositivo, conéctelo con el teléfono (consulte "Conexión o desconexión de un dispositivo Bluetooth" → page 121)

Después de conectar correctamente un dispositivo "Botón remoto" Bluetooth, aparece el icono  en la barra de estado.

### Active el "botón remoto"

Pulse la tecla para abrir el menú principal.



Ajustes

Abra "Ajustes".

Páginas de usuario

Abra "Páginas de usuario".



Introduzca la contraseña de usuario y confirme, si es necesario.

Bluetooth

Seleccione "Bluetooth".

Dispositivos emparejados

Seleccione "Dispositivos emparejados".



Seleccione el teclado Bluetooth conectado y abra los ajustes.

Configurar

Seleccione "Configurar".

Botón remoto

Seleccione "Botón remoto".



Active el botón remoto.

Seleccione clave

Seleccione "Seleccione clave".



Seleccione una de las opciones asignadas a una tecla de función.

## ACTIVACIÓN RECONECTAR

En una reconexión (es decir, después de salir del modo de ahorro de energía), el teléfono se reconecta automáticamente y el botón remoto desencadena la tecla de función configurada si está activada. Solo tiene que pulsar el botón remoto una vez.

Si la opción "Trigger on reconnect" está desactivada, debe pulsar dos veces el botón remoto. La primera vez se reconectará y la segunda desencadena la tecla de función configurada.

### Activar "Trigger on reconnect"

Vaya a la configuración del teclado Bluetooth (consulte "Uso de un teclado Bluetooth" → page 128).

Configurar

Seleccione el dispositivo emparejado y seleccione "Configurar".

Trigger on reconnect

Active "Trigger on reconnect".



Guarde la configuración.

## Ajustes de Bluetooth

### ACTIVAR BLUETOOTH

El administrador debe activar la función Bluetooth.

 También puede realizar el ajuste a través de la interfaz web (consulte "Interfaz web (WBM)" → page 196).

Pulse la tecla para abrir el menú principal.

Abra "Ajustes".

Abra "Páginas de usuario".

Introduzca la contraseña de usuario y confirme, si es necesario.

Seleccione "Bluetooth".

Active con la tecla de función.

Bluetooth ahora está disponible y el icono  aparece en la barra de estado.

### CAMBIAR EL NOMBRE DE BLUETOOTH DEL TELÉFONO

Aquí puede determinar el nombre del teléfono que se utiliza al registrarse en otros dispositivos Bluetooth.

 También puede realizar el ajuste a través de la interfaz web (consulte "Interfaz web (WBM)" → page 196).

De forma predeterminada, el nombre de Bluetooth es "Desk Phone CP710".

Pulse la tecla para abrir el menú principal.

Abra "Ajustes".

Abra "Páginas de usuario".

Introduzca la contraseña de usuario y confirme, si es necesario.

Seleccione "Bluetooth".

Seleccione "Configuración".

Seleccione "Nombre de teléfono".

Edite el nombre del teléfono con el teclado de marcación.





Guarde la configuración.

## GESTIONAR LOS DISPOSITIVOS BLUETOOTH

En el gestor de emparejamiento Bluetooth están disponibles las siguientes funciones:

- Añadir un dispositivo Bluetooth (consulte "Emparejamiento y conexión" → page 119)
- Eliminar una lista de dispositivos Bluetooth
- Conectar o desconectar equipos Bluetooth emparejados
- Eliminar dispositivos Bluetooth individuales de la lista
- Cambiar de nombre de los dispositivos Bluetooth de la lista

Cuando este menú esté abierto, el Desk Phone CP710 es visible para otros dispositivos Bluetooth en las proximidades.

## DESCONEXIÓN DE UN DISPOSITIVO BLUETOOTH

**Requisito previo:** en la lista aparece al menos uno dispositivo Bluetooth.

Pulse la tecla para abrir el menú principal.

Abra "Ajustes".

Abra "Páginas de usuario".

Introduzca la contraseña de usuario y confirme, si es necesario.

Seleccione "Bluetooth".

Seleccione "Dispositivos emparejados". Se visualizan todos los dispositivos emparejados.

Aparece un mensaje de que el teléfono ahora está visible para otros dispositivos Bluetooth mientras se encuentre en este menú.

Seleccione el dispositivo.

Confirme con la tecla de función para desconectar. Recibe una confirmación. La conexión se cierra de forma automática cuando se desconecta el dispositivo.



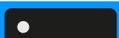
## DESCONEXIÓN AUTOMÁTICA DE UN DISPOSITIVO COMPATIBLE CON BLUETOOTH

Si el dispositivo es compatible con el sistema de proximidad, el control de proximidad se activa de forma predeterminada. En cuanto el dispositivo emparejado se encuentra muy próximo del teléfono, se genera la conexión de forma automática. Si el dispositivo se mueve fuera del alcance del sensor de proximidad Bluetooth, la conexión se interrumpe.

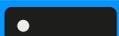
Supervisión de proximidad está activado de forma predeterminada.



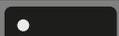
Ajustes



Páginas de usuario



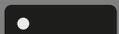
Bluetooth



Dispositivos emparejados



Configurar



Supervisión de proximidad



Pulse la tecla para abrir el menú principal.

Abra "Ajustes".

Abra "Páginas de usuario".

Introduzca la contraseña de usuario y confirme, si es necesario.

Seleccione "Bluetooth".

Seleccione "Dispositivos emparejados".

Abra la configuración del dispositivo.

Seleccione "Configurar".

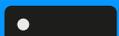
Seleccione "Supervisión de proximidad" para desactivarlo. Si se desactiva (☐), el dispositivo ya no se desconectará automáticamente cuando se aleje del teléfono.

## AJUSTE DEL UMBRAL DE PROXIMIDAD

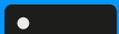
Puede establecer el umbral de proximidad para cada dispositivo emparejado de forma individual. Esto aumenta o disminuye la sensibilidad para la señal Bluetooth del dispositivo y evita que interfieran varios dispositivos compatibles con Bluetooth.



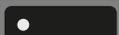
Ajustes



Páginas de usuario



Bluetooth



Dispositivos emparejados



Pulse la tecla para abrir el menú principal.

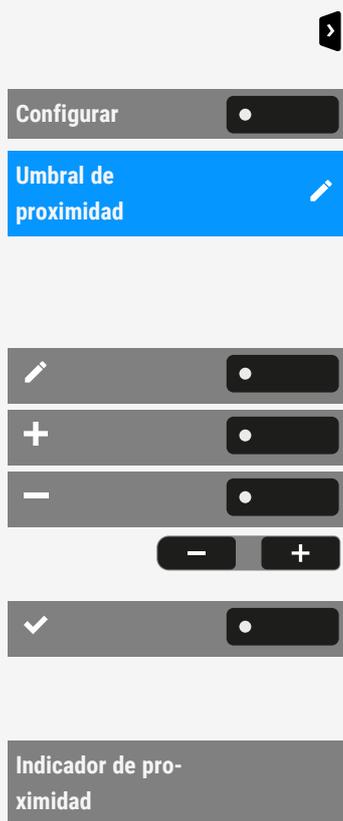
Abra "Ajustes".

Abra "Páginas de usuario".

Introduzca la contraseña de usuario y confirme, si es necesario.

Seleccione "Bluetooth".

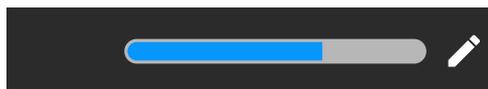
Seleccione "Dispositivos emparejados".



Abra la configuración del dispositivo.

Seleccione "Configurar".

Seleccione "Umbral de proximidad".



Seleccione "Editar".

Utilice la tecla de función para aumentar el valor.

Utilice la tecla de función para disminuir el valor.

- De forma opcional, utilice las teclas del teclado de marcación.

Guarde la configuración.

Verificar el sensor de proximidad

Verifique los diferentes emplazamientos de su dispositivo Bluetooth en los que todavía es posible mantener la conexión acercando y alejando el dispositivo del teléfono.

## DESACTIVAR EL AUDIO

Si el dispositivo habilitado compatible con Bluetooth no dispone de función de audio, debe desconectar el audio en los ajustes del mismo.

La función siempre esta activada de manera predeterminada.



Pulse la tecla para abrir el menú principal.

Abra "Ajustes".

Abra "Páginas de usuario".

Introduzca la contraseña de usuario y confirme, si es necesario.

Seleccione "Bluetooth".

Seleccione "Dispositivos emparejados".

Abra la configuración del dispositivo.

Seleccione "Configurar".

Seleccione "Audio". Esta opción solo se muestra cuando el dispositivo proporciona audio.



Desactive "Audio". Se ha eliminado el icono  junto al nombre del dispositivo.



Guarde la configuración.

## ELIMINAR UN DISPOSITIVO BLUETOOTH DE LA LISTA

Puede eliminar un solo dispositivo Bluetooth de la lista.

Pulse la tecla para abrir el menú principal.



Abra "Ajustes".



Abra "Páginas de usuario".



Introduzca la contraseña de usuario y confirme, si es necesario.



Seleccione "Bluetooth".



Seleccione "Dispositivos emparejados".

Abra la configuración del dispositivo.



Seleccione "Eliminar".



Confirme la eliminación.

## CAMBIAR DE NOMBRE UN DISPOSITIVO BLUETOOTH EN LA LISTA

De manera predeterminada, un dispositivo Bluetooth se introduce en la lista con el nombre establecido en el dispositivo, sobre todo el tipo de dispositivo o la clave de este. Para mayor comodidad, puede cambiar el nombre.

Pulse la tecla para abrir el menú principal.



Abra "Ajustes".



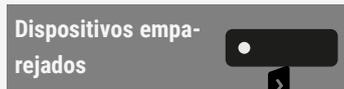
Abra "Páginas de usuario".



Introduzca la contraseña de usuario y confirme, si es necesario.



Seleccione "Bluetooth".



Seleccione "Dispositivos emparejados".

Abra la configuración del dispositivo.



Seleccione "Configurar".



Seleccione "Nombre". Se muestra el nombre actual.

abc



Edite el nombre con el teclado de marcación.

Pulse la tecla de función correspondiente para confirmar.

Guarde la configuración.

## Lista negra de dispositivos Bluetooth

En la lista negra se incluyen los dispositivos Bluetooth cuyo intento de conexión debe ser rechazado por Desk Phone CP710. No se impedirá la conexión si la des-encadena Desk Phone CP710.

## AÑADIR DISPOSITIVOS BLUETOOTH A LA LISTA NEGRA

Pulse la tecla para abrir el menú principal.

Abra "Ajustes".

Abra "Páginas de usuario".

Introduzca la contraseña de usuario y confirme, si es necesario.

Seleccione "Bluetooth".

Seleccione "Lista negra".

Pulse la tecla de función para iniciar el escaneo de dispositivos.

Seleccione el dispositivo para añadirlo a la lista negra. El dispositivo se ha quitado de la lista de escaneo.

## ELIMINAR UN DISPOSITIVO BLUETOOTH DE LA LISTA NEGRA

Pulse la tecla para abrir el menú principal.

Abra "Ajustes".

Abra "Páginas de usuario".



Bluetooth

Lista negra



Eliminar 

Introduzca la contraseña de usuario y confirme, si es necesario.

Seleccione "Bluetooth".

Seleccione "Lista negra".

Seleccione "Eliminar".

Confirme la eliminación.

## Guía

El teléfono puede conectarse a smartphones o tablets de las inmediaciones con Beacon por Bluetooth. A continuación, podrá intercambiarse información entre el teléfono y, por ejemplo, el smartphone. Hay dos opciones disponibles:

- "Eddystone" es un proyecto de código abierto de Google para aplicaciones Beacon.
- "iBeacon" es un proyecto de aplicaciones de balizas de Apple.

Las funciones de "Baliza" solo se pueden activar para cualquiera de las aplicaciones simultáneamente. La selección depende de los dispositivos utilizados para el emparejamiento.

## ACTIVACIÓN DE "IBEAON" O "EDDYSTONE"



También puede realizar el ajuste a través de la interfaz web (consulte "Interfaz web (WBM)" → page 196).



Ajustes

Páginas de usuario



Bluetooth

Guía

Modo

Pulse la tecla para abrir el menú principal.

Abra "Ajustes".

Abra "Páginas de usuario".

Introduzca la contraseña de usuario y confirme, si es necesario.

Seleccione "Bluetooth".

Seleccione "Guía".

Seleccione "Modo". Se encuentran disponibles los siguientes modos:

- Desactivado
- Eddystone
- iBeacon

Las opciones no disponibles aparecen en gris.



Seleccione el modo.

Guarde la configuración.

Los dispositivos que funcionan con el modo seleccionado se pueden emparejar y conectar (consulte "Emparejamiento y conexión" → page 119).

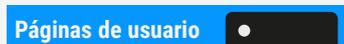
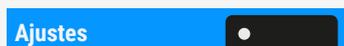
## CONEXIÓN A UN SERVIDOR DE BALIZAS TELEFÓNICAS

Esta configuración es de solo lectura y únicamente la puede modificar el administrador a través de la interfaz web.

## CÓMO CONFIGURAR EL UUID

El identificador único universal (UUID) es un "nombre" alfanumérico para cada dispositivo por el que se reconocen los dispositivos en cualquier red.

El cambio del UUID hace que el dispositivo, es decir, el teléfono, sea irrecognocible para los dispositivos conectados y provoca la pérdida de conectividad dentro de una red.



Pulse la tecla para abrir el menú principal.

Abra "Ajustes".

Abra "Páginas de usuario".

Introduzca la contraseña de usuario y confirme, si es necesario.

Seleccione "Bluetooth".

Seleccione "Guía".

Seleccione "UUID". Aparece una secuencia de 32 dígitos que define el ID de emisión UUID en la red.



Edite el UUID con el teclado de marcación.

Guarde la configuración.

## CONFIGURACIÓN DE CLASES PARA "MAYOR" Y "MENOR"

Mientras que proyectos como "Eddystone" o "iBeacon" están pensados para emparejar y conectar dispositivos Bluetooth de las respectivas empresas y los licenciatarios asociados, los dispositivos fuera del alcance de los proyectos se pueden integrar definiendo las clases.

En general, esta información es de naturaleza jerárquica, con los campos mayor y menor que permiten la subdivisión de la categoría mayor en subcategorías:

- Mayor, que incluye categorías como ordenadores, teléfonos, puntos de acceso a redes/LAN, dispositivos de audio/vídeo (cascos telefónicos, altavoces, equipos estéreos, pantallas de vídeo, videgrabadoras), periféricos (ratones, joysticks, teclados) y dispositivos ponibles (wearables)
- Menor, que incluye subcategorías como teléfonos móviles, teléfonos inalámbricos, teléfonos públicos y módems

Pulse la tecla para abrir el menú principal.

Abra "Ajustes".

Abra "Páginas de usuario".

Introduzca la contraseña de usuario y confirme, si es necesario.

Seleccione "Bluetooth".

Seleccione "Mayor" o "Menor". Se puede introducir una entrada. La aplicación Guía lo utiliza para identificar la baliza.

Seleccione "Editar".

123



Introduzca las clases con el teclado de marcación.

Guarde la configuración.

## AJUSTAR EL INTERVALO

El sensor de proximidad del teléfono escanea los dispositivos conectados a intervalos regulares para comprobar su disponibilidad. De manera predeterminada, el intervalo es de 1000 ms, es decir, 1 segundo.

Esta configuración es de solo lectura y únicamente la puede modificar el administrador a través de la interfaz web.

# Realización de llamadas a través de varias líneas ("multilínea")

En este apartado se describen los ajustes y las llamadas con un teléfono multilínea.

## Teclas de línea

Las teclas de línea se pueden configurar en las teclas de función de libre programación. Cualquier tecla a la que se le asigne la función "Línea" corresponde a una línea, pudiendo configurarse hasta 4 líneas como principales y secundarias. Cada uno de estos tipos de línea puede ser privado o compartido (consulte "Uso de la línea" → page 142).

Las teclas de línea las configura el administrador.

### Ejemplo

En el siguiente ejemplo se muestra cómo se conectan los teléfonos dentro de un equipo con varias teclas de línea:

- 3234 es el número de extensión del Sr. Meier
- 3235 es la extensión del Sr. Müller
- 3236 es la extensión del Sr. Schulze.

Las tres líneas se pueden utilizar para llamar desde los tres teléfonos. La línea del número de extensión secundaria del teléfono es siempre la línea principal.

### Línea principal

Todos los teléfonos MultiLine tienen una línea principal. Esta línea está disponible generalmente a través de su número de teléfono público. Las llamadas entrantes destinadas a su número de teléfono se señalizan en esta línea.

Para evitar conflictos entre los diferentes teléfonos multilínea, las funciones "No molestar" y "Desvío de llamadas" pueden utilizarse solo para la línea principal.

### Línea secundaria

Una línea secundaria del teléfono la utiliza otro participante como línea principal. Al mismo tiempo, su línea principal se puede configurar como línea secundaria para otro teléfono del sistema.

## USO DE LA LÍNEA

- **Línea privada:** una línea que solo es utilizada por un teléfono. Esta línea no puede ser utilizada por otro teléfono como línea secundaria.
- **Línea compartida:** una línea que está configurada en varios teléfonos. En todos los teléfonos que comparten esta línea se muestra el estado de la línea mediante un LED (si está configurado). Si un teléfono se utiliza una línea común, aparece un mensaje de estado que indica que esta línea está ocupada en todos los teléfonos que comparten la línea.
- **Línea de llamada directa:** una línea con conexión directa a otro teléfono. El estado de la línea se reconoce por el LED.

## SIGNIFICADO DE LOS LED DE LAS TECLAS DE LÍNEA

LED	Significado
	LED <b>apagado</b> : el teléfono está en modo de reposo.
	El LED se ilumina en verde: <ul style="list-style-type: none"> <li>• la línea está en uso en el teléfono.</li> <li>• llamada saliente en la línea</li> </ul>
	Verde intermitente: <ul style="list-style-type: none"> <li>• llamada entrante en la línea (consulte "Llamadas entrantes" → page 98</li> <li>• La llamada entrante se priorizó y seleccionó de acuerdo con la opción "Selección automática de línea para llamadas entrantes"</li> </ul>
	El LED se ilumina en rojo: la línea está ocupada de forma remota.
	Rojo intermitente: el desvío de llamadas está activado.
	El LED se ilumina en naranja: la línea está en espera.
	Naranja intermitente: la llamada retenida en la línea ha expirado en espera.

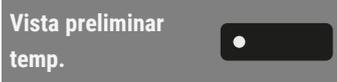
## VISTA PRELIMINAR

Está hablando en una línea. El LED de otra tecla de línea parpadea. A través de la función "Vista preliminar de línea" puede determinar quién llama por esta línea. En la pantalla se muestra la información. También puede determinar qué llamante que ha puesto previamente en "espera" o en "espera exclusiva" está esperando en una tecla de línea. Asimismo, puede mostrar información sobre el llamante en la línea activa.

**Requisito previo:** haber aceptado una llamada en una tecla de línea. El LED de otra tecla de línea parpadea rápidamente, el "Vista preliminar temp." está configurado.

### Activar la vista preliminar

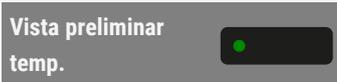
Seleccione "Vista preliminar temp.". El LED correspondiente se ilumina.



Seleccione la tecla de línea requerida. Se muestra la información del llamante o de los participantes.

### Desactivar la vista preliminar

Seleccione "Vista preliminar temp.". El LED se apaga. Se vuelven a mostrar las filas del menú y la indicación de la longitud de la llamada.



## Aceptación de llamadas en las teclas de línea

Si se realizan varias llamadas al mismo tiempo, como es habitual, puede aceptar las llamadas en el orden proporcionado. Sin embargo, también puede priorizar la aceptación de otras llamadas.

**Requisito previo:** que el administrador haya determinado el orden en que las llamadas entrantes se dirigen a las teclas de línea.

### Aceptar las llamadas en el orden proporcionado

El teléfono suena (llamada). Se indica el ID de la persona que llama. El LED de la tecla de línea sugerida parpadea rápidamente.



Descuelgue el auricular.



- De forma opcional, pulse la tecla y utilice el modo manos libres.

### Contestar una llamada con prioridad

El teléfono suena (llamada). Se indica el ID de la persona que llama. El LED de la tecla de línea sugerida parpadea rápidamente. Los LED de otras teclas de línea

también parpadean rápidamente.

Pulse la tecla de línea con prioridad. Se muestra brevemente el ID de la persona que llama.

Descuelgue el auricular.

- De forma opcional, pulse la tecla y utilice el modo manos libres.

## ACTIVACIÓN Y DESACTIVACIÓN DEL MODO DE LLAMADA

Si está haciendo una llamada en una línea, el tono de otras llamadas entrantes puede interrumpir su conversación. Si la función "Timbre activar/desactivar" está activada, su teléfono dejará de sonar. En ese caso, las llamadas entrantes solo se muestran mediante el parpadeo de las teclas correspondientes y en la pantalla.

**Requisito previo:** que el administrador haya configurado la tecla de función "Timbre activar/desactivar".

### Desactivación del modo de llamada

Seleccione "Timbre desact." para silenciar el teléfono en las llamadas entrantes. El LED  se enciende.

### Activación del modo de llamada

Seleccione "Timbre activar/desactivar" para activar el timbre de las llamadas entrantes. El LED  se apaga.

## DESVÍO DE LLAMADAS PARA LÍNEAS

Si activa el desvío de llamadas para una línea completa en uso, la línea se desviará en general también en otros teléfonos (consulte "Uso de la línea" → page 142).

La configuración del desvío de llamadas para una línea concreta es idéntica al desvío de llamadas ya descrito.

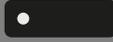
Asegúrese de que la línea deseada estaba previamente ocupada.

Seleccione "Línea x" de la línea deseada. El LED correspondiente se ilumina y puede activar el reenvío (consulte también "Desviar desviadas" → page 108).

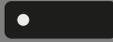
Línea x



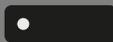
Timbre activar/desactivar



Timbre activar/desactivar



Línea x



## TRANSFERENCIA DE LLAMADA

Si abandona temporalmente su mesa o no desea que le molesten, puede activar la transferencia de timbre de línea a un teléfono de destino para las llamadas entrantes. El administrador puede programar una tecla de función "TRANS TIMBRE" para cada línea.

### Activación

Seleccione "TRANS TIMBRE". Los LED de su teléfono y del teléfono objetivo se iluminan. La tecla de línea solo parpadea cuando hay una llamada entrante; no suena. La llamada se señala en el resto de teléfonos.

TRANS TIMBRE

## Marcación con teclas de línea

El teléfono puede configurarse con una ocupación de líneas automática o seleccionable. El administrador responsable determina si una línea, y qué línea, se debe ocupar automáticamente si se descuelga el auricular o se activa el modo de altavoz.

El mensaje "PSeleccionar línea saliente" muestra la ocupación de una línea tras descolar el auricular o pulsar la tecla del altavoz .

## OCUPAR LÍNEA AUTOMÁTICAMENTE

El administrador ha configurado la ocupación de líneas automática.

Descuelgue el auricular.

- De forma opcional, pulse la tecla del altavoz.
- De forma opcional, pulse la tecla del casco telefónico.

Seleccione "Marcar un número...".

Se abre el campo de entrada en "Conversaciones".

123



Introduzca y confirme un número de teléfono. También puede buscar y utilizar el contacto en la lista de llamadas.



## OCUPAR LÍNEA MANUALMENTE

Marcación mediante el panel izquierdo o un módulo de teclas

Descuelgue el auricular.

- De forma opcional, pulse la tecla del altavoz.
- De forma opcional, pulse la tecla del casco telefónico.

Estos métodos activan la selección automática de líneas según la configuración de la administración y el campo de entrada del marcador que se muestra.

Seleccione la línea.

Si la entrada del marcador no se ha confirmado, pulse la tecla para utilizar esa línea.

Seleccione "Marcar un número...".

Se abre el campo de entrada en "Conversaciones".

Introduzca y confirme un número de teléfono. También puede buscar y utilizar el contacto en la lista de llamadas.

Selección de una línea desde "Favoritos"

**Requisito previo:** la línea es accesible a través de "Favoritos" y no hay ningún módulo de teclas conectado.

Pulse la tecla para mostrar las opciones del menú o seleccione una línea del panel izquierdo.

Seleccione "Favoritos".

Seleccione la línea.

Seleccione y confirme la línea disponible.

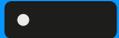
Se abre el campo de entrada en "Conversaciones".

Introduzca y confirme un número de teléfono. También puede buscar y utilizar el contacto en la lista de llamadas.

## LLAMADA EN ESPERA CON UNA TECLA DE LLAMADA DIRECTA (DSS)

**Requisito previo:** haber configurado las teclas DSS en su teléfono. La línea del participante deseado está ocupada.

Línea x



Seleccione la tecla DSS de la línea. El participante llamado acepta su llamada en espera.

Descuelgue el auricular.

- De forma opcional, seleccione el modo de altavoz.

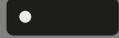
## Durante la conversación

### RETENCIÓN DE LLAMADAS EN TECLAS DE LÍNEA

Seleccione "Retener". El LED de la tecla de línea parpadea lentamente.

El teléfono también se puede configurar para que la llamada se retenga pulsando la tecla de línea.

Retener



### RETENCIÓN Y ACEPTACIÓN DE UNA LLAMADA EN UNA TECLA DE LÍNEA

**Requisito previo:** haber aceptado una llamada en una tecla de línea o estar realizando una llamada de consulta.

Pulse brevemente la tecla de línea actual.

- De forma opcional, seleccione el modo de altavoz.

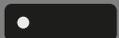
La tecla de línea en la que está retenida la llamada parpadea lentamente. La llamada puede continuar en cualquier teléfono del equipo en el que el LED de esta tecla de línea parpadee lentamente.

### RETENCIÓN Y ACEPTACIÓN EXCLUSIVA DE UNA LLAMADA EN UNA TECLA DE LÍNEA

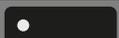
**Requisito previo:** haber aceptado una llamada en una tecla de línea o estar realizando una llamada de consulta que solo usted puede, pretende o tiene permiso para continuar.

Seleccione "Retención exclusiva".

Retención exclusiva



Retención exclusiva



- De forma opcional, seleccione y confirme.

La tecla de línea en la que está retenida la llamada parpadea lentamente. La llamada solo puede continuar en su teléfono y ya no se señala en ningún otro teléfono.

### Aceptar

Pulse la tecla de línea que parpadea. Continúe la comunicación.

Línea x



## ACEPTACIÓN DE LÍNEA DIRIGIDA

Un miembro del equipo en una oficina abierta ha aparcado una llamada en una tecla de línea y llama al otro lado de la sala para pedirle que acepte la llamada. No tiene acceso a esta línea.

Seleccione "Captura selectiva".

Introduzca el número de extensión del teléfono en el que se ha aparcado la llamada. A continuación, puede aceptar la llamada.

Captura selectiva



## RELLAMADA A NÚMERO GUARDADO PARA UNA LÍNEA CONCRETA (NÚMERO DE TELÉFONO ALMACENADO)

Si este tipo de rellamada a un número guardado está configurado en su teléfono, puede guardar un número de teléfono para la posterior rellamada a un número guardado para una línea concreta (consulte "Guardar un número de extensión para volver a marcarlo" → page 149). Se marca el número de extensión guardado con las teclas de rellamada de la línea y del número guardado.

Descuelgue el auricular.

- De forma opcional, seleccione el modo de altavoz.

Se le pide que pulse una tecla de línea libre.

Seleccione la tecla de línea correspondiente. El LED se enciende.

Seleccione "CONF. PASSWORD # MARCAR". Se vuelve a marcar el último número guardado.

Línea x



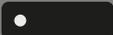
CAMBIAR  
PASSWORD # Mar-  
car



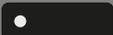
## NÚMERO DE EXTENSIÓN MÁS RECIENTE MARCADO PARA UNA LÍNEA CONCRETA

El último número de extensión marcado a través de su línea principal se guarda automáticamente.

Si este tipo de rellamada de números guardados está instalado en el teléfono, el último número de extensión marcado se almacena automáticamente para la rellamada.

Línea x 

Seleccione la línea. El LED se enciende.

Último # Marcar 

Seleccione "Último # Marcar" (si está configurado) en el panel izquierdo, en "Favoritos", o en un módulo de teclas conectado.



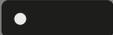
Descuelgue el auricular.



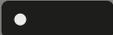
- De forma opcional, seleccione el modo de altavoz.

## GUARDAR UN NÚMERO DE EXTENSIÓN PARA VOLVER A MARCARLO

Ha llamado a un participante en una línea concreta y sigue al teléfono con él. O bien le ha llamado otro participante, cuyo número de teléfono se ha transmitido, y sigue al teléfono con él.

Rellamada  
ALMACENAR  
NUMERO 

Seleccione "Rellamada ALMACENAR NUMERO".

ALMACENADO #  
MARCAR 

Seleccione "ALMACENADO # MARCAR" (si está configurado) en el panel izquierdo, en "Favoritos", o en un módulo de teclas conectado. El número de teléfono se guarda para la línea actual.



Seleccione el modo de altavoz o cuelgue el auricular. El LED se apaga.

## Buzón de línea

Las personas que deseen ponerse en contacto con usted durante su ausencia pueden dejar una solicitud de devolución de llamada en el buzón de la línea correspondiente.

En el buzón también encontrará mensajes de voz o de fax del servidor de correo (si está configurado).

**Requisito previo:** que se haya configurado un buzón para una o varias líneas.

## RECUPERACIÓN DE MENSAJES

Si hay nuevas entradas en el buzón, el LED de la tecla del buzón se ilumina.

Pulse la tecla en el teclado de marcación. Se muestra la información del llamante.

Realizar una solicitud de devolución de llamada

Se muestra una solicitud de devolución de llamada.

Seleccione y confirme. El participante es llamado en la línea correspondiente.

Siguiente entrada

Hay más de una entrada.

Seleccione "PROXIMO NUMERO". Se muestra la siguiente entrada.

Eliminación de las entradas del buzón

Se muestra la entrada pertinente.

Seleccione "Eliminar".

Finalización de la consulta del buzón

Pulse la tecla.

- De forma opcional, seleccione "Cancelar".

Las entradas del buzón que no se eliminan permanecen guardadas. Si hay solicitudes de devolución de llamada no consultadas, la tecla del buzón sigue encendida.

## IDENTIFICACIÓN DE LA LÍNEA UTILIZADA

Si hay varias líneas ocupadas al mismo tiempo, puede saber en qué línea está hablando actualmente.

Con la tecla de función programada

Pulse la tecla de función "Línea en uso". Se muestra el número de línea y el estado de la línea actualmente en uso.

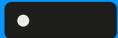
A través del Menú de servicio

Pulse la tecla para abrir el menú principal.

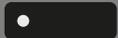
Abra "Ajustes".



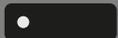
Llamante



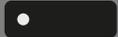
PROXIMO NUMERO



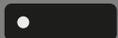
Eliminar



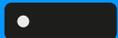
Cancelar



Línea en uso



Ajustes



Menú de servicio



Seleccione "Menú de servicio".

OTROS SERVICIOS



Seleccione "OTROS SERVICIOS".

Mostrar línea usada



Seleccione "Mostrar línea usada". Se muestra el número de línea y la línea actualmente en uso.



Pulse la tecla. El LED se apaga.



- De forma opcional, cuelgue el auricular.

## ENTRAR EN UNA LLAMADA EN UNA LÍNEA (TRIPARTITA)

**Requisito previo:** estar hablando en una línea. El LED de la tecla de línea se enciende.

Pulse la tecla de línea. Se oye un tono de conferencia y los participantes se conectan. Los tres participantes ahora pueden hablar entre sí. El LED sigue encendido.

- La entrada no es posible si la función "Llamada privada" está activada para la línea. Si uno de los tres participantes cuelga, los otros dos siguen conectados.
- Si usted, como interlocutor que entra, y el participante que ocupaba anteriormente la línea permanecen en ella, no es posible la devolución de llamada.

## PERMITIR O IMPEDIR LA ENTRADA

Permitir la entrada

Si la línea está ocupada, es posible preconfigurar su línea principal para que nadie pueda entrar en ella. En este caso puede permitir la entrada. La autorización se aplica a la llamada actual o a la siguiente.



Ya está realizando una llamada en una línea.



- De forma opcional, descuelgue el auricular.

Línea



Llamada privada



Ajustes

Menú de servicio

OTROS SERVICIOS

Privacidad des-activada



Llamada privada



Ajustes

Menú de servicio

OTROS SERVICIOS

Privacidad des-activada



Con la tecla de función

Seleccione "Llamada privada".

A través del Menú de servicio

Pulse la tecla para abrir el menú principal.

Abra "Ajustes".

Seleccione "Menú de servicio".

Seleccione "OTROS SERVICIOS".

Seleccione "Privacidad desactivada". Ahora se permite la entrada.

### Permitir la entrada

Si la línea está ocupada, es posible preconfigurar su línea principal para que nadie pueda entrar en ella. En este, caso puede permitir la entrada. La autorización se aplica a la llamada actual o a la siguiente.

Ya está realizando una llamada en una línea.

- De forma opcional, descuelgue el auricular.

Con la tecla de función programada

Seleccione "Llamada privada".

A través del Menú de servicio

Depende de la configuración del sistema. Es posible que esta oferta no se encuentre en el menú de servicio.

Pulse la tecla para abrir el menú principal.

Abra "Ajustes".

Seleccione "Menú de servicio".

Seleccione "OTROS SERVICIOS".

Seleccione "Privacidad desactivada". Ahora se permite la entrada.

### Impedir la entrada

Puede impedir la entrada en caso de que no se haya preconfigurado ninguna protección de entrada. La protección de entrada se aplica a la llamada actual o a la siguiente.

Está realizando una llamada en una línea.



Llamada privada



Ajustes



Menú de servicio



Privacidad activada



CONECTAR TESTIGO



- De forma opcional, descuelgue el auricular.

Con la tecla de función programada

Seleccione "Llamada privada".

A través del Menú de servicio

Depende de la configuración del sistema. Es posible que esta oferta no se encuentre en el menú de servicio.

Pulse la tecla para abrir el menú principal.

Abra "Ajustes".

Seleccione "Menú de servicio".

Seleccione "Privacidad activada". Ahora se impide la entrada.

## CONEXIÓN DE TESTIGOS O CINTAS

Durante una llamada se puede pedir a un participante previamente determinado que entre en la llamada como "testigo" a través de una tecla de función programada "CONECTAR TESTIGO". El tercer participante en la llamada no está informado de la conexión del "testigo". El testigo no puede participar en la llamada, solo escuchar.

**Warning** Se aplican las normas de protección de datos para la configuración y el uso de la conexión de testigos o cintas.

**Requisito previo:** que la conexión del testigo o de la cinta esté configurada en su sistema y la tecla de función programada "Solicitar supervisión silenciosa" esté configurada en su teléfono. Está realizando una llamada. "Modo privado" debe estar desactivado.

Pulse brevemente la tecla de función dos veces. En el teléfono del "testigo" suena un tono especial y en su pantalla y en la del "testigo" aparece el mensaje "Conexión de testigo o cinta".

El "testigo" descuelga el auricular o pulsa la tecla de línea/función en la que se está realizando la llamada.

El "testigo" puede ahora escuchar la llamada pasando desapercibido.

Solo el "testigo" puede terminar la supervisión silenciosa colgando o pulsando la tecla de línea.

TRANS TIMBRE

### Apagar

Seleccione "TRANS TIMBRE". El LED se apaga. Se vuelve a señalar una llamada en el teléfono.

## Aceptación de llamadas para el gerente en la secretaría

Para las llamadas del gerente, el teléfono suena en la secretaría.

Descuelgue el auricular.

- De forma opcional, pulse la tecla y utilice el modo manos libres.

## ACEPTACIÓN DE LLAMADAS PARA EL GERENTE DURANTE UNA LLAMADA

Está realizando una llamada. Entra una llamada para el gerente.

Pida a su interlocutor que espere.

Seleccione "Capturar", si está configurado.

Finalizar una llamada - volver a la primera llamada

Seleccione "Liberar y devolver" y continúe la llamada con el primer interlocutor.

Transferir una llamada al gerente

**Requisito previo:** haber aceptado una llamada para el gerente en la secretaría.

Pulse la tecla DDS "Gerente". Queda conectado con el gerente.

Anuncie el interlocutor de la llamada y cuelgue el auricular.

- De forma opcional, cuelgue de inmediato el auricular sin anunciarlo.

## Pasar las llamadas directamente al gerente

Si la secretaría no está ocupada, las llamadas para el gerente se le pueden transferir de inmediato. El cambio es posible tanto en el teléfono de la secretaría como en el del gerente.

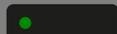
TRANSFERENCIA  
AUTOM Gerente



### Activar

Pulse la tecla de función programada "TRANSFERENCIA AUTOM Gerente". El LED se enciende.

TRANSFERENCIA  
AUTOM Gerente



### Apagar

Seleccione "TRANSFERENCIA AUTOM Gerente". El LED se apaga.

Las llamadas para el teléfono de secretaria no se pasan, solo las llamadas para el teléfono del gerente.

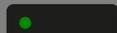
## Aceptar llamadas en el teléfono del gerente

En la secretaria no se acepta una llamada señalizada para el gerente. Después de 15 segundos (dependiendo de los ajustes), escuchará un tono de alerta en el teléfono del gerente. La pantalla muestra quién llama.



Descuelgue el auricular.

Capturar



Pulse la tecla de función programada "Capturar".

## Aceptar una llamada para otro equipo de gestión o secretaria

Si se configuran varios equipos de "gestión o secretaria", también pueden aceptar llamadas para otros equipos.



Descuelgue el auricular.

Gerente 3

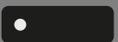


Pulse la tecla de función programada, por ejemplo, "Gerente 3".

También es posible aceptar llamadas durante una llamada en curso. Pida a su interlocutor que espere brevemente antes de pulsar la tecla de función programada que parpadea.

## Uso del segundo teléfono para el gerente

**Requisito previo:** que se haya configurado un segundo teléfono para el gerente. En el primer y segundo teléfono del gerente se ha programado una tecla de función "Aparcar grupo".

GRUPO 1 

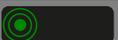
Aparcar una llamada en el primer teléfono

Seleccione "GRUPO 1". El LED se enciende.



Continuar una llamada en el segundo teléfono

Descuelgue el auricular.

GRUPO 2 

Seleccione "GRUPO 2".

## Activación o desactivación de la segunda llamada para el gerente

Como gerente, puede determinar si las llamadas para usted deben llegar a la secretaria mientras usted está al teléfono. Si está hablando por teléfono y espera otra llamada importante al mismo tiempo, quizás tenga sentido conectar la segunda llamada.

Con la tecla de función programada

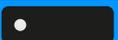
Seleccione "AVISANDO CON TONO", si está configurado.

AVISANDO CON TONO 

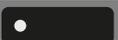
A través del Menú de servicio



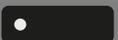
Pulse la tecla para abrir el menú principal.

Ajustes 

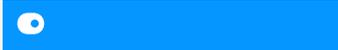
Abra "Ajustes".

Menú de servicio 

Seleccione "Menú de servicio".

CONMUTADOR 

Seleccione "CONMUTADOR".



Active o desactive "AVISANDO CON TONO".

## Uso de la función de zumbido

Si en el teléfono del gerente se ha configurado una llamada programada "Zumbido", puede activar un zumbido en un teléfono de destino concreto (por ejemplo, en la secretaria) pulsando una tecla. El número de extensión del teléfono que llama también se muestra brevemente en el teléfono de destino cuando se produce el zumbido.

La tecla de función programada se puede activar en modo de reposo y durante la llamada (una o varias veces).

Si no se ha configurado ninguna llamada programada "Zumbido", puede descolgar el auricular e introducir el código "Zumbido".

## Llamadas de mensajería

Puede configurar los mensajes con una pulsación de tecla si configura una tecla relevante en el teléfono del gerente. Asigne una función mediante una tecla programable (consulte "Programar las teclas de función" → page 90).

## Ajuste de un representante para la secretaria

Puede desviar las llamadas para el gerente que entran en la secretaria a otro teléfono. Para ello, es necesario configurar una tecla de función "Representante" programada (consulte "Programar las teclas de función" → page 90).

### Activación del representante



Representante

Pulse la tecla de función programada. El LED se enciende.

### Desactivación del representante



Representante

Pulse la tecla de función programada. El LED se apaga.

# Otros ajustes y funciones

## Modo de ahorro de energía

Establezca el tiempo que la pantalla del teléfono puede permanecer inactiva antes de que la iluminación de fondo de se apague automáticamente y la pantalla se oscurezca.

Cuanto menor sea el tiempo de atenuación de la pantalla, menos energía se consumirá.

 También puede realizar el ajuste a través de la interfaz web (consulte "Interfaz web (WBM)" → page 196).

Pulse la tecla para abrir el menú principal.

Abra "Ajustes".

Abra "Páginas de usuario".

Introduzca la contraseña de usuario y confirme, si es necesario.

Seleccione "Teléfono".

Seleccione "Ahorro de energía".

Seleccione "Tiempo de luz de fondo". Se muestran los valores actuales.

- El primer valor muestra el tiempo de inactividad para que la pantalla reduzca el brillo.
- El segundo valor muestra el tiempo de inactividad para que la pantalla se apague.

Se encuentran disponibles las siguientes opciones:

- 1 min / 5 mins
- 5 mins / 20 mins
- 30 mins / 2 hrs
- 45 mins / 4 hrs
- 60 mins / 8 hrs

Seleccione el tiempo de activación.

Guarde la configuración.



Ajustes

Páginas de usuario



Teléfono

Ahorro de energía

Tiempo de luz de fondo



## Guardar citas

### FUNCIÓN CITAS

Puede hacer que su teléfono le llame para recordarle una cita. Para ello, es necesario guardar las horas deseadas de las llamadas. Esto es posible durante las próximas 24 horas.

### GUARDAR RECORDATORIOS

Pulse la tecla para abrir el menú principal.

Abra "Ajustes".

Seleccione "Menú de servicio".

Seleccione "CITA". Se muestran los recordatorios guardados.

Seleccione "Nuevo CITA".

- Primer recordatorio: confirme.
- Otro recordatorio: seleccione y confirme.

Introduzca una hora de 3 o 4 cifras, por ejemplo "845" para "8:45 AM" o "1500" para "3:00 PM".

Guarde la configuración.

### BORRAR RECORDATORIOS GUARDADOS

Pulse la tecla para abrir el menú principal.

Abra "Ajustes".

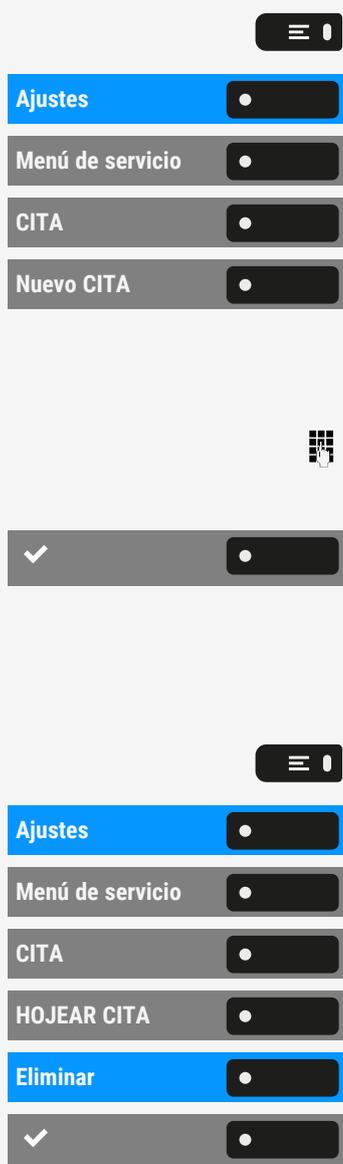
Seleccione "Menú de servicio".

Seleccione "CITA". Se muestran los recordatorios guardados.

Seleccione "HOJEAR CITA" si se guardan varios recordatorios.

Seleccione "Eliminar".

Guarde la configuración.



## USAR CITAS

**Requisito previo:** haber guardado una cita. Llega el momento de la cita.

El teléfono suena.

Pulse la tecla dos veces.

- De forma opcional, descuelgue el auricular y vuelva a colgarlo.

La hora de la cita se muestra durante unos segundos.

Si no acepta la llamada concertada, se repetirá cinco veces antes de que la cita se borre.

## Utilizar un teléfono diferente para una llamada de la misma manera que el propio

Puede identificarse con un número de identificación personal (PIN) en otro teléfono del sistema Desk Phone (también en teléfonos de sistemas OpenScape 4000 interconectados, por ejemplo, en otras ubicaciones de la empresa). Puede utilizar el otro teléfono para las siguientes acciones:

- Llamada con asignación de costes
- Marcación con asignación de proyectos
- Comprobación del buzón
- Utilizar un número de teléfono almacenado en el teléfono para rellamada
- Introducir citas

Con un PIN interno puede desviar sus llamadas a otro teléfono en su lugar de residencia ("redirección" del desvío de llamadas).

## IDENTIFICARSE EN OTRO TELÉFONO

**Requisito previo:** haber recibido un PIN del administrador responsable. Se requiere un PIN interno para su propio sistema Desk Phone. Para otros sistemas Desk Phone de la red, necesita un PIN de red.

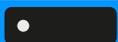
Pulse la tecla para abrir el menú principal.

Abra "Ajustes".

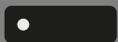
Seleccione "Menú de servicio"



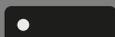
Ajustes



Menú de servicio

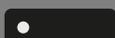


NIP Y  
AUTORIZACION



Seleccione "NIP Y AUTORIZACION".

COD.  
AUTORIZACION



Seleccione "COD. AUTORIZACION".



Introduzca COD. AUTORIZACION y confirme.

En su sistema Desk Phone



Introduzca el PIN interno y pulse la tecla de almohadilla  .

Dentro de su sistema y de otros sistemas Desk Phone



Introduzca el código de nodo de 2 dígitos de su sistema Desk Phone .



Introduzca su número de teléfono y presione la tecla de almohadilla  .



Introduzca el PIN de red y presione la tecla de almohadilla  .

Marcar después de una identificación correcta

Escucha el tono de marcación. Se muestra "Marcar".



Pulse la tecla.

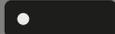


- De forma opcional, introduzca un número de teléfono.

Reintentar desvío de llamadas tras una identificación correcta

Seleccione "Desvío de llamada". El desvío de llamadas está activo.

Desvío de llamada

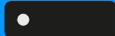


## DESACTIVAR LA IDENTIFICACIÓN EN OTRO TELÉFONO



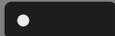
Pulse la tecla para abrir el menú principal.

Ajustes



Abra "Ajustes".

PIN /COS



Seleccione y confirme.

Desactivar PIN



Seleccione y confirme.

La identificación se apaga automáticamente si el dispositivo diferente no se utiliza durante varios minutos

## Establezca su propia conexión con otro teléfono (movilidad)

Puede dirigir la conexión de su teléfono a otro teléfono con la mayoría de las funciones y prestaciones (número, asignación de teclas, autorizaciones). El "teléfono de casa" se desactiva y el "teléfono invitado" se convierte en "tu" teléfono. También se desactiva la conexión original del "teléfono invitado", así que se debe configurar antes una tecla de desvío de llamadas para su número de teléfono (consulte "Desviar desviadas" → page 108).

El desvío se mantiene hasta que se vuelve a cerrar la sesión del "teléfono invitado". El redireccionamiento también puede aplicarse a toda la red.

### VARIANTES DE MOVILIDAD

Existen dos variantes disponibles para movilidad:

- Básica
- Privacidad de los datos

La configuración la realiza el técnico.

#### Básica

Al "iniciar la sesión" en el "teléfono invitado", se transmiten los siguientes ajustes desde la conexión móvil:

- Asignación de teclas
- Autorizaciones
- Desvío de llamadas
- Además, se señalizan los mensajes o textos pendientes.

Las conversaciones del "teléfono invitado" son visibles y se pueden utilizar.

Una vez que se desconecta, las conversaciones que ha mantenido mientras tanto se borran automáticamente del teléfono.

#### Privacidad de los datos

Al "iniciar la sesión" en el "teléfono invitado", se transmiten los siguientes ajustes desde la conexión móvil:

- Asignación de teclas
- Desvío de llamadas
- Autorizaciones (aparte de la contraseña del usuario)
- Además, se señalizan los mensajes o textos pendientes.

- La contraseña del usuario no se transfiere, de modo que hay que crear una nueva contraseña en el teléfono.

Dispone de una lista de conversaciones vacía que se borrará automáticamente después de cerrar sesión en este teléfono.

## CONECTAR CON "TELÉFONO INVITADO"

Acceda a la conexión móvil con el "teléfono invitado". De este modo, el teléfono se comporta como el suyo propio en cuanto a la asignación de costes, la programación de teclas, el desvío de llamadas, etc.

Su "teléfono de casa" no se puede utilizar durante esta configuración.

**Requisito previo:** que el administrador haya configurado una conexión móvil con su propio número y un ID.

Pulse la tecla para abrir el menú principal.

Abra "Ajustes".

Seleccione "Menú de servicio".

Seleccione "Inicio de sesión móvil".

- De forma opcional, introduzca el código del sistema para "Inicio de sesión móvil" (por ejemplo, \*26).

Introduzca su propio número de teléfono "de casa" y presione la tecla de almohadilla .

Introduzca el ID y pulse la tecla de almohadilla .

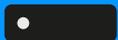
Se inicia el procedimiento de inicio de sesión.

Tras iniciar la sesión, verá el icono  y su propio número de teléfono en el área de notificaciones y a la derecha de la barra de estado.

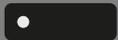
La configuración original del usuario del "teléfono invitado" ya no es visible, pero la conexión está disponible.



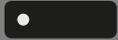
Ajustes



Menú de servicio



Inicio de sesión  
móvil



## VOLVER A CONECTAR CON EL "TELÉFONO DE CASA"

Cerrar la sesión a través del "teléfono invitado"

Si ya no necesita la conexión con el "teléfono invitado", o si quiere volver a cambiar a su "teléfono de casa", cierre la sesión del "teléfono invitado".

Pulse la tecla para abrir el menú principal.

Abra "Ajustes".

Seleccione "Menú de servicio".

Seleccione "Cierre de sesión móvil".

De forma opcional, introduzca el código del sistema para "Cierre de sesión móvil" (por ejemplo, \*25).

Se inicia el procedimiento de cierre de sesión.

Cerrar la sesión a través del "teléfono de casa"

Si ha olvidado cerrar sesión del "teléfono invitado", puede hacerlo desde el "teléfono de casa".

Seleccione "Cancelar movilidad".

Si el administrador ha activado la "contraseña de movilidad", se le pedirá que la introduzca.

Introducir la "contraseña de movilidad".

- El "teléfono invitado" ahora está disponible con su número de teléfono, prestaciones y funciones originales. Puede cancelarse el desvío de llamadas que se haya configurado.
- El "teléfono de casa" se vuelve a activar y puede realizar llamadas como de costumbre.

## TRANSFERIR LA CONEXIÓN AL SIGUIENTE TELÉFONO

Si desea transferir su conexión del primer "teléfono invitado" a un segundo "teléfono invitado", inicie sesión en el segundo "teléfono invitado" (consulte "Conectar con "teléfono invitado"" → page 163).

En el primer "teléfono invitado" aparece el mensaje "Cierre de sesión correcto". El "teléfono de casa" permanece bloqueado. Ahora puede utilizar el segundo "teléfono invitado" como el primero.



Ajustes



Menú de servicio



Cierre de sesión  
móvil



Cancelar movilidad



## Desk Phone como sistema de llamada doméstico (sistema de intercomunicación)

Para establecer una conexión, puede hablar directamente con un abonado interno en Desk Phone utilizando el altavoz del teléfono. También puede iniciar una llamada de interfono desde una llamada de consulta. Son posibles las siguientes funciones:

- Llamadas de voz para todo el sistema
  - a un destino variable
  - a un destino fijo
- Llamada de interfono en un grupo
  - a un destino variable
  - a un destino fijo
- Intercomunicación dentro de un grupo
  - a un destino variable
  - a un destino fijo
- Anuncio a todos los miembros de un grupo de gestión

Puede cancelar la llamada de voz o el anuncio poniendo el auricular en espera, o reanudando la llamada durante una consulta.

Para todas las funciones, asegúrese de que esté desactivada la protección del interfono de los teléfonos en cuestión (consulte "Activación o desactivación de la protección del interfono" → page 181).

Si se dirige a un abonado cuya protección de interfono está activada, se ignora la respuesta directa y se realiza una llamada normal.

### LLAMADAS DE VOZ PARA TODO EL SISTEMA

Puede iniciar una llamada con altavoz de interfono con cualquier participante interno cuyo teléfono tenga una función de manos libres o un altavoz.

#### Llamada de interfono a un destino variable

Se contacta con un abonado objetivo a través de su número de teléfono interno.

Descuelgue el auricular.

- De forma opcional, pulse la tecla y utilice el modo manos libres.

Introduzca el código del sistema para "INTERFONO".

- De forma opcional, seleccione "INTERFONO".

Introduzca el número de teléfono interno del abonado.



INTERFONO



La conexión con el altavoz del objetivo se establece de inmediato, bajo las siguientes condiciones:

- La línea no está ocupada.
- El auricular no se descuelga.
- La protección de interfono no está activada.

La persona que llama recibe un tono de confirmación cuando se establece la conexión y puede hablar.

El receptor puede establecer la conexión descolgando el auricular.

Cuando el receptor pulsa la tecla de altavoz o la tecla de línea (si está configurada), la conexión se cancela.

La cantidad de llamadas de interfono posibles corresponde al número de conexiones normales posibles.

#### Llamada de interfono a un destino objetivo

**Requisito previo:** que el código del sistema para "INTERFONO" y el número de teléfono de destino están programados en una tecla de marcación de destino.

Pulse la tecla de marcación programada. Se establecerá de inmediato una conexión con el altavoz de destino.

## LLAMADA DE INTERFONO EN UN GRUPO

El establecimiento de una conexión normal dentro de un grupo o equipo (con llamada de equipo = número de marcación rápida para los miembros del equipo 0-9 o 00-99) también se puede hacer a través de la llamada de interfono. La llamada de interfono se inicia con un teléfono de grupo.

La función "Participantes del grupo de llamadas de voz" es independiente de la línea: cualquiera puede llamar por voz a cualquier otra persona.

#### Llamada de interfono a un destino variable

Descuelgue el auricular.

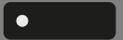
De forma opcional, pulse la tecla para utilizar el modo manos libres.

Introduzca el código del sistema para "INTERFONO".

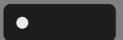
Seleccione "INTERFONO".

Introduzca el código de marcación rápida del miembro del grupo correspondiente.

123456



INTERFONO



La conexión con el altavoz del objetivo se establece inmediatamente en las siguientes condiciones:

- La línea no está ocupada.
- El auricular no se descuelga.
- La función "No molestar" no está activada.

El destinatario responde a la llamada de interfono descolgando el auricular.

Cuando el receptor pulsa la tecla de altavoz o la tecla de línea (si está configurada), la conexión se cancela.

#### Llamada de interfono a un destino objetivo

**Requisito previo:** que el código del sistema para "INTERFONO" y el número de marcación rápida para el miembro del grupo correspondiente estén programados en una tecla de marcación de destino.

Pulse la tecla de marcación programada. Se establecerá de inmediato una conexión con el altavoz de destino.

El receptor puede establecer la conexión descolgando el auricular.

Cuando el receptor pulsa la tecla de altavoz o la tecla de línea (si está configurada), la conexión se cancela.

#### Llamada de altavoz a un objetivo variable

Cuando se habla en un grupo, el altavoz y el micrófono del teléfono de destino se encienden automáticamente.

Descuelgue el auricular.

- De forma opcional, pulse la tecla para utilizar el modo manos libres.

Introduzca el código del sistema para "INTERFONO".

- De forma opcional, seleccione "INTERFONO".

Introduzca el código de marcación rápida del miembro del grupo correspondiente.

El altavoz y el micrófono del teléfono de destino se encienden automáticamente.

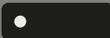
#### Llamada de interfono a un destino objetivo

**Requisito previo:** que el código del sistema para "INTERFONO" y el número de marcación rápida para el miembro del grupo correspondiente estén programados en una tecla de marcación de destino.

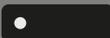
Seleccione "DSS".

El altavoz y el micrófono del teléfono de destino se encienden automáticamente.

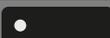
123456



INTERFONO



DSS



## ANUNCIO (DIFUSIÓN) A TODOS LOS MIEMBROS DE UN GRUPO DE GESTIÓN

Con esta función, puede enviar un anuncio a todos los miembros (de 10 a 40) de un grupo de gestión al mismo tiempo.

Después de haber configurado la llamada de grupo, recibirá un tono de confirmación cuando pueda iniciar el anuncio.

Descuelgue el auricular.

- De forma opcional, pulse la tecla para utilizar el modo manos libres.

Introduzca el código del sistema para "MEGAFONIA: ^".

- De forma opcional, pulse la tecla "MEGAFONIA: ^".

Introduzca el número de teléfono interno de un miembro del grupo.

Los altavoces de todos los teléfonos de grupo se encienden automáticamente y usted recibe un tono de confirmación. Puede comenzar el anuncio.

Cuelgue el auricular para finalizar el anuncio.

Cuando un miembro del grupo descuelga el auricular, se conecta con usted y se cancela el anuncio.

Cuando un miembro del grupo pulse la tecla de altavoz o la tecla de línea correspondiente del anuncio, se separará del anuncio. El anuncio finaliza si el último miembro del grupo que queda pulsa el altavoz o la tecla de línea.

## Desviar llamadas para otra conexión

Puede guardar, activar, consultar y desactivar el desvío de llamadas para otro teléfono, fax o PC desde su propio teléfono. Para ello, debe conocer el PIN de la conexión o la autorización "Desvío de llamadas para conexión externa". En ambos casos, el administrador responsable del sistema le ayudará.

## GUARDAR DESTINO PARA OTRO TELÉFONO - ACTIVAR EL DESVÍO DE LLAMADAS

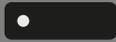
Pulse la tecla para abrir el menú principal.

Abra "Ajustes".

Seleccione "Menú de servicio".



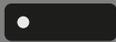
MEGAFONIA: ^



Ajustes



Menú de servicio



Destino

Seleccione "Destino".

TIPO DESVIO EN RED:

Seleccione "TIPO DESVIO EN RED:".

Variable: todas las llamadas

Seleccione "Variable: todas las llamadas".



Introduzca el número de teléfono del otro teléfono y confirme.



Introduzca el PIN y confirme.



Introduzca el número de teléfono de destino.

✓

Guarde la configuración.

## GUARDAR DESTINO PARA FAX / PC / ESTACIONES OCUPADAS - DESVÍO DE LLAMADAS ACTIVADO



Pulse la tecla para abrir el menú principal.

Ajustes

Abra "Ajustes".

Menú de servicio

Seleccione "Menú de servicio".

Destino

Seleccione "Destino".

Desvíos

Seleccione "Desvíos".



Introduzca el código del tipo de desvío de llamada deseado. Los códigos los asigna el administrador responsable.

123



Introduzca el número de teléfono de la otra conexión.



Introduzca el PIN.



Introduzca el número de teléfono de destino.

✓

Guarde la configuración.

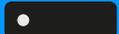
El desvío de llamadas está activo.

## COMPROBAR O DESACTIVAR EL DESVÍO DE LLAMADAS PARA OTRO TELÉFONO



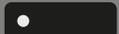
Pulse la tecla para abrir el menú principal.

Ajustes



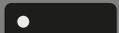
Abra "Ajustes".

Menú de servicio



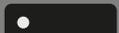
Seleccione "Menú de servicio".

CONMUTADOR



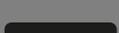
Seleccione "CONMUTADOR".

DESVIO EN RED SI



Seleccione "DESVIO EN RED SI".

Variable: todas las llamadas



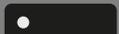
Seleccione "Variable: todas las llamadas".



Introduzca el número de teléfono del otro teléfono.



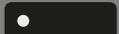
Introduzca el PIN.



Guarde la configuración.

Apagar

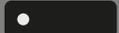
DESACTIVAR



Seleccione "DESACTIVAR".

Consulta

Buscar



Seleccione "Buscar".

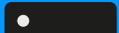
Se muestran el número de teléfono de origen y el número de teléfono de destino.

## DESVÍO DE LLAMADAS PARA FAX / PC / EXTENSIÓN OCUPADA



Pulse la tecla para abrir el menú principal.

Ajustes



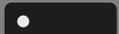
Abra "Ajustes".

Menú de servicio



Seleccione "Menú de servicio".

CONMUTADOR



Seleccione "CONMUTADOR".

TIPO DESVIO EN RED:



Seleccione "TIPO DESVIO EN RED:".



Introduzca el código del tipo de desvío de llamada deseado. Los códigos los asigna el administrador responsable. En la tabla, puede introducir los ratios que le son válidos:

"Consulta de desvío de llamadas para fax":	
"Consulta de desvío de llamadas para PC":	
"Consulta de desvío de llamadas para extensión ocupada":	
"Desactivar el desvío de llamadas para fax":	
"Desactivar el desvío de llamadas para PC":	
"Desactivar el desvío de llamadas para extensión ocupada":	

123



Introduzca el número de teléfono de la otra conexión.



Introduzca el PIN.



Guarde la configuración.

Apagar

DESACTIVAR



Seleccione "DESACTIVAR".



Guarde la configuración.

## CAMBIAR EL DESVÍO DE LLAMADAS A OTRA CONEXIÓN

Para ello, siga el mismo procedimiento que para guardar/conectarse:

- Para un teléfono diferente, consulte "Guardar destino para otro teléfono - Activar el desvío de llamadas" → page 168
- Para fax, PC o extensión ocupada, consulte "Guardar destino para fax / PC / estaciones ocupadas - desvío de llamadas activado" → page 169.

## Gestionar las imágenes de los avatares

Puedes descargar nuevas imágenes de los avatares en el teléfono y utilizarlas para cambiar la imagen de un contacto.



También puede realizar el ajuste a través de la interfaz web (consulte "Interfaz web (WBM)" → page 196).

### Cargar una imagen en el teléfono

1. Abra un navegador en un PC que esté en la misma red que el teléfono.
2. Introduzca la URL del teléfono (consulte "Mostrar información de la red" → page 193) para acceder a la página WBM del teléfono.
3. Abra la pestaña "Páginas de usuario" y vaya a "Transferencia de archivos > Avatar imágenes".

4. Seleccione "Elegir archivo" y seleccione un archivo de imagen del sistema de archivos. **El tipo de archivo debe ser PNG, JPG o BMP y el archivo de imagen no puede superar los 100 kB.**
5. De forma opcional, asigne un nombre a la imagen para reconocerla mejor.
6. Haga clic en "Guardar y salir" para cargar la imagen en el teléfono.

Una vez que la imagen original se haya cargado correctamente, se reducirá a 64x64 píxeles.

### Borrar un archivo de imagen del teléfono

1. En el PC, abra la dirección URL de la página WBM del teléfono y vaya a "Transferencia de archivos > Avatar imágenes".

2. Seleccione la imagen y haga clic en "Eliminar".

## ASIGNACIÓN DE UN AVATAR DE CONTACTO

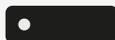
Cuando el proceso de transferencia es correcto, la imagen está disponible en el teléfono y se puede adjuntar a un contacto.

Seleccione "Conversaciones".

Conversaciones

abc



**Avatar:**

Para buscar un contacto, introduzca las primeras letras o el número de teléfono en el campo de búsqueda.

Pulsa la tecla derecha para abrir la pantalla de conversación y, a continuación, seleccione los datos del contacto. Desplácese hacia abajo en los datos de contacto hasta la opción de Avatar.

Seleccione una imagen de avatar de la lista de imágenes disponibles. Asimismo, puede utilizar el avatar predeterminado.

La imagen se muestra como el avatar del contacto en la lista de conversaciones o en la pantalla de una llamada.

## Controlar desde el teléfono los ajustes del dispositivo de UC preferido de OpenScape

Puede controlar y modificar con facilidad su dispositivo de UC preferido desde el teléfono CP. Seleccione "Presencia" para abrir el menú de presencia. Su dispositivo preferido seleccionado se muestra junto a la opción de dispositivo de UC preferido.

Para elegir otro dispositivo, resalte el **dispositivo de UC preferido** y pulse la tecla junto a él.

La pantalla de dispositivos de UC preferidos muestra una lista con los nombres de todos los dispositivos que ha configurado a través del cliente web de UC.

Para seleccionar un nuevo dispositivo, resáltelo y pulse la tecla junto a él.

El estado del LED cambiará a ámbar si el dispositivo de UC preferido no es el dispositivo ONS (One Number Service o servicio de número único), de lo contrario permanecerá apagado.

El dispositivo de UC preferido para las llamadas entrantes y salientes será siempre el mismo cuando se configure a través del teléfono CP.

Si el servidor UC no está disponible o el usuario no ha proporcionado las credenciales correctas, se mostrará "ningún estado de dispositivo preferido" en el menú de la pantalla de presencia.

## Ver una transmisión de vídeo a través de una cámara

Cuando el administrador haya configurado el dispositivo, podrá abrir una transmisión de vídeo mediante una cámara, por ejemplo, desde el portero automático, y ver un vídeo en tiempo real en el teléfono. Esto le permite controlar su lugar.

El teléfono puede controlar hasta cuatro cámaras diferentes, pero solo se puede utilizar una de ellas a la vez. El vídeo pueden verlo de forma simultánea varios usuarios del teléfono.

### CÓMO PROGRAMAR UNA CÁMARA

Ejemplo: Programar la cámara del portero automático

**Requisito previo:** que el administrador haya activado la función "Direct Video".

En primer lugar, tiene que configurar una tecla programable para activar o desactivar la cámara.

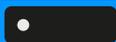


Mantenga pulsada la tecla del panel izquierdo o un módulo de teclas conectado al que desee asignar la cámara hasta que se visualice la consulta sobre la programación.



Pulse la tecla para abrir el menú principal.

Favoritos

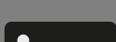


Abra "Favoritos".



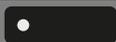
Mantenga pulsada la tecla de función a la que desea asignar la cámara.

Asignar característica local



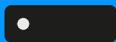
Seleccione "Asignar característica local".

Direct Video



Seleccione "Direct Video".

Cámara x



Seleccione la cámara.

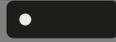
La tecla está programada.

Para aprender a configurar una función local, consulte "Cómo programar una función local" → page 95

Activar o desactivar la cámara

**Requisito previo:** que el administrador haya activado la función "Direct Video".

Cuando haya configurado una tecla programable para la cámara en el panel izquierdo o en un módulo de teclas conectado, puede pulsar la tecla para



encender la cámara.

Utilizar una tecla de función en el menú "Favoritos"

Pulse la tecla para abrir el menú principal.

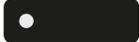
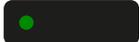
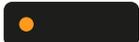
Abra "Favoritos".

Seleccione la página deseada.

Seleccione la cámara. El vídeo se enciende.

Para desactivar el vídeo, pulse la tecla situada junto al icono de la cámara.

## INDICACIONES LED PARA LAS TECLAS DE LA CÁMARA

LED	Significado
	LED apagado: la cámara está en modo de reposo.
	El LED se ilumina en verde: transmisión de vídeo activo
	El LED se ilumina en naranja: en curso.
	El LED se ilumina en rojo: fallo; póngase en contacto con el administrador si el problema persiste.

## Abridor de puertas

### PROGRAMAR EL ABREPUERTAS

**Requisito previo:** que el administrador haya activado la función "Abridor de puertas".

En primer lugar, debe configurar una llave programable para abrir una puerta (consulte también "Programar las teclas de función" → page 90).

Pulse la tecla de función del panel izquierdo de forma prolongada o mantenga pulsada la tecla de función de un módulo de teclas conectado al que desee asignar la

función "Abridor de puertas" hasta que se visualice la consulta sobre la programación.

Pulse la tecla para abrir el menú principal.

Abra "Favoritos".

Mantenga pulsada la tecla de función a la que desea asignar la puerta.

Seleccione "Asignar característica local".

Seleccione "Abridor de puertas".

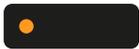


Favoritos

Asignar característica local

Abridor de puertas

## INDICACIONES LED PARA LAS LLAVES DEL ABREPUERTAS

LED	Significado
	LED apagado: el abrepuertas está en modo de reposo.
	El LED se ilumina en verde: puerta abierta
	El LED se ilumina en naranja: en curso.
	El LED se ilumina en rojo: fallo; póngase en contacto con el administrador si el problema persiste.

## ABRIR LA PUERTA SIN RECIBIR UNA LLAMADA

**Requisito previo:** que el administrador haya activado la función.

Con una tecla programable

Cuando haya configurado una tecla programable para abrir la puerta, podrá pulsar la tecla correspondiente para abrirla a su visitante sin necesidad de recibir una llamada del portero automático.

Pulse la tecla del panel izquierdo o de un módulo de teclas conectado al que se haya asignado la función "Abridor de puertas".

Cuando la tecla asignada no aparezca en la pantalla de reposo

Pulse la tecla para abrir el menú principal.

Abridor de puertas



 Favoritos

Abra "Favoritos".

 Abridor de puertas

Seleccione "Abridor de puertas". La puerta se abre.

## RECIBIR UNA LLAMADA DEL PORTERO AUTOMÁTICO

**Requisito previo:** que el administrador haya configurado la función "Abridor de puertas". Puesto que se trata de un portero automático con cámara incorporada, el administrador debe activar también el vídeo directo.

Si el ingeniero de servicio ha instalado un portero automático y el administrador lo ha configurado, puede hablar con los visitantes y activar el abrepuertas desde el teléfono.

Cuando alguien llame a la puerta, recibirá una llamada entrante desde la puerta.

Si el administrador ha activado el vídeo automático para su abrepuertas (de forma predeterminada), también verá la imagen de la cámara.

### Hablar con un visitante a través del terminal de la puerta

**Requisito previo:** que se llame desde el portero automático.

Descuelgue el auricular. Se le conecta con el terminal de entrada.

- De forma opcional, pulse la tecla del altavoz.
- De forma opcional, seleccione "Contestar".

Ahora puede hablar con sus visitantes.

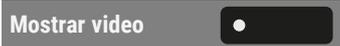
### Rechazar una llamada del portero automático

Pulse la tecla de función correspondiente. Se rechaza la llamada.

## ABRIR UNA TRANSMISIÓN DE VÍDEO ANTES DE RESPONDER A UNA LLAMADA DEL PORTERO AUTOMÁTICO

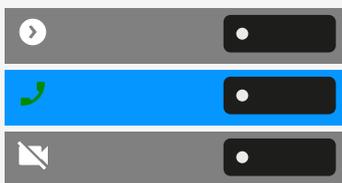
**Requisito previo:** que se llame al teléfono desde el portero automático. El administrador ha configurado el abrepuertas y el vídeo directo.

Puede ver la transmisión de vídeo de su entrada antes de abrir la puerta.

 Mostrar video

Seleccione "Mostrar video".

### Varias cámaras



Pulse la tecla para ver la pantalla de vídeo de otra cámara.

Presione la tecla para contestar la llamada.

Pulse la tecla para apagar el vídeo. Como alternativa, pulse la tecla de función configurada para la cámara (consulte también "Ver una transmisión de vídeo a través de una cámara" → page 174).

El vídeo se apaga. Puede encenderlo pulsando de nuevo el botón.

### Abrir una transmisión de vídeo después de responder a una llamada del portero automático

**Requisito previo:** que el administrador haya configurado las funciones "Abridor de puertas" y "Direct Video". Se ha respondido a una llamada del portero automático.



Seleccione el icono para activar el vídeo.

Seleccione el icono para desactivar el vídeo.



Pulse la tecla para finalizar la llamada.

## ABRIR UNA PUERTA



Pulse la tecla para abrir la puerta.

## Funciones especiales para la llamada en paralelo (ONS)

Si su teléfono está integrado en un grupo ONS (ONS = "servicio de número único"), podrá conectarse con todos los demás teléfonos de este grupo de la misma manera que con su propio teléfono. Para crear un grupo ONS, póngase en contacto con el administrador.

Un grupo ONS puede constar de un máximo de 3 teléfonos (números de teléfono).

Un miembro del grupo puede estar utilizando un teléfono externo (por ejemplo, un teléfono móvil). Un teléfono del grupo es el "maestro" (**A**), cuyo número también se da a los demás miembros (**B**, **C**) del grupo ONS.

Si se llama a **A**, **B** o **C**, sonarán todos los teléfonos del grupo ONS. Si **A**, **B** o **C** están ocupados, todos los teléfonos del grupo ONS están ocupados (tono de ocupado para una persona que llama desde fuera del grupo ONS). Dentro del grupo ONS, se puede acceder a los teléfonos con sus números de llamada originales.

También están disponibles otros efectos en los teléfonos de los participantes internos de un grupo ONS con las siguientes funciones:

- Llamada en espera, consulte "Aceptar una segunda llamada (llamada en espera)" → page 116
- Desvío de llamadas, consulte "Desviar desviadas" → page 108
- No molestar, consulte "Activar o desactivar "No molestar"" → page 181
- Buzón (MWI), consulte "Buzón de línea" → page 149
- Devolución de llamada, consulte "Usar la devolución de llamada" → page 110
- Conversaciones, consulte "\_Representatividad\_" → page 55

Si su grupo ONS contiene un teléfono móvil, asegúrese de que esté siempre disponible (encendido). De lo contrario, puede provocar problemas en la señalización de la llamada para otros participantes del grupo ONS debido a la aceptación prematura de la llamada por parte del buzón móvil.

## Salir o entrar en una línea colectiva

**Requisito previo:** que haya una línea colectiva configurada para el equipo.

Puede abandonar la línea colectiva en cualquier momento; por ejemplo, si deja el espacio de trabajo. A la vuelta, podrá unirse de nuevo al grupo.

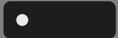
Además, seguirá estando localizable cuando se desconecte a través de su propio número de teléfono.



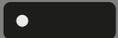
Ajustes



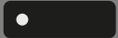
Menú de servicio



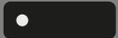
CONMUTADOR



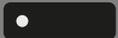
ENTRAR AL GRUPO



DESACTIVAR



ACTIVAR



Pulse la tecla para abrir el menú principal.

Abra "Ajustes".

Seleccione "Menú de servicio".

Seleccione "CONMUTADOR".

Seleccione "ENTRAR AL GRUPO".

Seleccione "DESACTIVAR".

- De forma opcional, seleccione "ACTIVAR".

## Privacidad y seguridad

### Activar o desactivar "No molestar"

Si no desea aceptar llamadas, puede activar No molestar. Los llamantes internos escuchan el tono de llamada y el mensaje "No molestar". Las llamadas externas se desvían al operador. El administrador también puede configurar destinos de desvío de llamadas para redirigir las llamadas internas y externas.

Si el teléfono pertenece a un grupo ONS, tenga en cuenta que la protección de las llamadas puede activarse o desactivarse en cada teléfono del grupo ONS y luego se aplica a todos los teléfonos del grupo ONS.

**Requisito previo:** que el administrador haya liberado generalmente la función "No molestar" para todos los participantes en el sistema.

Pulse la tecla para abrir el menú principal.

Seleccione "No molestar". La pantalla muestra si "No molestar" está activado o desactivado.

Pulse la tecla para cambiar de modo.

Un sonido le recuerda que "No molestar" está activado después de descolgar el auricular. Además, el icono  aparece en la barra de estado.

El operador puede omitir la protección de la llamada y comunicarse con usted. Si el administrador ha bloqueado de forma general la función "No molestar" para el teléfono, el icono  no aparece en la barra de estado.

### Activación o desactivación de la protección del interfono

Puede evitar que le contacten directamente. Cualquier intento de hablar con usted directamente a través del altavoz dará lugar a una llamada normal.

Pulse la tecla para abrir el menú principal.

Abra "Ajustes".

Seleccione "Menú de servicio".

Seleccione "CONMUTADOR".



No molestar



No molestar



Ajustes



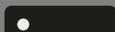
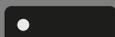
Menú de servicio



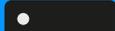
CONMUTADOR



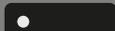
PROHIBIR  
INTERFONO



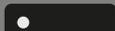
Ajustes



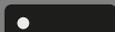
Menú de servicio



OTROS SERVICIOS



SUPRESION DEL  
NUMERO



Seleccione "PROHIBIR INTERFONO". La pantalla muestra si la protección del interfono está activada o desactivada.

Activación o desactivación de la protección del interfono.

## Supresión del número del llamante

La visualización suprimida se aplica solo a una llamada posterior y no se almacena durante la selección de rellamada.

Pulse la tecla para abrir el menú principal.

Abra "Ajustes".

Seleccione "Menú de servicio".

Seleccione "OTROS SERVICIOS".

Seleccione "SUPRESION DEL NUMERO". El tono de marcación es audible.

Introduzca el número de teléfono del abonado. Si el abonado acepta la llamada, no se mostrará su número.

## Configurar la contraseña de usuario

La contraseña de usuario protege las configuraciones individuales, incluida la configuración del idioma. También puede utilizar la contraseña de usuario de para bloquear el teléfono (consulte "Bloquear teléfono" → page 185).

Pueden aplicarse los siguientes ajustes:

- La contraseña está desactivada: No tiene la opción de configurar los ajustes del usuario. Podrá ver el aviso "Contraseña desactivada" en pantalla.
- La contraseña está temporalmente bloqueada: No tiene la opción de configurar los ajustes del usuario en este momento. Podrá ver el aviso "Contraseña suspendida" en pantalla.
  - Tras haberse registrado por primera vez en el área de usuario, es posible que deba sustituir la contraseña preajustada por una nueva.
- Una contraseña puede tener un periodo de validez predefinido: tendrá que crear una nueva contraseña cuando el periodo finalice. El mensaje "Cambiar contraseña (faltan {1} días)" le avisará en el momento oportuno. Finalizado el plazo, recibirá el mensaje "La contraseña ha expirado".
  - Confirme entonces "Cambiar contraseña" y modifique la contraseña como se describe en este capítulo.

- Si ha introducido una contraseña errónea varias veces (entre 2 y 5 veces), se bloqueará y no se podrán realizar más intentos. Tras un tiempo preajustado, podrá volver a intentarlo.
- En determinadas circunstancias, durante un tiempo no podrá volver a utilizar como "nueva contraseña" una contraseña ya utilizada, sino que deberá crear otra.
- El administrador puede informarle de las reglas de los caracteres y dígitos que deben utilizarse en la contraseña.

La contraseña preestablecida "000000" corresponde a una contraseña vacía. El teléfono no se puede bloquear, el acceso al WBM no está permitido y el menú de usuario **no** está protegido por contraseña (consulte también "Desactivar solicitud de contraseña" → page 184).

 También puede realizar el ajuste a través de la interfaz web (consulte "Interfaz web (WBM)" → page 196).

### Establecer una nueva contraseña

Pulse la tecla para abrir el menú principal.

Abra "Ajustes".

Abra "Páginas de usuario".

Introduzca la contraseña de usuario y confirme, si es necesario.

Seleccione "Seguridad".

Seleccione "Cambiar contraseña usuario".

Seleccione "Contraseña actual".



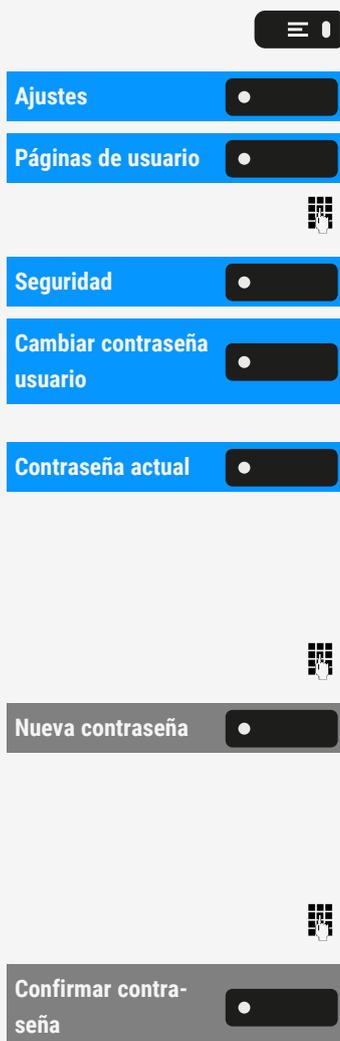
Introduzca la contraseña actual y concluya su entrada con la tecla de función.

Seleccione "Nueva contraseña".



Introduzca la nueva contraseña y finalice su entrada con la tecla de función.

Seleccione "Confirmar contraseña".



123



Repita la nueva contraseña y finalice su entrada con la tecla de función.

Guarde la configuración.

La nueva contraseña ya es válida.

### Desactivar la entrada de contraseña

Para desactivar la contraseña de usuario, siga el procedimiento descrito anteriormente y configure la nueva contraseña con el valor predeterminado "000000".

## DESACTIVAR SOLICITUD DE CONTRASEÑA

Si ya hay una contraseña configurada, es posible volver a desactivar la consulta en el teléfono.

La desactivación de la consulta de la contraseña no tiene efecto en la interfaz web ni en las aplicaciones CTI en las que está prevista una consulta de contraseña.

- Mientras la solicitud de contraseña esté desactivada, no tendrá acceso a los ajustes de usuario a través de la configuración del usuario.
- Si desactiva la solicitud de contraseña, **ya no** podrá bloquear el teléfono y el menú de usuario **no** estará protegido por contraseña.



Pulse la tecla para abrir el menú principal.

Ajustes

Abra "Ajustes".

Páginas de usuario

Abra "Páginas de usuario".



Introduzca la contraseña de usuario y confirme, si es necesario.

Seguridad

Seleccione "Seguridad".

Cambiar contraseña  
usuario

Seleccione "Cambiar contraseña usuario".

Contraseña actual

Seleccione "Contraseña actual".

123



Introduzca la contraseña actual.

Nueva contraseña

Seleccione "Nueva contraseña".

123



Introduzca 6 ceros ("000000") para desactivar la solicitud de contraseña.

Seleccione "Confirmar contraseña".

Introduzca de nuevo 6 ceros ("000000").

Guarde la configuración.

## Bloquear teléfono

Para impedir un acceso no autorizado al teléfono, puede bloquear el teléfono para que nadie pueda realizar llamadas ni modificar ajustes sin conocer la contraseña de usuario.

Pueden marcarse números predefinidos del plan de marcación. Si desea obtener más información, consulte con el administrador.

El teléfono solo puede bloquearse si ha ajustado una contraseña de usuario (consulte "Configurar la contraseña de usuario" → page 182). La contraseña **no** debe ser "000000". Compruebe si el administrador ha activado la función de bloqueo del teléfono.

## ACTIVAR BLOQUEO

Mantenga pulsada la tecla hasta que aparezca "Bloquear teléfono".

Seleccione "Bloquear".

Bloqueo a través del menú "Presencia"

De manera opcional, pulse la tecla para abrir el menú "Presencia".

Seleccione "Bloquear teléfono".

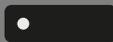
Pulse la tecla para salir del menú.

## DESBLOQUEAR EL TELÉFONO

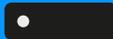
Cuando el teléfono está bloqueado no se pueden utilizar las teclas de función seleccionadas. Esto también es aplicable si en ellas está asignado el número de



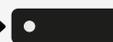
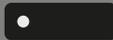
Confirmar contraseña



Bloquear



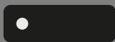
Bloquear teléfono



**Teléfono bloqueado** 

**Para desbloquear  
teléf.** 



**Desbl. admin** 



**Llamada de emer-  
gencia** 

**Usar llamadas segu-  
ras** 

emergencia.

Aparece la información "Teléfono bloqueado".

Seleccione "Para desbloquear teléf."

Introduzca su contraseña de usuario y confirme. El teléfono se desbloquea si la contraseña es correcta.

- De forma opcional, seleccione "Desbl. admin".

Introduzca y confirme la contraseña de administrador, si no conoce la contraseña de usuario. El teléfono se desbloquea si la contraseña es correcta.

Si el teléfono está bloqueado, se puede marcar un número de emergencia introducido por el administrador mediante el teclado de marcación o la opción "Llamada de emergencia".

## MARCAR NÚMERO DE EMERGENCIA

Si el administrador introdujo un número de emergencia en el teléfono, se mostrará "Llamada de emergencia" en pantalla una vez que haya activado el bloqueo. Asimismo, puede introducir el número de emergencia a través del teclado de marcación.

Seleccione "Llamada de emergencia". Se marca el número de emergencia preestablecido.

El número se marca automáticamente sin pulsar  y se muestra una opción vacía. Por lo tanto, si pulsa  por error, la llamada no se cancelará.

## Llamadas seguras

### CONSULTA DEL ESTADO EN MODO DE REPOSO

Cuando el teléfono se encuentra en estado de reposo, puede comprobar si la llamada segura está activa en su teléfono.

Seleccione "Usar llamadas seguras".

Se muestra la pantalla de estado correspondiente al modo de seguridad establecido.

Una conexión solo está cifrada si el otro lado también admite el cifrado.

Si en el menú de reposo se muestra la entrada "Cifrado", la función no está activada.

## CONSULTA DEL ESTADO CUANDO ESTÁ CONECTADO

Durante la llamada, puede consultar si esta es segura.

Seleccione "Cifrado".

- "Cifrado Encendido": la llamada es segura.
- "Llamada no cifrada": la llamada no es segura.

## INFORMACIÓN SOBRE LAS LLAMADAS SEGURAS

El administrador puede determinar si se le notifican las llamadas no cifradas en su sistema de comunicación y de qué forma.

La notificación puede ser de una de las siguientes maneras o de ambas:

- Tono de aviso
- Visualización de un mensaje en la pantalla

## Identificar llamantes anónimos ("rastreo")

Esta función debe configurarla el administrador.

Puede hacer que se identifiquen a los llamantes externos malintencionados. El número de teléfono del llamante se puede determinar durante la llamada o hasta 30 segundos después. No tiene permitido colgar.

Pulse la tecla para abrir el menú principal.

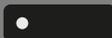
Abra "Ajustes".

Seleccione "Menú de servicio".

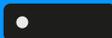
Seleccione "OTROS SERVICIOS".

Active "LLAM. MALICIOSA".

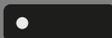
Cifrado



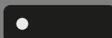
Ajustes



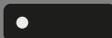
Menú de servicio



OTROS SERVICIOS



LLAM. MALICIOSA



---

Si el circuito de captura fue satisfactorio, los datos obtenidos se almacenan con el operador de la red.

# Ajustes del teléfono local

## Volúmenes

Ajuste aquí p. ej., el volumen del altavoz, del auricular o del casco telefónico.

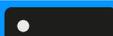


También puede realizar el ajuste a través de la interfaz web (consulte "Interfaz web (WBM)" → page 196).



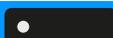
Pulse la tecla para abrir el menú principal.

Ajustes



Abra "Ajustes".

Páginas de usuario

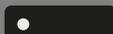


Abra "Páginas de usuario".



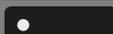
Introduzca la contraseña de usuario y confirme, si es necesario.

Audio



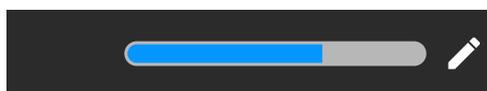
Seleccione "Audio".

Volúmenes

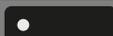


Seleccione "Volúmenes". Para los siguientes micrófonos y señalizaciones puede ajustar diferentes volúmenes en 10 niveles, respectivamente:

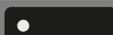
- Altavoz
- Timbre
- Auricular
- Casco telefónico
- Manos libres
- Rollover
- Tono de aviso



Seleccione "Editar".



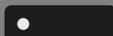
Utilice la tecla de función para aumentar el valor.



Utilice la tecla de función para disminuir el valor.



- De forma opcional, utilice las teclas del teclado de marcación.



Guarde la configuración.

## Establecer tonos de llamada locales

### MODO DE TIMBRE

Las siguientes opciones del modo de timbre determinan quién genera el tono de llamada en el teléfono:

- OpenScope: el sistema emite el tipo de timbre y el timbre relacionado, que puede ajustar posteriormente (consulte "Volúmenes" → page 189).
- Timbre local: el teléfono envía el tipo de tono de llamada y usted determina qué tono de llamada debe utilizarse para el tipo de tono respectivo en el menú "tono de llamada local".



También puede realizar el ajuste a través de la interfaz web (consulte "Interfaz web (WBM)" → page 196).



Pulse la tecla para abrir el menú principal.

Ajustes

Abra "Ajustes".

Páginas de usuario

Abra "Páginas de usuario".



Introduzca la contraseña de usuario y confirme, si es necesario.

Audio

Seleccione "Audio".

Timbre

Seleccione "Archivo de timbre".

Modo timbre

Seleccione "Modo timbre".

Modo

Seleccione "Modo".

Seleccione el modo.



Guarde la configuración.

### SELECCIONAR Y CONFIGURAR TIPO DE LLAMADA

Se establece el modo de timbre "tono local". No es necesario utilizar todos los tipos siguientes:

- 1: Interno
- 2: Externo
- 3: Zumbido
- 4: Rollover
- 5: Alerta simple
- 6: Alerta múltiple

- 7: Especial 1
- 8: Especial 2
- 9: Especial 3
- 10: Atención
- 11: Sin especificar
- 12: Precedencia DSN US
- 13: Rutina DSN US
- 14: Emergencia

Seleccione el tipo de llamada deseado y configúrelo según sus necesidades.

 También puede realizar el ajuste a través de la interfaz web (consulte "Interfaz web (WBM)" → page 196).



Pulse la tecla para abrir el menú principal.

Ajustes

Abra "Ajustes".

Páginas de usuario

Abra "Páginas de usuario".



Introduzca la contraseña de usuario y confirme, si es necesario.

Audio

Seleccione "Audio".

Ajustes

Seleccione "Ajustes".

Timbre

Seleccione "Archivo de timbre".

Timbres locales

Seleccione "Timbres locales".

1: Interno

Seleccione "1: Interno" para realizar los ajustes del timbre interno.

Timbre

Seleccione un archivo de timbre.



Guarde la configuración.

Si ha seleccionado el "Muestra" en lugar de un archivo de timbre, puede seguir ajustando los valores de "Melodía de muestra" y "SECUENCIA".

## Alerta de llamada segura



También puede realizar el ajuste a través de la interfaz web (consulte "Interfaz web (WBM)" → page 196).



Pulse la tecla para abrir el menú principal.

Ajustes

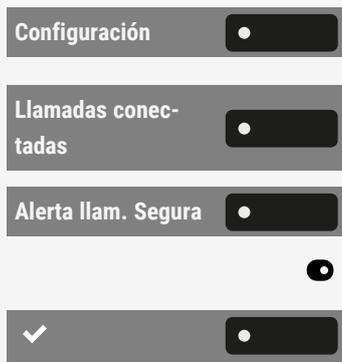
Abra "Ajustes".

Páginas de usuario

Abra "Páginas de usuario".



Introduzca la contraseña de usuario y confirme, si es necesario.



Seleccione "Configuración".

Seleccione "Llamadas conectadas".

Seleccione "Alerta llam. Segura".

Active o desactive "Alerta llam. Segura".

Guarde la configuración.

## Marcación en bloque para llamadas salientes

Si aparece la marcación en bloque, al borrar un número de teléfono, por ejemplo, se borran todos los caracteres disponibles en el campo a la vez. Si la marcación en bloque está activada, puede borrar caracteres individuales.



También puede realizar el ajuste a través de la interfaz web (consulte "Interfaz web (WBM)" → page 196).



Pulse la tecla para abrir el menú principal.



Abra "Ajustes".

Abra "Páginas de usuario".



Introduzca la contraseña de usuario y confirme, si es necesario.

Seleccione "Configuración".

Seleccione "Llamadas salientes".

Seleccione "Marcación en bloque".

Active o desactive "Marcación en bloque".

Guarde la configuración.

## Usar Microsoft® Exchange

Si está configurado, el teléfono importa los contactos de Microsoft® Exchange y los mantiene actualizados mediante los servicios Microsoft® Exchange.

Microsoft® Exchange no se incluye en una búsqueda, pero los contactos importados forman parte de una búsqueda de conversaciones.

## Configurar el acceso a Microsoft® Exchange

 También puede realizar el ajuste a través de la interfaz web (consulte "Interfaz web (WBM)" → page 196).

Pulse la tecla para abrir el menú principal.

Abra "Ajustes".

Abra "Páginas de usuario".

Introduzca la contraseña de usuario y confirme, si es necesario.

Seleccione "Configuración".

Utilice las teclas de navegación para desplazarse, según sea necesario.

Seleccione "Microsoft® Exchange".

Edite la configuración del servidor Microsoft® Exchange introduciendo la siguiente información:

- Dirección IP del servidor
- Nombre de usuario
- Contraseña usuario
- Carpeta (opcional) para los datos de origen

Guarde la configuración.

## Mostrar información de la red

Esta descripción general muestra información sobre la dirección IP o el nombre del teléfono, y la dirección HTML de la interfaz web. Además, encontrará información sobre la actividad de red del teléfono en tiempo real.

Pulse la tecla para abrir el menú principal.

Abra "Ajustes".

Abra "Páginas de usuario".

Introduzca la contraseña de usuario y confirme, si es necesario.

Seleccione "Información de red". Aparecerá la siguiente información:

- **Nombre DNS:** nombre o número de teléfono.
- **Dirección web:** dirección HTTP de la interfaz web. Esta dirección se introduce en la línea de dirección del explorador de Internet para acceder a la interfaz web del teléfono en el explorador.



- **Dirección IPv4:** muestra la dirección IP o el nombre que se asignó al teléfono en la red.
- **Direcc. global IPv6:** indica la dirección IPv6 global.
- **Dir. local enl. IPv6:** indica la dirección IPv6 local.
- **Recepción LAN / Recepción PC:** los paquetes de datos recibidos de la interfaz de red o del PC se representan de forma dinámica mediante gráficos.
- **Transmisión LAN / Transmisión PC:** los paquetes de datos enviados de la interfaz de red o del PC se representan de forma dinámica mediante gráficos.
- **LAN autonegociada:** muestra si la velocidad de transferencia de datos de red está configurada como automática ("Sí") o manual ("No").
- **Información LAN:** velocidad de transferencia de datos de la red. Si no se utiliza una interfaz, aparece la información de se indica "Enlace inactivo".
- **PC autonegociado:** muestra si la velocidad de transferencia de datos de la interfaz del PC está configurada como automática ("Sí") o manual ("No").
- **Información de PC:** velocidad de transferencia de datos de la interfaz del PC. Si no se utiliza una interfaz, aparece la información de se indica "Enlace inactivo".

## Restablecer los datos de usuario

Los siguientes ajustes específicos del usuario se pueden restablecer a la configuración de fábrica.

Los datos del usuario se restablecen **sin** previo aviso.

- Ajustes de pantalla
- Ajuste de idioma
- Salvapantallas (Algunas imágenes para el salvapantallas se borran y las imágenes estándar borradas se recuperan.)
- Ajustes de audio
  - Volúmenes
  - Ajustes (Se borran los ficheros propios de tono de llamada o se recuperan los ficheros borrados de tonos de llamada estándares.)
- Bluetooth
  - Configuración y listas
- Teclas
  - Todas las programaciones específicas del usuario se borran (consulte "Restablecer todas las funciones asignadas a las teclas" → page 94).

### Efectuar la reposición

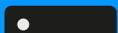
Pulse la tecla para abrir el menú principal.

Abra "Ajustes".

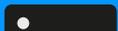
Abra "Páginas de usuario".



Ajustes

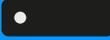


Páginas de usuario





Reset



Introduzca la contraseña de usuario y confirme, si es necesario.

Seleccione "Reset".

Los datos del usuario que se han indicado recuperan sus valores originales.

## Interfaz web (WBM)

A través de "Web Based Management" (WBM) puede realizar diversos ajustes para su teléfono. La información se transfiere a través de una conexión segura HTTPS.

El acceso a la gestión basada en web debe haber sido activado por el administrador.

### Abrir interfaz web

Si desea obtener más información acerca de la dirección IP, la dirección de la interfaz web y la conexión del teléfono con la red, consulte el apartado "Mostrar información de la red" → page 193.

1. Para acceder a la interfaz, abra un navegador web e introduzca una de las siguientes direcciones:
  - **https://[dirección IP del teléfono]**  
[Dirección IP del teléfono] es la dirección IP del teléfono.
  - **https://[Nombre del teléfono]**  
[Nombre del teléfono] que le ha asignado el administrador.
2. Es posible que reciba un aviso de certificado del navegador. Siga las instrucciones para cargar el certificado.
3. Al acceder por primera vez a la interfaz WBM, el sistema le solicitará que configure una contraseña de usuario. Deberá iniciar sesión con esta contraseña la próxima vez que quiera abrir "Páginas de usuario".

### Páginas de administrador (Admin)

En esta área puede realizar ajustes para la administración de su teléfono y del entorno de red. El acceso a "Páginas de administrador (Admin)" está protegido con la contraseña de administración.

Para obtener más información, acuda al administrador responsable o consulte el manual de administración.

## Iniciar sesión en la configuración del usuario

Tras confirmar la entrada de la dirección del teléfono se abre la página de inicio de la interfaz web.

1. Introduzca la contraseña del usuario, si es necesario.
2. Haga clic en un título de menú para visualizar los registros del mismo. Haciendo clic repetidamente se vuelve a cerrar el menú.
3. Haga clic en un registro del menú para abrir el formulario correspondiente.
4. Efectúe los cambios que desee.
5. Haga clic en el botón correspondiente para guardar los cambios o para cancelar.

### Funciones de los botones

- **Inicio de sesión:** inicia sesión en el teléfono después de haber introducido la contraseña de usuario
- **Guardar y salir:** se aplican los cambios
- **Reset:** se restablece los valores originales
- **Actualizar:** se actualizan los valores.
- **Fin de sesión:** cierra sesión del teléfono

## Menú del usuario

Todos los ajustes en el menú de usuario de la interfaz WBM se pueden llevar a cabo también a través del menú de usuario del teléfono.

## Licencias

Esta área le brinda información sobre el EULA (Acuerdo de Licencia de Usuario Final) y las licencias de código abierto. Para obtener más información, acuda al administrador responsable o consulte el manual de administración.

## Importar contactos a través de WBM

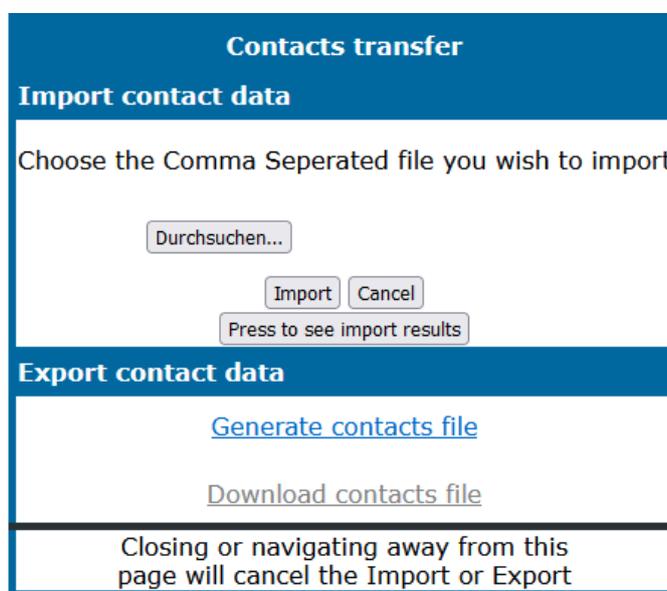
Puede importar sus contactos al teléfono a través de la interfaz WBM. El archivo de contactos se puede exportar desde Outlook u OSM (ya no disponible).

Consulte la documentación del producto para obtener instrucciones sobre cómo exportar contactos desde un cliente de Outlook o OSM.

También se pueden importar los archivos previamente exportados por este u otro teléfono.

### Descargar una lista de contactos mediante el navegador

1. Abra las páginas de usuario en el navegador con la URL del teléfono.
2. Acceda a los "Ajuste de usuario" con su contraseña.
3. Seleccione "Transferencia de contactos".



4. Haga clic en "Elegir archivo" y navegue hasta una carpeta local o remota.
5. Seleccione un archivo.
  - El formato predeterminado es ".csv".
  - Puede utilizar una coma o un punto y coma como separador de valores para el archivo CSV importado.
  - Al exportar desde Outlook, no cambie los nombres de los campos de encabezado asignados.
6. Confirme. La ruta del archivo se muestra en la página al seleccionar el destino y cerrar la ventana.
7. Seleccione "Importar". Mientras se realiza la importación, es posible que observe un cierto deterioro en el rendimiento del teléfono.

Los clips de imágenes (avatares) no se incluyen como parte de la importación.

Se muestra el progreso y el resultado de la importación.

- Aparece un mensaje de finalización cuando se pulsa el botón "Pulsar para ver los resultados de la importación".
- Una importación correcta se indicará mediante un mensaje de texto "Importación completada" debajo del panel en la página.
- Cuando la importación haya finalizado, en la pantalla del teléfono también se mostrará un mensaje de "Importación de contactos completada".

- Los fallos se indicarán con un mensaje de texto adecuado debajo del panel de la página.

## Exportación de contactos a través de WBM

Puede exportar los contactos de su teléfono a través de la interfaz WBM para poder utilizarlos en otros lugares.

Descargar una lista de contactos del teléfono mediante el navegador

Al exportar los contactos a través del navegador Internet Explorer, el archivo de contactos "\*.CSV" se escribe directamente en la página del navegador y debe copiarse y pegarse.

1. Abra las páginas de usuario en el navegador con la URL del teléfono.
2. Acceda a "Páginas de usuario" con su contraseña.
3. Seleccione "Transferencia de contactos".

**Contacts transfer**

**Import contact data**

Choose the Comma Seperated file you wish to import

Durchsuchen...

Import Cancel

Press to see import results

**Export contact data**

[Generate contacts file](#)

[Download contacts file](#)

Closing or navigating away from this page will cancel the Import or Export

4. Seleccione "Generar fichero de contactos" y se creará un nuevo archivo interno con todos los contactos válidos. El formato predeterminado es ".csv".
5. Seleccione "Descargar fichero de contactos". El archivo \*.csv se descargará en su PC con el nombre "CP\_contacts.csv".
6. A continuación, puede mover y cambiar el nombre al archivo a través del PC.

Al salir de esta página se eliminará el archivo interno y el enlace "Descargar fichero de contactos" quedará inactivo.

## Consejos prácticos

### Mensajes de error y advertencia

Las indicaciones que representan errores completos que hacen imposible el funcionamiento normal se muestran como "errores".

Las indicaciones que representan condiciones en las que el teléfono se puede seguir utilizando pero funcionará con determinadas restricciones se muestran como "advertencias".

En cuanto deja de aplicarse la condición correspondiente, se eliminan tanto las "salchichas" de error como las de advertencia (notificaciones en forma de barra).

Una indicación puede contener varios códigos cuando se aplica más de una condición al mismo tiempo.

Cualquier salchicha (error, advertencia o notificación) se muestra de forma abreviada si el usuario se desplaza hasta una opción del menú que está cubierta por una longitud normal de la notificación (lo que permite al usuario acceder a la última opción del menú).

Los errores de implementación de la nube se muestran ahora como salchichas de advertencia.

## Cuidado del teléfono

- El teléfono no debe entrar en contacto con líquidos colorantes, grasientos ni agresivos.
- Utilice siempre un paño húmedo o antiestático para limpiar el teléfono. En ningún caso utilice un paño seco.
- Si el teléfono está muy sucio, límpielo únicamente con limpiadores neutros diluidos que contengan agentes tensioactivos, p. ej. lavavajillas. A continuación, elimine el producto de limpieza sin dejar ningún resto con un paño húmedo (sólo con agua).
- ¡No utilice nunca productos de limpieza agresivos o que contengan alcohol. Tampoco utilice productos abrasivos granulados!

## Solucionar averías

Durante el funcionamiento, se muestran mensajes de error o advertencia

Se muestran **mensajes de error** (notificación en rojo) en los que el corchete identifica uno o varios códigos que el administrador puede consultar:

- Telefonía no disponible (R\*\*, L\*, DO, TT)
  - Ejemplo "Telefonía no disponible (LI, RF2)"

**Mensajes de advertencia** (notificación en amarillo):

- Tecla limitada (WSS)
- Servicio limitado (B8, NT) (cuando un fallo puede interrumpir el funcionamiento)
- Error de implementación (A\*, R\*, D\*) (cuando falla la implementación en la nube)
  - Ejemplo "Servicio limitado (NT)"

**La tecla pulsada no responde**

Cuando el teléfono está bloqueado no se pueden utilizar las teclas de marcación rápida del módulo de teclas. Esto también es aplicable si en ellas hay almacenado un número de emergencia.

- Compruebe si su teléfono está bloqueado (aparece el siguiente mensaje en la pantalla: "Teléfono bloqueado. Para desbloquear, introduzca el PIN.").
- En ese caso, desbloquéelo.

**El teléfono no suena cuando se recibe una llamada**

- Compruebe si se ha desactivado el timbre de llamada (consulte el símbolo en la barra de estado de la pantalla).
- En ese caso, actívelo.

**No se puede marcar un número de teléfono**

- Compruebe si su teléfono está bloqueado (aparece el siguiente mensaje en la pantalla: "Teléfono bloqueado. Para desbloquear, introduzca el PIN.").
- En ese caso, desbloquéelo.

## Mensajes durante la configuración remota

Si se produce un error durante la implementación web, se mostrará en la pantalla. Estos son los códigos de error que pueden producirse:

Código	Prioridad	Descripción
AU	1	Cancelado por parte del usuario Se muestra si se ha cancelado la introducción del PIN
RS	1	La dirección IP del servidor de redirección de <b>Unify</b> no se puede cargar.  Error en la solicitud DNS.
RN	3	No se puede establecer una conexión con el servidor de redirección de <b>Unify</b> – no hay respuesta
RR	2	No se puede establecer una conexión con el servidor de redirección de <b>Unify</b> – rechazado
RU	1	No se puede establecer una conexión con el servidor de redirección de <b>Unify</b> – no autorizado
RO	3	No se puede establecer una conexión con el servidor de redirección de <b>Unify</b> – no hay ninguna respuesta o la respuesta OCSP no es válida
RV	2	No se puede establecer una conexión con el servidor de redirección de <b>Unify</b> – certificado no válido
DS	1	La dirección IP del servidor de implementación de Unify no se puede cargar. Error en la solicitud DNS.
DN	3	No se puede establecer una conexión con el servidor de implementación. – no hay respuesta
DR	2	No se puede establecer una conexión con el servidor de implementación. – rechazado

En estos casos, póngase en contacto con el administrador y muéstrelle el código de error.

# Index

## A

Aceptar llamada concertada.....	160
Aceptar una llamada	
con teclas de línea.....	143
Administración.....	73
Ajustes del teléfono.....	158
Alternar/conectar.....	115
Aparcamiento.....	147
Aparcamiento exclusivo.....	147
Aparcar una llamada.....	113
Aplicaciones.....	48
activar una aplicación.....	48
seleccionar una entrada.....	48
Audio	
características de sala.....	79

## B

Bloquear teléfono.....	185
Bluetooth.....	119
Borrar contacto.....	64
Borrar el contacto.....	64
Buscar conversaciones.....	59

## C

### Call

Terminal de puerta.....	177
Cambiar contraseña.....	182
Cambiar contraseña de usuario.....	182
Capturar una llamada	
(equipo).....	100
CE marking.....	2
Conexión no segura.....	186
Conexión segura.....	186
Conferencia tripartita.....	151
Configuración.....	158
Configuración de llamadas	
llamadas CTI.....	79
Configuración remota.....	22
Configurar la conexión del casco telefónico.....	80
Consultar.....	115
Conversación	
aparcar una llamada.....	113
final.....	102
Conversaciones.....	55
Creating.....	57

## D

Desactivar contraseña.....	184
Desactivar contraseña de usuario.....	184
Desvío.....	108
para fax o PC.....	169

para otra conexión..... 168

Desvío de llamadas..... 108

    para líneas..... 144

Desvío de llamadas variable..... 108

Devolución de llamada..... 110

Directorio

    LDAP..... 192

Directorio corporativo..... 192

Display settings

    Idle mode for display..... 76

## E

Escucha por altavoz..... 113

## G

Graphic display settings

    Idle mode for graphic display..... 76

Guardar citas..... 159

## I

Iconos

    línea de estado..... 45

Iconos de la pantalla

    línea de estado..... 45

ID introducido para otro teléfono..... 160

Identificación de la línea..... 150

Iluminación de fondo..... 158

Indicaciones de seguridad..... 2

---

Indicaciones LED	
teclas de función.....	28
teclas de llamada directa (DSS).....	28
Información general.....	15
Instrucciones de funcionamiento.....	2
Interfaz de telefonía	
unilínea.....	65
Interfaz de usuario.....	25
Interfaz web.....	196
<b>L</b>	
LDAP.....	192
Línea privada.....	142
Llamada	
desvío.....	108
entrante.....	98
retención.....	114
transferir.....	115
Llamada cifrada.....	187
Llamada de emergencia.....	186
Llamada de interfono.....	165
Llamada de mensajero.....	157
Llamada en espera	
aceptar.....	116
Llamada no cifrada.....	187
Llamada segura.....	186
consejos.....	187
consulta de estado.....	186
estado de la conexión.....	187

llamada cifrada.....	187
llamada no cifrada.....	187
Llamadas de voz en todo el sistema.....	165
Llamadas perdidas.....	106

## M

Manos libres.....	99, 112
Mantenimiento del teléfono.....	200
Marcación por tonos.....	116
Marcación rápida	
central.....	88
Mercado CE.....	2
Marcar	
con teclas de línea.....	145
Mensajería de voz.....	149
Mensajes de fax.....	149
Menú de aplicaciones.....	71, 73
Menú de servicio.....	71, 73
Menús contextuales.....	47
Micrófono.....	102, 111
Módulos de teclas.....	52-53
Movilidad.....	162
Multilínea	
indicaciones LED.....	142

## N

Nivel.....	72
No molestar.....	181

Número de emergencia..... 186  
Números de marcación rápida centralizada..... 88

## O

OpenScape Key Module 600.....52-53

## P

Pantalla gráfica..... 45  
Parámetros..... 72  
Pasos operativos  
    programar una tecla..... 93  
PIN de la nube..... 23  
Plan de marcación..... 186  
Posibilidades de conexión..... 49  
Posmarcación  
    marcación por tonos DTMF..... 116  
Presencia..... 46  
Privacidad..... 181  
Procedimiento  
    programar una tecla..... 93  
Protección de entrada..... 151  
Protector de pantalla..... 74, 76

## R

Realizar llamadas..... 102  
Relés de control..... 71  
Representante (oficina de secretaría)..... 157  
Retención.....114, 147

Rollover..... 69

## S

Segunda llamada (responsable)..... 156

Segundo teléfono (responsable)..... 155

Seguridad..... 181

### Servicio de un solo número

    buzón (MWI)..... 149

Símbolos de estado..... 45

Sistema de interfono..... 165

Sistema de llamada a domicilio..... 165

Softkey..... 47

Softkeys..... 27

Solucionar averías..... 200

## T

### Tecla de función

    programable..... 28

Tecla de función programable..... 28

Teclas de función fijas..... 27

Teclas de línea..... 141

    aceptar una llamada..... 143

    Allowing/blocking entry..... 151

    Conferencia tripartita..... 151

    marcar con..... 145

### Teclas de llamada directa (DSS)

    contestar una llamada..... 100

    llamada en espera..... 146

Teclas programables.....66, 68

Teléfono multilínea..... 19

Teléfono unilínea..... 19

Terminal de puerta..... 177

Tono de marcación DTMF (marcación por tonos)..... 116

Transferencia de llamadas al responsable..... 154

Transferir (llamada)..... 115

## U

Uso de la línea..... 142

Uso de llamadas seguras..... 186

- consejos..... 187
- consulta de estado..... 186
- estado de la conexión..... 187
- llamada cifrada..... 187
- llamada no cifrada..... 187

## V

Variantes de movilidad..... 162

[mitel.com](https://mitel.com)



---

© 12/2024 Mitel Networks Corporation. All Rights Reserved. Mitel and the Mitel logo are trademark(s) of Mitel Networks Corporation. Unify and associated marks are trademarks of Unify Software and Solutions GmbH & Co. KG. All other trademarks herein are the property of their respective owners.